



GORENJSKA 1900 - 2000

# GORENJSKI GLAS®

Kranj, torek, 28. septembra 1999



## Občinski praznik v čast igralcu

Gledališka igralka Ivanka Mežan, dobitnica Borštnikovega prstana, in župan občine Cerkle Franc Čebulj sta ob 80-letnici smrti igralca, dramaturga, režiserja in gledališkega pedagoga Ignacija Borštnika v spominskem parku v Cerkljah odkrila doprsni kip.

STRAN 3



## Pretekel je 4 kilometre

specializirani mednarodni sejem  
**ZASHCITA - PROTECTION**  
Kranj, 29. 9. - 2. 10. '99  
\* zaščita \* varovanje \* reševanje \*  
\* demonstracije \* vaje \* posvetovanja \*  
GOBARSKA RAZSTAVA od 29. 9. do 2. 10.

STRAN 19

**VELUX®**

STREŠNA OKNA

Za brezplačno brošuro  
in cenik pokličite:

061-716-800



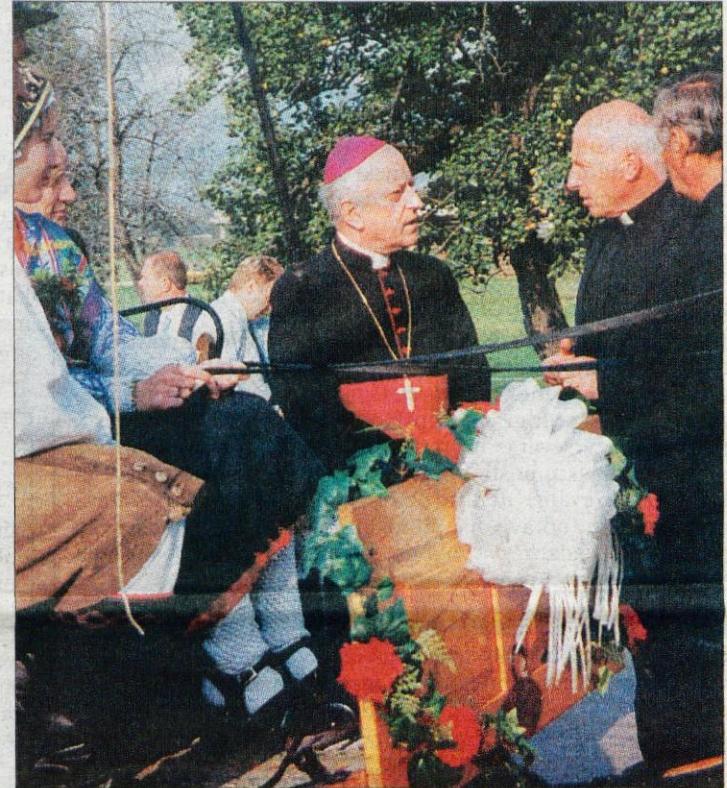
**FOTO GLOBUS**  
FILME IN SLIKE RAZVIJEMO V 1URI  
Prtiličje blagovnice GLOBUS Kranj

Zvonove je blagoslovil nadškof dr. Franc Rode

## Na Breznici dobili štiri nove zvonove

Minuli petek in soboto je bilo v vaseh pod Stolom veliko slavlje. Slovenski metropolit in ljubljanski nadškof dr. Franc Rode je v soboto zjutraj blagoslovil štiri velike bronaste zvonove. Dobro razpoloženega dr. Franca Rodeta so najprej sprejeli v Vrbi in tako se je že začelo proslavljanje 200-letnice Prešernovega rojstva. Eden izmed zvonov je posvečen tudi slavnemu rojaku dr. Francetu Prešernu. Na Breznici je zvonove, ki so jih po blagoslovitvi dvignili v zvonik, pričakala množica ljudi, številne narodne noše, godba, skavti, pevci...

• Foto: D. Sedej



STRAN 5

**OBOMOČNA OBRTNA ZBORNIČA RADOVLJICA**  
Vas vabi na VII. teden obrti in podjetništva

Četrtek, 30. septembra

ob 16. uri: v Festivalni dvorani na Bledu odprtje razstave izdelkov in storitev

Petak, 1. oktobra

ob 9. uri: izobraževalne ure za osnovnošolce  
ob 18. uri: v hotelu Jelovica: predavanje dr. Janeza Potočnika "Slovenija in približevanje Evropi"

Sobota, 2. oktobra

ob 10. uri: pred Hokejsko dvorano odprtje predstavilive tovornih in dostavnih vozil ter opreme  
ob 15. uri: promenadni koncert Godbe Gorje  
ob 19. uri: v Festivalni dvorani: nastop znane plesne skupine Mojca Horvat "Ta vrazji jazz". Vstop prost.

Nedelja, 3. oktobra

ob 14. uri: promenadni koncert Pihalnega orkestra Lesce  
ob 15. uri: zaključna prireditev z modno revijo in podjetništvu priznanj razstavljalcem

Razstava je odprta: četrtek do 18. ure,  
petek, sobota in nedelja od 9. ure do 18. ure.  
Predstavitev tovornih vozil v soboto do 18. ure,  
v nedeljo od 10. ure do 18. ure.

Vstop prost, parkirnine ni!

**VII.**  
**teden obrti in podjetništva**  
Bled, Festivalna dvorana, 30. 9. - 3. 10. 1999

**foto Claudia**  
JESENICE, tel.: 064/831-387



**VB LEASING**  
Vaš leasing partner na Gorenjskem  
**KRANJ**  
T 38 0710

**JESENSKI KMETIJSKO-OBRTNIŠKI  
SEJEM V KOMENDI**

Organizator: K.K. Komenda

**OD 1. DO 4. OKTOBRA 1999**

**VABLJENI!**

Slovenija dobiva energetski zakon

## Konkurenca tudi pri energiji

Ljubljana, 28. septembra - Predlog energetskega zakona, ki je sedaj v državnozborski proceduri, določa načela energetske politike, pravila za delovanje trga z energijo, načine in oblike izvajanja gospodarskih javnih služb na področju energetike, načela zanesljive oskrbe in učinkovite rabe energije. Zakon uvaja tudi pri energiji pravila konkurence in trga po načelih nepristransnosti in preglednosti ter varovanja potrošnika.

Zakon pričeva med energetske dejavnosti proizvodnjo električne energije in toplice za daljnino ogrevanje, predelavo naftne in naftnih derivatov, transport energije in goriv po omrežjih, upravljanje električnega in plinskega omrežja, skladniščenje plinskih, tekočih in trdih goriv, dobavo električne energije, plina in toplice, organiziranje trga z električno energijo in trgovjanje, zastopanje in posredovanje na organiziranem trgu z električno energijo. Za opravljanje teh dejavnosti je potrebna licenca, ki jih bo izdajala na novo ustanovljena Agencija za energijo. • J.K.

Volilni zapleti

## Do rešitve s komisijo

Ljubljana, 28. septembra - Po burni razpravi na komisiji za volitve, imenovanja in administrativne zadeve državnega zborja so sklenili, da bodo ustanovili posebno komisijo za ustavne spremembe in volilni sistem. Ustrezan odlok naj bi bil pripravljen do naslednje seje, ko bodo stranke predlagale svoje kandidate za komisijo. Oblikovana naj bi bila tako kot pred dvema letoma, ko je državni zbor začel postopek za spremembo 86. člena ustave. Poslanci Slovenskih krščanskih demokratov in socialdemokratske stranke nočejo sodelovati v komisiji, ker menijo, da je nepotrebna, ker so se volilci na referendumu odločili za večinski volilni sistem. Slovenska ljudska stranka ustanovitvi komisije ne nasprotuje, meni pa, da bi moral biti osnova za odločanje referendumski izid oziroma za nekatere sporne odločitev Ustavnega sodišča. • J.K.

Zakon o javnih financah

## Varčnost in nadzor

Ljubljana, 28. septembra - Vlada je predlagala državnemu zboru v sprejem predlog zakona o javnih financah. To je eden od zakonov, ki ga moramo sprejeti zaradi usklajevanja zakonodaje s pravnim redom v Evropski uniji. Zakon urejuje sestavo, pripravo in izvrševanje proračuna Republike Slovenije, proračune lokalnih skupnosti, upravljanje s premoženjem države in občin, zadolževanje države oziroma občin, poroštva države oziroma občin, upravljanje njihovih dolgov, računovodstvo in proračunski nadzor. V zakonu so tudi pravila poslovanja Zavoda za zdravstveno zavarovanje Slovenije in Zavoda za pokojninsko in invalidsko zavarovanje, kar zadeva obvezni del zavarovanja, in predpisi o poslovanju javnih skladov, javnih zavodov in agencij. Med drugim je v zakonu napisano, da mora biti proračun uravnotežen med prejemki in izdatki. • J.K.

**GORENJSKA ON LINE:** [www.media-art.si](http://www.media-art.si)

## Javni tribuni

Kranj, 28. septembra - Danes, 28. septembra, ob 16. uri bo v Štihovi dvorani Cankarjevega doma v Ljubljani javna tribuna na temo **Ženske in tranzicija**. Osnova za razpravo bo poročilo Unicefovega raziskovalnega centra v Firencah. Uvodničarji bodo mag. Andreja Črnak Meglič, Gasper Fajt, Sonja Lokar, Matjaž Hanžek, Jana Javornik, mag. Dunja Obersnel Kveder in Vera Kozmik.

Danes ob 19. uri pa bo v Cankarjevem domu v Ljubljani v dvorani E3 **okrogla miza o volilnih sistemih**. Tema je zelo aktualna. Izbira volilnega sistema je zelo pomembna, ali bo Slovenija v bližnji prihodnosti utrdila svojo mlado demokracijo ali pa bo nazadovala v kakovosti sistema. Na pogovoru bodo sodelovali dr. Milica Antič Gaber, dr. Jelica Šumič Riha, dr. Slavko Gaber, Matevž Krivic, dr. Vlado Miheljak, dr. Darko Štrajn in dr. Niko Toš. • J.K.

ocí potrebujejo  
najboljše

ker Vaše

Optika Monokel

na Mohorjevem klancu v Kranju tel.: (064) 36 66 55  
e-mail: [www.monokel.com](mailto:www.monokel.com), [e-mail:mlto@monokel.com](mailto:e-mail:mlto@monokel.com)

ZEISS

zdravniški pregledi vida za očala in kontaktne leče.

Državni zbor razpravlja o reformi pokojninskega in invalidskega zavarovanja

# Najvišja pokojninska osnova bo smela biti štirikrat višja od najnižje

Državni zbor s polemično in na trenutke s politično obarvano razpravo nadaljuje z obravnavo predloga zakona o pokojninskem in invalidskem zavarovanju.

Ljubljana, 28. septembra - Potem ko je državni zbor zavrnil predlog socialnih in krščanskih demokratov za uvedbo drugega naložbenega stebra v reformi pokojninskega in invalidskega zavarovanja (ta steber je bil sprva predviden), se je pretekli teden nadaljevala druga obravnavo zakona. Verjetno bo razprava o dopolnilih na skoraj 350 členov trajala do konca tedna.

Razprava o drugem stebri je bila zelo politično obarvana. Med poslanci levice in desnice so leteli očitki, kdo zagovarja stare privilegije in kdo je zopernej, kaj je kdo kdaj zagovarjal in potem spremenil stališče. Socialni in krščanski demokrati so med drugim predlagali ukinitev izjemnih pokojnin in ostrejšo reformo, kar je vladna večina zavrnila.

Poslanci vladnih strank so potem gladko potrjevali stališča vlade in večinoma zavračali dopolnila, ki so jih predlagale druge stranke. Tako so sklenili, da bo **obdobje za odmero starostne pokojnine** oziroma čas, v katerem se bo upoštevalo mesečno povprečje plač oziroma zavarovalna osnova, od katere so bili obračunani pri-

spevki, 18 let za upravičenca najugodnejših let. Sedaj je to obdobje 10 let, po novem pa je bilo sprva predlaganih 25 let. Leta se bodo "jemala" po letu 1970.

Ostra je bila razprava o **razmerje med najvišjo in najnižjo pokojninsko osnovno**. Socialdemokrati so predlagali razmerje 1 : 3, državni zbor pa je na predlog vlade izglasoval razmerje 1 : 4. Takšna razmerja naj bi imeli v večini držav, članic Evropske unije.

Več razprave je bilo o **odmeri starostne pokojnine od pokojninske osnovne**. Če bo imel zavarovanec 15 let zavarovalne dobe, bo znašala starostna pokojnina 35 odstotkov pokojninske osnovne, pri ženskah pa 38 odstotkov. Z



Del poslancev Socialdemokratske stranke. Večino njihovih pripomemb na pokojninski zakon je državni zbor zavrnil.

vsakim dodatnim letom zavarovalne dobe se bo odmera povečevala za pol drugi odstek.

Ta teden se bo razprava o predlogu zakona o pokojninskem in invalidskem zavarovanju nadaljevala. Vse kaže, da je vladna koalicija odločena sprejeti reformo še letos, veljati pa naj bi začela v začetku prihodnjega leta. Za speljavo reforme si želi vladajoča koalicija pri-

• J. Košnjek

## Seja državnega sveta

Ljubljana, 28. septembra - Jutri, 29. septembra, bo 43. seja državnega sveta. Predsednik Tone Hrovat predlaga za dnevnini red potrditev zapisnikov zadnjih sej, nato pa zanimivo obravnavo poročila varuha človekovih pravic Iva Bizjaka za leto 1998. Na dnevnem redu bodo tudi pobude in vprašanja svetnikov.

## STRANKARSKE NOVICE

### Združena lista socialnih demokratov Kranj

### Klubski večer z Dušanom Kumrom

Kranj, 28. septembra - Združena lista socialnih demokratov Kranj ponovno oživila klubsko večere, na katere so vabljeni članice in člani stranke, Ženskega foruma, Mladega foruma, prijatelji, znanci in simpatizerji stranke.

Klubski večer bo znova danes, 28. septembra, ob 18. uri v prostorih okrepčevalnice Ham, v ulici Mirka Vadnova na Primskovem, nasproti Plinarne.

Gost večera bo glavni tajnik Združene liste Dušan Kumr. Teme večera bodo aktualni problemi in razgovori z vodstvom LDS, priprave na volitve v državni zbor prihodnje leto in uresničevanje sklepov konference o Tretji poti - zavezništva za novo Slovenijo. • J.K.

Socialdemokratska stranka Slovenije

### Podpora kombiniranemu vojaškemu sistemu

Ljubljana, 28. septembra - Socialdemokrati so na konferenci za novinarje povedali, da javnomnenjska raziskava obramboslovnega raziskovalnega centra Fakultete za družbenne vede o pobodi stranke za uvedbo profesionalne vojske in prostovoljne rezerve, ni bila realna. Vprašanja niso v celoti zajela vsebine predloga. Raziskava, ki jo je naročila stranka sama, kaže, da predlog podpira 52 odstotkov Slovencev, le 33 odstotkov pa mu nasprotuje. Socialdemokrati tudi opozarjajo na časovno stisko, v katero prihaja zakonodajna oblast v zvezi z volil-

nim sistemom. Za to je kriva največja vladna stranka Liberalna demokracija, ki edina med strankami še nima stališča do volilnega sistema. Z namernim zavlačevanjem liberalni demokrati prevzemajo odgovornost za časovno stisko in tako povzročajo ustavno in politično krizo, je zapisano v izjavi za javnost. • J.K.

Bivši minister Alojz Krapež ustanavlja stranko

### Konzervativna demokracija Slovenije

Stranka bo registrirana v prihodnjih šestih mesecih, ko bo volilni kongres.

Kranj, 28. septembra - V Novi Gorici je bil ustanovni kongres nove stranke Konzervativne demokracije Slovenije (KDS). Pobudnik za njeno ustanovitev in predsednik iniciativnega odbora za ustanovitev je **mag. Alojz Krapež, nekdanji obrambni minister Slovenske ljudske stranke**, ki je moral odstopiti. V šestih mesecih bodo postorili vse potrebno za ustanovitev stranke in registracijo. Potem naj bi bil kongres, na katerem bodo izvolili vodstvo stranke. Konzervativna demokracija Slovenije bo negovala moderni



realni konzervativizem, dopenjen z neoliberalnimi in splošnimi demokratičnimi vrednotami. V temelju bo stranka desne sredine.

Prišel je čas za novo politično opcijo, so zapisali. Prihodnost zahteva novo, trezno in trdno politično opcijo, ki bo resnično združevala konstruktivne politične sile. Konzervativna demokracija Slovenije prisega na trajne vrednote razvijenih demokracij, na tradicionalne vrednote slovenskega naroda, na konkurenčnost, na uravnotežen razvoj, socialno pravičnost, tržno usmerjenost, močno civilno družbo in na pravno državo. • J.K.

## STRANKARSKE NOVICE

### GORENJSKI GLAS

Ustanovitelj in izdajatelj:  
Časopisno podjetje GORENJSKI GLAS  
KRAJN

Uredniška politika: neodvisni nestranski politično-informativni poletnik s poudarkom na dogajanjih na Gorenjskem / Direktor: Marko Vajavec / Odgovorna urednica: Leopoldina Bogataj / Novinarji in uredniki: Heljde Jelovčan, Igor Kavčič, Jože Košnjek, Lea Mencinger, Urša Peterlin, Stojan Saje, Darinka Seđej, Vilma Stanovnik, Marja Voljšak, Cveto Zapotnik, Danica Zavrl-Zlebič, Andrej Žalar, Štefan Žargi / Lektoriranje: Marija Vučić / Fotografija: Tina Dokl / Priravka za tisk: Media Art, Kranj / Tisk: DELO - TCR, Tisk casopisov in revij, d.d., Ljubljana / Uredništvo, naročnine, oglašno trženje: Zoisova 1, Kranj, telefon: 064/223-111, telefax: 064/222-807 / E-mail: [info@gglas.si](mailto:info@gglas.si) / Mali oglasi: telefon: 064/223-444 - sprejemamo neprekinjeno 24 ur dnevno na avtomatskem odzivniku; uradne ure: vsak dan od 7 do 15. ure, sredo do 17. ure / Časopis izhaja ob torkih in petekih / Naročnina tri mesečni obračun - individualni naročniki (fizične osebe - občani) imajo 20 % popusta. Naročnina se upošteva od tekoče številke časopisa do PISNEGA preklica ; odpoved velja od začetka naslednjega obračunskega obdobja. Za tujino: letna naročnina 150 DEM: Oglašne storitve: po cenici. DDV po stopnji 8 % v ceni časopisa. / CENA IZVODA: 200 SIT (10 HRK za prodajo na Hrvaščini).

NOTRANSKIRADIOLOGATEC D.O.O.  
NOTRANSKIRADIOLOGATEC D.O.O.  
F 107.1 MHz  
Logatec • Tržaška 148 • tel.: 061/741 632 • fax: 061/741 612

V Cerkljah so 23. septembra slavili občinski praznik

# Edina občina v državi, ki praznuje v spomin na igralca

V občini Cerkle so postavili spomenik igralcu in njemu v čast določili celo občinski praznik, kar je v Sloveniji menda edinstven primer. To misel smo ob odkritju doprsnega kipa Ignaciiju Borštniku natanko ob 80-letnici njegove smrti slišali iz ust igralcev, dobitnikov Borštnikovega prstana.

Cerkle, 28. septembra - Slovesnosti ob občinskem prazniku v Cerkljah se jih je odzvalo šest: Ivanka Mežan (po ocetu doma z Brnika), Iva Zupančič, Angelca Jenčič Janko, Jurij Souček, Polde Bibič in Ivo Ban. Prisel je tudi Rudi Šeligo, predsednik sveta vsakoletnega Borštnikovega srečanja v Mariboru. Namesto župana mestne občine Maribor, kjer se vsako jesen odvija po Borštniku imenovan slovenski nacionalni gledališki festival, je prisel Bogdan Čepič, predsednik odbora za kulturo pri mariborskem mestnem svetu. Spomin na svojega rojaka, leta 1858 v Cerkljah rojenega Ignaciija Borštnika, pa je počastilo tudi veliko število domačinov, med njimi tudi igralcev prapranečak Danilo Šter, ki edini še prebiva v Borštnikov rojstni hiši. Med obiskovalci pa je bila tudi umetnica, kiparka Eva Tršar, ki je izdelala Borštnikov doprsni kip.

Zbrane je nagovoril župan občine Cerkle Franc Čebulj, po čigar zamisli se je novi občinski svet letos odločil o novem datumu občinskega praznika. Prejšnji je bil namreč maj, slavljal pa je dan, ko naj bi skladatelj Davorin Jenko, prav tako cerkljanski rojak, na Dunaju uglasbil nekdano slovensko himno Naprej. O igralcu Ignaciiju Borštniku je obsežno spregovoril Rudi Šeligo, ki je med drugim dejal, da so gledališke stvaritve minljive, za njimi pade zavesa pozabe, toda Borštnikove so se po zaslugu sodenobnikov, kritikov in sodelavcev ohranile, saj je bil izjemno odrski realist, njegova vloga v zgodovini slovenskega teatra pa je primerljiva z Antonom Tomažem Linhartom, nosilcem slovenske gledališke kulture.

## Kdo je bil Ignacij Borštnik?

Ignacij Borštnik je bil rojen kot zadnji od enajstih otrok. Njegova rojstna hiša še vedno stoji sredi Cerkelj, tik ob lepo obnovljeni hiši Ivana Hribarja. Šolal se je najprej v Cerkljah, zatem v Ljubljani, z igralstvom pa se je srečal ravno po zaslugi Ivana Hribarja, ki je opazil nadarjenost svojega bančnega uradnika. Kot najbolj nadarjenega člena Slovenskega dramatičnega društva so ga poslali na Dunaj, kjer je na tamkajšnjem konservatoriju spoznal prvine realističnega gledališča. Po vrnitvi v Ljubljano je igral, režiral, vodil dramatično društvo... Ob odprtju Deželnega gledališča v Ljubljani je režiral Veroniko Desensko. Pozneje so ga povabili v Zagreb, kjer je ustvarjal domala do svoje smrti. Tudi njegov rojak, skladatelj Davorin Jenko, je doživel podobno usodo, saj je večino življenja preživel v Beogradu, kjer je imel boljše možnosti za ustvarjanje, kot doma v Ljubljani. Kljub dolgi zagrebški

epizodi pa je Borštnik pogosto gostoval v Ljubljani, kjer je sodeloval zlasti v Cankarjevih dramah. Nepozaben je njegov Jakob Ruda, pa Kantor iz Kralja na Betajnovi, ki velja za njegovo najbolj zrelo igralsko stvaritev. Leta 1919 se je Borštnik spet vrnil v Ljubljano, kjer je postal član obnovljenega gledališča in profesor na konservatoriju, vendar ne za dolgo. Že bolan je odigral vlogo ritmostra v Strindbergovi drami Oče, s predstave pa so ga odpeljali v bolnišnico, kjer je 23. septembra 1919, leta umrl. 80-letnica njegove smrti se je naravnost ponujala občini Cerkle, da znova oživi spomin in spoštovanje na slovitega igralca, za katerega mnogi sploh ne vedo, da je bil rojen v teh krajih. Sedaj blizu njegove rojstne hiše, v parku ob šoli, ki je bil nekdaj vrt Ivana Hribarja, stoji njegov spomenik. V prihodnjih letih se mu bo pridružilo še sedem drugih znamenitih ljudi, ki so dali Cerkljam svojstven pečat, pa naj so bili v Cerkljah rojeni ali so tu preživel najbolj ustvarjalna leta svojega življenja.

## V rojstni hiši živi prapranečak

V Borštnikovi rojstni hiši danes živi Danilo Šter, igralcev prapranečak, mož nekaj več kot štirideset let.

"Ignacij Borštnik izhaja iz drugega rodu, jaz iz petega," je povedal Danilo ob odkritju spomenika svojemu praprastriču. "O njem vem toliko, kar sem prebral, me je pa slavni sorodnik vedno zelo zanimal. V njegovi in moji rojstni hiši ni ostalo veliko spominov za njim, nekaj njegovih stvari pa vendarle hranim. Tako imam nekaj njegovih pesmi, pa tudi igro Stari Ilij, ki je govoril o ljudeh iz teh krajev. Hranim tudi zelo staro sliko njegovega očeta Jožefa. Sicer pa so bili tudi Borštnikovi bratje kar pomembni, eden od



Odkritja Borštnikovega doprsnega spomenika so se udeležili tudi dobitniki Borštnikovega prstana (od leve proti desni): Jurij Souček, Ivo Ban, Angelca Jenčič Janko, Iva Zupančič, Polde Bibič in Ivanka Mežan. Z njimi so na fotografiji še Rudi Šeligo, Danilo Šter in župan občine Cerkle Franc Čebulj.



Ob prazniku so odprli tudi obnovljeno podružnično šolo v Zalogu.

njih je denimo prevajal Dos tejevskoga, pa še kaj zanimivega bi se našlo iz življenja te rodovine. Tudi hiša je ostala večidel takšna, kot je bila za njegovega življenja, s keramičnimi pečmi in drugimi značilnostmi preteklosti."

Borštnikova rojstna hiša je sicer še vedno trdna in ponosna stavba, ob lepo preurejeni Hribarjevi hiši, ki stoji tik ob njej, pa daje malce obrabljen videz. Ko smo župana Franca Čebulja povprašali, ali namera va občina v spomin Borštnika storiti še kaj več in poskrbeti za obnovo hiše, je dejal, da je to mogoče le ob soglasju lastnika. Morda bi hišo lahko celo odkupili in v njej uredili spominsko sobo, hkrati pa v njej poskrbeli za stanovanje Danilu Šteru.

Vsekakor ne bodo vrgli puške v koruzo in bodo s slednjim spet puskušali najti skupni jezik.

## Otvoritev ceste in šole

Če je bila slovesnost ob 80-letnici smrti Ignacija Borštnika, odprtje spominskega parka in odkritje njegovega spomenika vrhunec praznika občine Cerkle, potem je bila petkova prireditve v podružnični šoli v Zalogu njegov slovesen zaključek.

Ob tej priložnosti so kar dva krat rezali trak: prvkrat ob otvoritvi obnovljene ceste Zalog - Klanec, kar sta storila župana sosednjih občin Cerkle in Komenda Franc Čebulj in Tomaž Drolec; drugič pa pri vratih podružnične šole. Tudi slednja je bila letos obnovljena, dela so potekala vse počitnice, končala pa so se sredi septembra, vendar se je pouk kljub temu nemoteno odvijal. Župan Franc Čebulj je v slavnostnem nagovoru nanizal vrsto dosežkov občine v tem letu, njene prihodnje načrte, njen odnos do ekoloških in drugih pomembnih vprašanj občine, med drugim pa je poudaril tudi, da je občina Cerkle brez finančne pomoči države dosegla izpeljala vrsto uspešnih naložb v šoli.

Nič čudnega, da jih je v pozdravnem pismu, ki so ga prebrali na prireditvi, pohvalili tudi državni sekretar Matjaž Vrčko z ministrstva za šolstvo in šport. V prihodnjem pa v Cerkljah ne pričakujejo le pohvalnih besed, temveč tudi denar, saj bodo gradili športno dvorano, prizidek k matični osnovni šoli za devetletko in tudi nov štiroddelčni otroški vrtec, kar bo v prihodnjih letih največja občinska naložba.

## Deset sprejetih, eno odklonjeno priznanje

Občinsko praznovanje je tudi priložnost za podelitev nagrad in priznanj. Tisti, ki smo spremišljali dogajanje v fazi odločanja o priznanjih, vemo, da komisija letos ni bila selektivna, saj je priznanja dosodila vsem predlaganim, le občinski upravi je potem občinski svet izrekel svoj veto.

Kljub temu pa gredo priznanja v prave roke in tudi ljudi, ki si jih zaslužijo za predano delo v prid skupnosti, je v Cerkljah še veliko. Dve priznanji imata letos še posebno težo: velika plaketa, ki jo občina namenja Radu Čarmanu za vse, kar je dobrega naredil na področju turizma, in nagrada občine Cerkle likovni Julki Hrovat, ki je desetletja pridno delala v mnogih društvih. Nagrajenka je za naš časopis po podelitvi povedala, da je vesela, ker so drugi ljudje opazili njeno delo. Manj vesela pa je dejstva, da je društvenega dela vse manj in da se naj gleda z vse večjim omolavaževanjem. Rado Čarman pa nam je ob prejemu občinske velike plakete nanizal še celo vrsto dejavnosti, s katerimi se je ukvarjal v svojem dosedanjem plodnem življenju.

Turizem in prireditve, povezane z njim, so le majhen del njegove zgodbe, ki je zadnjih štiri deset let povezana s Cerkljami. Med drugim ima tudi zasluge, da se je od Hribarjevih za dostopno ceno odkupil zemljišče, na katerim so v šestdesetih letih postavili sedanjo osnovno šolo. Naštejmo še ostale nagrajence.

Občinska priznanja so dobili tudi vsi štirje predsedniki krajevnih organizacij Rdečega kriza: Andrej Žargaj, Štefka Šuler, Franc Bukovinski in Marjan Zorman; Franc Korbar in Jože Bidar, ki urejata okolico cerkljanske cerkve; Milka Jereb, ki izdeluje velikonočne butarice iz oblancev, in Franc Petrič, ki poslikava vaška znamenja in kapelice. Eden od nominirancev za občinsko priznanje pa je slednjega odklonil. Gre za Jožefo Močnika, dirigenta Moškega komornega pevskega zborja Davorina Jenka, ki je v svoji obrazložitvi zapisal, da si zbor (letos praznuje 40 let dela) ob svojih izjemnih dosežkih zasluži višje priznanje, kot ga mu ob prazniku namenja občina.

## GORENJSKA OD PETKA DO TORKA

GORENJSKA ON LINE:  
www.media-art.si

### AMZS

Delavci AMZS so minuli konec tedna 16 gorenjskim voznikom zaletene ali močno okvarjene avtomobile odpeljali z vlečnimi vozili, pomoč ob okvari na cesti so nudili 8-krat.

### GASILCI

Kranjski gasilci so odstranjevali posledice prometne nesreče, ki se je pripetila na t.i. Kacinovem klancu, kjer so trčeli kombi in dva osebna avtomobila. Kombi so postavili na kolesa (s strehe), osebni avto na cesto (z jarka) ter vsem avtomobilom odklopili akumulatorje. Poklicala jih je lastnica mlade mucke, ki je ob Valjavčevi 10 splezala na drevo in ni več upala dol. Gasilci so jo rešili z višine 16 metrov in jo vrnili srečni lastnici. Na Golniku 108 je ob transportu kurilnega olja le-tega nekaj izteklo, tako da so ga kranjski gasilci odstranili s površine 40 m<sup>2</sup>.

Stanovalci Šorligeve 3 so zavohali plin na stopnišču. Gasilci so prišli z instrumenti, ki pa prisotnosti plina niso zaznali, zato so gasilci stanovanja le prezačili. Zagorelo je v gozdčku za pokopališčem, gasilci so pogasili 10 m<sup>2</sup> podrstasti. Gospo, ki se ji je pokvarila ključavnica med kuhinjo in dnevno sobo na Gorenjesavski 38, so le-to zamenjali.

Jesenški gasilci so spremišljali vozila, ki so vozila nevarne snovi skozi predor Karavanke, po prometni nesreči pa so očistili cestišče.

### NOVOROJENČKI

Gorenje smo od petka do danes dobili 17 novih prebivalcev.

V Kranju se je rodilo 14 otrok, od tega 10 dečkov in 4 dekle. Najtežja je bila deklica s 3.810 grammi, najlažji pa deček s 3 kilogrami.

Na Jesenicah so se rodili 3 otroci, 1 deklica in 2 dečka. Najtežji deček je tehtal 3.980 gramov, najlažji deklici pa je tehtnica pokazala 3.300 gramov.

### URGENCA

V Splošni bolnišnici Jesenice so imeli na internem oddelku 50 urgentnih primerov, na pediatriji 19, na kirurgiji pa 185.

### ZNIŽANJE



KRAZY KIPLING STORE,  
Na Skali 4, Kranj  
tel.: 212-868

kipling - 30 %

### PODELETVE PRIZNANJ

OBČINSKO PRIZNANJE PREJME JOŽEF MOČNIK! HM, KJE PA JE?

NOČEM PRIZNAJA! HOČEM NAHRADO. IN TO DENAR NO!



D.Z.Žlebir,  
foto: Tina Dokl

GORENJSKA ON LINE: www.media-art.si



**Kranj, 28. septembra - Tradicija srečanja tožilcev sega še nazaj, od takrat se enkrat ne leto dobivajo zdaj na eni, zdaj na drugi strani.** Po nekajletnem premoru so bili v petek na vrsti kranjski gostitelji. Srečanje se je začelo s sprejemom pri županu Mohorju Bogatiju, nadaljevalo z ogledom v tovarni Sava ter sklenilo na vedno lepem in zanimivem Bledu. Vmes so si tožilci vzeli čas tudi za strokovni pogovor, tokrat je bila njihova tema poravnava inštitut, ki bo prihodnje leto zaživel tudi pri nas. S celovskimi državnimi tožilci sta prišla v Kranj tudi predsednik deželnega sodišča Herbert Pfanzelt ter ljubljanski in celovski odvetnik Mirko Silvo Tišler, katerega oče je bil pobudnik srečanja. Sredi dneva se je tožilcem pridružila tudi slovenska generalna državna tožilka Zdenka Cerar. Župan Mohor Bogataj je gostom na kratko predstavljal Kranj oziroma mestno občino in izpostavil zlasti njegovo pripravljenost, da v okviru pristojnosti in proračunskih možnosti poskuša Kranju zbrisati pečat narkomanskega mesta. Da se je samo z medsebojnem sodelovanjem mogoče učinkovito postaviti po robu kriminaliteti mednarodnih razsežnosti, so se strinjali tudi državni tožilci z obeh strani meje. • H. Jelovčan, foto: T. Dokl

### Volčji hrib, deponija, zazidalni načrt...

**Radovljica - Občinski svet se bo jutri, v sredo, prvič sestal po poletnih počitnicah.** Župan Janko S. Stusek predlaga za sejo osemnajst točk dnevnega reda. Svet se bo seznanil s študijo o ureditvi območja ob Volčjem hribu v Radovljici in odločal o spremembah prostorskih sestavin družbenega plana občine ter zazidalnega načrta za centralno območje Radovljice. Obravnaval bo izhodišča za pripravo programov proračunskih vlaganj v občini do leta 2002, informacijo o izgradnji "občinske deponije", polletno poročilo Policijske postaje Radovljica za območje radovljiske občine, predlog, da bi bila občina ena od ustanoviteljic fundacije za razvoj turizma, in osnutke odlokov o občinskem cestah, o izvajanju gospodarske javne službe pokopališke in pogrebne dejavnosti, urejanja pokopališč ter pogrebnih svečanosti, o občinskem glasilu, o višini enkratnega prispevka za priključitev na plinovodno omrežje... • C.Z.

### Pet milijonov tolarjev za novo vlečnico

**Bohinjska Bistrica - Občinski svet je na seji prejšnjii torek odobril Športnemu društvu Srednja vas pet milijonov tolarjev za postavitev nove vlečnice na pobočju Senožet v zgornji bohinjski dolini.** Ni pa se strinjal s tem, da bi milijon tolarjev, ki so v proračunu predvideni za pridobitev dokumentacije za Hansenovo skakalnico na Poljah, a ne bodo porabljeni, namenili za delovanje novoustanovljenega smučarsko skakalnega kluba Bohinj. Kot sta v prošnjo zapisała predsednik društva Milan Zalokar in tajnik Franc Reš, v klubu nima denarja za to, da bi lahko začeli s treningi in tekmovanji in bi jim bila kakršnakoli pomoč zelo dobrodošla. Pri odločitvi na seji sveta je prevladalo mnenje, da je tudi v tem primeru treba spoštovati pravilnik, na podlagi katerega občina namenja denar za dejavnost športnih društev. • C.Z.

### "Nesreče" razredčile turiste

**Bled - V blejskih hotelih, penzionih in kampu Zaka so v letoskih prvih osmih mesecih beležili 197.553 nočitev, kar je 15 odstotkov manj kot v enakem lanskem obdobju.** Nočitev tujih gostov je bilo v tem času 174.504 ali 17 odstotkov manj, nočitev domačih pa 22.993 ali tri odstotke več. V glavni turistični sezoni, to je julija in avgusta, je bilo 84 tisoč nočitev ali 17 odstotkov manj kot lani. Čeprav so z akcijo Dobrodošli doma povečali zanimanje domačih gostov za dopustovanje na Bledu (julija je bilo najviših nočitev za 28 odstotkov in avgusta za 15 odstotkov več kot lani), so k skupnemu številu nočitev še vedno 90 odstotkov prispevali tujci. Na manjše število nočitev v prvih dveh tretjinah leta so poleg vojne v Srbiji vplivali še zaprtje turskega predora, obnova hotela Kompas in stičajni postopek, zaradi katerega sta 4. maja zaprla vrata hotel Lovec in penzion Mlino. Penzion je stečajni upravitelj dal za čas od začetka junija do sredine oktobra v najem in doslej je bil skoraj popolnoma zaseden. • C.Z.

### Seja jeseniškega občinskega sveta

**Jesenice, 27. septembra - V četrtek, 30. septembra, bo redna seja občinskega sveta Jesenice z obširnim dnevnim redom.** Svetniki bodo med drugim razpravljali o predlogu energetske in urbanistične zasnove mesta, o predlogu odloka o ustanovitvi organov skupne občinske uprave Jesenice in Žirovnica, o predlogu odloka o kategorizaciji cest in prometni ureditvi na Murovi ter o komunalnih taksah. Na dnevnom redu imajo še ustanovitev razvojne agencije, predlog odloka o pokopališki dejavnosti, o finančnih intervencijah, enkratnih denarnih pomočeh, službenih stanovanjih in o realizaciji proračuna za šest mesecev. Župan bo svetnike seznanil tudi s potekom investicij v občini Jesenice. • D.S.

### Spomin na pozig vasi Gozd

**Križe, 28. septembra - Prebivalci krajevnih skupnosti Križe, Pristava, Sebenje in Senično so se pred 41 leti odločili za skupen praznik.** Odtej se vsako prvo oktobrsko nedeljo spominjava 7. oktobra 1944, ko so nacistični okupatorji pozgali vasi Gozd pod Kriško goro. Letos tako mineva 55 let od tega tragičnega dogodka. Med vsečanstvo, ki bo v nedeljo, 3. oktobra 1999, ob 11. uri pri planinskem zavetišču v Gozdu, bo o zgodovinskih dogajanjih spregovoril podpredsednik tržiške borčevske organizacije Ivko Bergant. Zbrane bo pozdravil tudi predsednik KS Križe Milan Jazbec, kulturni spored pa bodo pripravili učenci kriške osnovne šole in godbeniki Pihalnega orkestra Tržič. Po slovesnosti bo družabno srečanje vseh udeležencev, med katerim bodo poskrbeli za postrežbo kriški planinci. • S. Saje

Lokalna turistična organizacija Turizem Bled

# Poleg občine še devet najst ustanoviteljev

Med ustanovitelji lokalne turistične organizacije Turizem Bled je poleg občine še devet najst podjetij in organizacij s področja turizma, trgovine in nekaterih drugih dejavnosti.

**Bled - Medtem ko je blejski občinski svet že na julijski seji sprejel odlok o preoblikovanju javnega gospodarskega zavoda Direkcija za turizem Bled v lokalno turistično organizacijo Turizem Bled, so njeni ustanovitelji v četrtek ob navzočnosti ministra za malo gospodarstvo in turizem Janka Razgorška slovensko podpisali akt o preoblikovanju zavoda in pogodbu o ureditvi medsebojnih razmerij.** Glavna naloga novoustanovljene organizacije bo promocija in spodbujanje razvoja turizma ter oblikovanje celovite turistične ponudbe v občini.

Blejska občina je že pred tremi leti ustanovila javni gospodarski zavod Turistični center Bled, ki ga je kasneje preoblikovala v Direkcijo za turizem Bled. Že takrat so predvidevali, da bo občina kot edina ustanoviteljica direkcije do 49 odstotkov vrednosti zavoda prodala turističnim gospodarskim družbam in drugim organizacijam, vendar da tega ni prišlo, ker je državni zbor že začel postopek za sprejetje zakona o pospeševanju turizma, ki naj bi določil tudi vlogo lokalnih turističnih organizacij. Ko je zakon lani poleti začel veljati, je predpisal tudi obvezno

članarino in dal možnost turističnim podjetjem in organizacijam, da sodelujejo tudi pri njenem upravljanju. Ker je v blejski občini direkcija za turizem že zaživila kot lokalna turistična organizacija, so jo preoblikovali in hkrati za ustanoviteljstvo pridobili tudi najpomembnejša turistična podjetja in organizacije v občini. Poleg občine so ustanovitelji še G&P hoteli Bled, Grand hotel Toplice, Kompas hoteli Bled, Hotel Ribno, Hotel Krim, Hotel Jelovica, Ljubljanske mlekarne, Casino Bled, Turizem in rekreacija Bled, Kompas Bled, Emona Globtour

Slovensega podpisa pogodb se je udeležil tudi minister Janko Razgoršek. Ob njem so Matjaž Zavrnik in Eva Štrav Podlogar iz direkcije za turizem in župan mag. Boris Malej.

Ljubljana, Albatros kongresno turistična agencija, M-tours Bled, Turistično društvo Bled, Špecerija veletrgovina Bled, Živila Kranj, SKB banka, Sportina Bled in Kanja Protect. Blejski župan mag. Boris Malej je predlagal, da bi bil na Bledu tudi sedež nacionalne turistične organizacije. Minister Janko Razgoršek je ob tem dejal, da imajo takšne želje še v nekaterih slovenskih turističnih krajih in da je o tem zadnje čase veliko lobiranja.

• C.Z., foto: T. Dokl



Kranjskogorski župan obiskal prvega župana Martuljka

# Še župana počakam, nato grem v Srbijo

99-letni Karel Okretič je bil prvi župan Martuljka, ustanovni član Lovske družine Kranjska Gora, gasilec...

**Gozd Martuljek, 27. septembra - Ko je bil Karel Okretič star 76 let, ga je nekdo prijavil, da zida na črno. Ko je inspektor videl, koliko je star, mu je dejal: "Vi pa kar mirno naprej zidajte, kolikor vas je le volja!"**

99-letni Karel Okretič iz Gozd Martuljka je bil rojen v Kostanjevici na Krasu in pod italijansko okupacijo zbežal najprej v Tržič, kjer je dobil prvo delo v tedanjem Jugoslaviji. Po osemih mesecih dela v Tržiču se je preselil v Rateče in ko je dela tam zmanjkal, se je zaposlil pri železnici. 35 let je delal v vzdrževanju pri železnici in se nato upokojil. V pokolu je torej že 41 let.

Ko se je preselil v Gozd Martuljek, se je v Martuljku oženil in kot priden poklicni zidar čisto sam, brez sleherne pomembne pomoči, postavil lepo hišico na idiličnem mestu



Kranjskogorski župan Jože Kotnik je čestital prvemu županu Gozd Martuljka 99-letnemu Karelju Okretiču.

v Martuljku, od koder je Karel je bil zelo aktivен vseprekrasen pogled na Špikovo povsod: bil je ustanovni član Lovske družine Kranjska Gora,

Borci ne želijo, da bi prestavili spomenik padlim Podbrežanom

# Ogorčeni, da občina ne spoštuje dogovora

Predlog odbora za splošne zadeve pri nakelskem občinskem svetu za prestavitev spomenika na podbreško pokopališče je razburil tamkajšnje borce.

**Podbrežje, 25. septembra - Po objavi članka o sedmi seji občinskega sveta občine Naklo, med katero so obravnavali tudi poročilo odbora za splošne zadeve in predlog za prestavitev spomenika v Podbrezjah, so že zeleli povedati svojo plat zgodbe tudi podbreški borce. V zapisniku lanskega sestanka z županom je obluba, da bo poskrbel za obnovno spomenika.**

Krajevni odbor borčevske organizacije v Podbrezjih je pred dvema letoma prosil Zavod za varovanje naravne in kulturne dediščine v Kranju za ogled spomenika padlim vaščanom med II. svetovno vojno. Izrazil je tudi željo za odmero parcele, da bi zaščitili spomenik pred posegi v prostor. Predstavniki zavoda so opravili ogled in predlagali skupni sestanek z županom, saj je za urejanje spomenikov pristojna občina. Do tega sestanka je prišlo začetek lanskega leta v Podbrezjih. Že takrat je župan predlagal, naj bi spomenik premestili na pokopališče zaradi možne širitev šolskega igrišča. S tem se niso strinjali niti strokovnjaki zavoda niti borce. Zato so se dogovorili, da bo spomenik ostal na istem mestu, občina pa bo

poskrbel za obnovno spomenika. "Po lanskem sestanku se ni zgodilo nič. Spomenik še vedno kljče po obnovi, okolica pa po ureditvi. Borčevska organizacija za te namene nima denarja, zato pričakujemo, da bo občina izpolnila dane obljube. Razen tega smo maja letos kranjskemu zavodu ponovno prosili, naj se določi parcela za spomenik v Podbrezjih. Sredi julija je zavod predlagal občini Naklo, da uredi še nerešena vprašanja lastništva in odmere parcele pri spomeniku. Kot so ugotovili strokovnjaki, je to potrebno urediti čimprej, ker se na spomeniku dela škoda. Zato smo toliko bolj začuden, da je odbor za splošne zadeve predlagal občinskemu svetu, naj bi spomenik prestavili na pokopališče in ga posvetili vsem žrtvam vojne. S tako namero se ne strinjam, nasprotujemo pa tudi vsem dogovarjanjem o spomeniku brez naše vedenosti," so komentirali razpravo v občinskem svetu Tončka Pretnar, Edo Petek in Jože Perne, predstavniki, tajnik in blagajnik krajevnega odbora borčevske organizacije v Podbrezjih. • S. Saje

gasilec, bil pa je tudi prvi župan Gozd Martuljka - tedanjega ljudskega odbora. Prav zato, ker je bil v kraju silno spošтовan mož - znan po svoji skromnosti, pridnosti, varčnosti, umirjenosti - so ga imeli vedno vsi zelo radi.

Karel je danes pri svojih 99 letih prava korenina: še ves čil in zdrav, kot je v Martuljku danes pet ali šest čilih in zdravih žena in mož, ki so starci krepko čez devetdeset let. Kaj ve - morda pa je klima odlična in prekrasno okolje seva pozitivno energijo?

Energie Karlu Okretiču, ki so mu prišli voščiti za 99. rojstni dan in kranjskogorski župan Jože Kotnik, predsednik Lovske družine Kranjska Gora Mihail Kersnik, predstavniki Lovske zveze za Gorenjsko in krajevne skupnosti Martuljek - nikakor ne zmanjka. Kot zidar je pri sosedu pri 82 letih starosti pozidal dimnik, ko pa je bil star 76 let, ga je nekdo prijavil inšpekcijam, češ da dela na črno. Ko je prišel na Jesenice na zagovor, mu je inšpektor, ki je videl, koliko je star, dejal: "Vi pa kar naprej mirno delajte: zidajte, kolikor vas je le volja!"

Preden je prišel kranjskogorski župan in mu prinesel darilo, je Karel mirno dejal: "No ja, še župana počakam, potem grem pa v Srbijo." Karel je imel v Vojvodini brata, zdaj ima v Vršcu v Vojvodini sorodnike in po smrti žene do šest osem mesecev na leto preživi v Srbiji. "Dobro se počutim tam, moji sorodniki so v politiku se pa ne vtejam. Zame je dobro povsed, kamor grem."

To so prave besede skromnega človeka: zame je povsed dobro. Kako tudi ne, saj Karel kar izzareva vdanost in mirnost. Zadovoljen je z vsem, kar mu življenje nudi.

In recept za tako visoko starost? "Delat sem moral, pa živčen nikoli nisem bil. Nervozen ne smeš biti! Življenje sprejmi tako, kot je, uživaj vse, kar ti nudi in bodi srečen in zadovoljen. Tudi v skromnosti in pomankanju!"

Karlu Okretiču tudi naše iskrene čestitke in dobrega zdravja! • D. Sedej

Zvonove je blagoslovil nadškof dr. Franc Rode

# Na Breznici dobili štiri nove zvonove

Dva dni je bilo v vaseh pod Stolom pravo slavje, saj so sprejeli in blagoslovili ter dvignili v zvonik štiri nove bronaste zvonove.

Breznica, 27. septembra - Minuli petek in soboto so v vaseh pod Stolom pripravili veliko in lepo slavje, saj so slovesno sprejeli štiri velike in nove bronaste zvonove za cerkev na Breznici, še posebej pa so bili počasni, saj je zvonove v soboto dopoldne blagoslovil ljubljanski nadškof in slovenski metropolit dr. Franc Rode.

Nadškofa so najprej sprejeli v Vrbi in tako se je v žirovniški občini že začelo slovesno praznovanje 200-letnice Prešernovega rojstva. Dobro razpoloženi dr. Franc Rode je v Vrbi pozdravil čakajoče v narodnih nošah in se v sprevodu narodnih noš z zapravljuščim pripeljal pred brezniško cerkev.

Na slovesnostih so sodelovali konjeniki, gorjanska godba na pihala, tamburaši, skavti, narodne noše, botri in ključarji, pevci, folklora... Na prireditvenem prostoru je bilo zelo veliko ljudi, ki so spremljali prihod zvonov, ki jih je v petek sprejel najprej brezniški župnik Jože Klun z ministranti, v soboto pa ob nadškofu še drugi duhovniki, med njimi tudi radovališki dekan Martin Erkavec.

Zvonove Žalostne Matere božje na Breznici je ulila zvonarna Rudolfa Pernerja iz Passaua, po klasični zvonarski tehnologiji, zato je vsak njihov zvon unikaten ulitek. Novi zvonovi sodijo v družino mol oktavnih zvonov, novi bronasti zvonovi pa bodo farane spominjali na slavne rojake in prednike. Podobe na zvonovih predstavljajo svetnike, ki so zavetniki cerkva. Izdelal jih je slikar Kolja Mašuk. Veliki - Vovkov zvon bo spominjal na nekdanjega ljubljanskega nadškofa Antonia Vovka, srednji je Prešernov zvon, srednjemali Jalonov zvon, mali je Finžgarjev zvon. Na Vovkovem zvonu je škofovsko geslo In domino confido - v Gospoda zaupam, na Prešernovem zvonu je napis "Pred ognjem dom, pred točo mi pšenico bo bližnji sosed varoval svet' Marka", na Jalonovem zvonu je napis za rajne: "Zasuli so grob, utihnili so zvonovi, obmolknila je molitev in pomiril se jok. Bog jim daj večni mir in pokoj". Na Finžgarjevem zvonu pa piše: "Bližnjemu radi pomagajte, kar pa darujete, bo velikokrat povrnjeno od ljubega



Ljubljanski nadškof in slovenski metropolit dr. Franc Rode je blagoslovil brezniške zvonove...

Boga." Najmanjši Samassov zvon bo opravljal nalogo cinkleta in naznajan smrt in je izjemno dragocen bronast zvon, saj jih je danes v Sloveniji le šest.

Prvi zvon je zvon Žalostne matere Božje in sv. Klemena, drugi sv. Marka in sv. Florjana, tretji sv. Martina in Kancijana in četrти sv. Radegunde in Lovrenca. Nadškof dr. France Rode jih je blagoslovil in mazil s sv. krizmo, prvi nanje udaril, nato pa so nanj udarili tudi botri zvonov. Med botri zvonov - Prešernovega - je bila tudi nova žirovniška občina. Nato je dvigalo vse štiri zvonove dvignilo v zvonik. • D. Sedej

GORENJSKA ON LINE: www.media-art.si

Sadovi sedanjosti so v sadovih preteklosti

## Petdeset let prve mature

Skupna prireditev dveh generacij jeseniških maturantov, ki jih je družila ljubezen do znanja.

Jesenice, 27. septembra - Minuli petek je Gimnazija Jesenice ob pomoči občine in sponzorjev pripravila lep večer v Kinu Zelezar, saj letos poteka 50-letnica od prve mature na jeseniški gimnaziji. Na prireditvi so povabili 30 še živečih prvih maturantov, njihove profesorje, obenem pa povabili tudi vse letosne jeseniške maturante in najbolj uspešne obdarili.



Prvi maturantje jeseniške gimnazije, ki so na gimnaziji maturirali leta 1949.

Ravnatelj gimnazije Valentin Kavčič je uvodoma opisal, kako je potekala matura vse od leta 1949, nato pa dejal, da so na Jesenicah lahko upravičeno ponosni na kvaliteto dela na gimnaziji in letosnjek pridne maturante, saj so vsi kandidati opravili maturu. Letosnjek generacija maturantov je v čast in ponos gimnaziji, saj so dosegli nadpovprečni uspeh, a tudi minule generacije jeseniških maturantov so bile uspešne, saj se je v minutih petih letih, odkar je gimnazija samostojen zavod, uspešnost maturantov gibala okoli 98 odstotkov. Med drugim je izrazil zadovoljstvo, da sta se srečali dve generaciji, ki ju druži ljubezen do znanja in ki v srcu nosita jeseniško gimnazijo. Vsi sadovi sedanjosti so v sadovih preteklosti...

Maturante - najstarejše in najmlajše - je z izbranimi besedami pozdravil tudi jeseniški župan inž. Boris Bregant, spomine na prvo generacijo maturantov pa je obudil prvi maturant in kasneje profesor ter 14 let tudi ravnatelj jeseniške gimnazije Bratko Škrlj.



Profesor  
Bratko Škrlj

Prva profesorica  
Metka Vizjak - Ravnik

Prvi profesor  
Anton Smitek

Bratko Škrlj se je spomnil brezkrbnih gimnazijskih let in čeprav so bili časi težki, polni pomanjkanja, so bila to vesela in nepozabna dijaska leta. Z vsem spoštovanjem in tudi z duhovitostjo se je spomnil vseh tedanjih profesorjev: prvega ravnatelja profesorja Marjana Ažbeta, Franceta Tersegla, Silve Breskvarja, dr. Mirka Mahniča, Jova Vasiča, Dušana Čopa, Mirka Kopca ter toplo pozdravil prisotna profesorja Antona Šmitka in Metko Vizjaka - Ravnika.

Jubilante so obdarili s srebrnim znakom gimnazije, srebrni znak pa so dobili tudi dijaki, ki so na maturi zbrali 30 in več točk. To so: Aljaž Hribenik, Elvira Krubič, Urban Sedlar, Maja Trojer in Mojca Vovk. • D. Sedej

Pobuda Darinke Rakovec in Jelka Kacina

## V Besnici naj občina uvede ulice

Kranj, 28. septembra - Besničana v svetu Mestne občine Kranj Darinka Rakovec in Jelko Kacin sta na zadnji seji sveta predlagala, naj občina začne postopek za uvedbo uličnega sistema v naseljih Zgornja in Spodnja Besnica. Svetniki so njuno pobudo podprli.

Razlog je v nepreglednosti hišnih številk, ki so v zadnjih dveh desetletjih zrasle bodisi sredi občin kot "plombe", bodisi na povsem novih gradbenih kompleksih. Težav pri iskanju naslovnikov nimajo zgolj naključni obiskovalci, pač pa, kot poudarjata Rakovčeva in Kacin pravita, da njuno zamisel službe: policisti, gasilci, zdravni.

Ulični sistem bi torej v Zgornji in Spodnji Besnici dvignil kakovost življenja domačinov, olajšal iskanje prišlekom, ne nazadnje povečal tudi turistično privlačnost tega dela mestne občine. Vrsta tradicionalnih, zgodovinsko uveljavljenih, lepih in med krajanji sprejetih domačih poimenovanj daje po prepričanju občin svetnikov obilo možnosti za prijazno poimenovanje ulic in zaselkov. Ne nazadnje bi na prelomu tisočletja s preimenovanjem veljalo pohiteti tudi zato, da bi bil ulični sistem uveden pred bližnjo zamenjavo osebnih dokumentov. Rakovčeva in Kacin pravita, da njuno zamisel podpirajo tudi številni krajanji. • H. J.

## Seja v Tržiču bo jutri

Tržič, 28. septembra - Za prejšnjo sredo, 22. septembra, so sklicali 6. sejo občinskega sveta občine Tržič. Zasedanje so v zadnjem hipu odpovedali, ker niso mogli zagotoviti udeležbe vseh razlagalcev gradiva. Kot so se odločili, bo seja jutri, 29. septembra 1999, ob 17. uri v veliki sejni sobi občine Tržič.

• S. Saje

Dom krajanov v Podljubelju je dobil prizidek in novo streho

# Najprej delo, potem pa veselica

Prvi "Šentanski dan" je minil v znamenju športa in zabave, prej pa so se vaščani potili pri delu.

Podljubelj, 25. septembra - Več kot tisoč ur prostovoljnega dela je bilo potrebnih, da so ob podljubelskem domu krajanov zgradili prizidek in naredili novo streho. Likof za delave so nadomestili s športnimi tekmovanji in veselico za vse prebivalce, ki se jutri je zvečer pridružil tudi tržiški župan.

Dom krajanov v Podljubelju, ki stoji poleg gasilskega doma, je letos dobil nov prizidek. V njem bodo do konca leta uredili prostore za vodstvo krajevne skupnosti in domači sankaški klub, sanitarije in kurilnico za centralno ogrevanje. Doslej so namreč ogrevali dvorano s pečjo na olje, ki je hrupna, razen tega pa oddaja toploto le med obratovanjem.

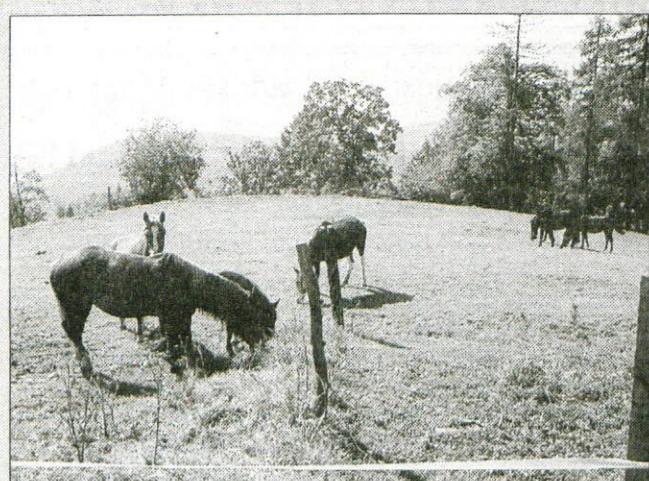
"V prihodnjih mesecih nas čaka še veliko dela. Razen napeljave centralne kurjave načrtujemo v dvoranu tudi zamenjavo električnih instalacij in obnovo tlakov. Že doslej smo opravili več kot tisoč ur prosto-

voljnega dela pri gradnji prizidka in zamenjavi strehe. Obnovili smo streho na starem delu stavbe in na novo prekrili tudi prizidek. Material za obnovo stavbe je plačala občina Tržič, denar za ureditev notranjosti pa smo privarčevali v krajevni skupnosti. Seveda bi naložbo težko urešnicili brez sodelovanja krajanov. Na srečo je v vasi še vedno veliko ljudi, ki so pripravljeni zastonj poprijeti za delo. Med njimi je velika večina mladih, ki si želijo primerne prostore za druženje. Dvorana je bila v preteklosti bolj slabo izkoriscena. To zimo so v njej igrali namizni tenis in šah, v prihodnje pa bo še bolj primerena za razne dejavnosti. Člani turističnega, kulturnega in gasilskega društva ter osnovnošolci večkrat pripravijo kakšno prireditve, pozimi gostimo sankače po tekmovanjih, tukaj pa imamo tudi veselice. Veselo je tudi danes, ko smo pripravili za prvi "Šentanski dan" nekaj športa in nekaj zabave," je

povedal Franci Janc, predsednik KS Podljubelj.

V soboto dopoldne se je kar nekaj domačinov zbral na kolesarjenju od prostora za motokros do kampa v Podljubelju. Popoldne jih je privabilo k domu krajanov sankanje na rolkah, streljanje z zračno puško in kegljanje za ovco. Že prejšnje dni so tekmovali balinari in tenisači. Stari in mlađi so se pomerili tudi v nogometu in odboki; pri prvem so s 4 : 2 slavili starci, pri drugem pa so z 2 : 1 zmagali mlađi. Najboljšim športnikom so na večerni svečanosti podelili pokale in medalje, marljivost vaščanov pri obnovi doma pa je pochlabil tudi tržiški župan Pavel Rupar. Za dobro razpoloženje na veselicu so poskrbeli Fantje z vasi, domači bistro Školjka pa je pripravil hrano in pijačo. Kot so odločeni v Podljubelju, prvi "Šentanski dan" ne bo postal zadnji.

• S. Saje



Viženčar poleg govedi in ovc pase tudi konje.



### kmečki turizem FRANTAR

Franc Novak, s.p.

Apno 61  
4207 Cerkle na Gorenjskem  
Tel.: (064) 421 874

- domaća hrana po naročilu
- sprejemamo naročila za zaključene družbe

**KMEČKI TURIZEM**  
**MARTINJAK STANISLAV, s.p.**  
AMBROŽ 4a, CERKLJE  
tel.: 422 859

Najbolj vztrajne pohodnike, ki se celo leto vpisujejo v knjigo, ob koncu leta povabimo na skupno kosilo in družabno srečanje.

Vabljeni tudi vi!

**MEČKI TURIZEM**  
**PRI MEŽNARJU**  
BANOVŠEK JOŽICA, s.p.  
ŠTEFANJA GORA 28  
4207 CERKLJE  
TEL.: 064/421 581

◆ NUDIMO DOMAČO HRANO  
◆ ZA VEČJE SKUPINE SPREJEMAMO REZERVACIJE

**GOSTILNA S PRENOČIŠČI**  
**IN GOSTINSKIM VRTEM**  
**ŠTEMPIHAR ŠTEFKA, s.p.**

AMBROŽ 7, CERKLJE  
tel.: 0609/632 695, 041/774 471

\*\*\*\*\*  
polni penzion, polpenzion, savna, tenis, balonišče  
- kosila po predhodni rezervaciji  
- sprejemamo naročila za zaključene družbe

**PLANŠARIJA VIŽENČAR**  
**SILVO IN MARIJA GRILC**

AMBROŽ 23, CERKLJE  
tel.: 0609/647 545  
041/647 545

- v poletnem času vam nudimo: maslo, kislo mleko, skuto, masovnek, ajdove žgance, sirove štruklje
- v zimskem času pa ste povabljeni na koline in mesne specialitete

**PRENOČITE LAJKO V APARTMAJIH,**  
**KJER JE 18 LEŽIŠČ.**

# Asfaltirana cesta je pripeljala dvakrat več obiskovalcev kot prej

Pred petimi leti razširjena in pozneje asfaltirana cesta pa je bila velika pridobitev zlasti za domačine, da niso bili več tako kot nekoč odrezani od doline.

Mlašji rod je namreč prisiljen iskat zaslužek v dolini, tudi otroci hodijo tja v šolo, urejena cesta je za manj kot pol stotnje domačinov res življenskega pomena. Prav tako pa je lepša cesta iz nižin na Ambrož in naprej proti Krvavcu pripeljala več turistov, predvsem dnevnih obiskovalcev. V teh vidijo domačini prihodnost, ko se bodo lahko ob kmetijah ukvarjali še s turizmom, prodajali domačo zdravo bio hrano in bodo potem nemara domačini lahko pustili delo v dolini ter se tesneje navezali na dom. Včasih je bilo že tako, ljudje so bili vajeni skromnejših razmer, otroci so pešačili v šolo, Ambrož je bil v resnici zelo daleč od doline.

### Osem domaćij, sto vikendov

Pred desetletji so si domačini pomagali tako, da so prodajali zemljo za vikende. Z izkupičkom so sezidali udobnejše hiše, posodobili kmetijstvo, kupili traktorje, si olajšali življenje. Spričo takšnega dogajanja v preteklosti so danes domačini na Ambrožu "manjšina": od osmih hiš živi še šest kmetij, počitniških hiš na tem območju pa je sto. Ko smo ob našem obisku pri mladih dveh na Dovarjevi kmetiji, Poloni in Marku Kuharju, poizvedovali o številu avtohtonih prebivalcev, sta jih naštela kar na prste. V petdesetih letih jih je bilo že več, kar 60 ljudi je tedaj živel na gori, pozneje je njihovo število padlo na 30, sedaj se stanje že spet izboljšuje. **Marko Kuhar**, ki vodi tukajšnjo vaško skupnost, sicer pa načeluje tudi pašni skupnosti na območju Jezerc in Krške planine, pravi, da je zaradi večjega števila rojstev in zaradi prijavljanja vikendašev kot stalnih prebivalcev, Ambrož izpadel iz spiska demografsko ogroženih območij v Sloveniji. Kar zadeva rojstva, sta tudi Kuharjeva poskrbela za primeren naraščaj, saj so pri hiši štirje otroci. Kar pa zadeva vikendaše, jih je k stalnemu prijavljanju spodbudil davek, ki ga je občina Cerkle lastnikom počitniških hišic prav neusmiljeno zasoli. Običajno domačini niso ravno naklonjeni prišlekom, ki so si v njihovih krajin postavili vikende (čeprav so jim prav oni prodali zemljo zanje), na Ambrožu pa vsaj mlašji rod priznava, da so jim v mnogih pogledih prinesli "civilizacijo". Šlo je namreč za ljudi z višjim standardom, precej vplivne in tisti, ki so se vklopili v vaško življenje, so večanom lahko zelo koristili.



Letos dokončno obnovljena cerkev sv. Ambroža, zaščitnika čebelarjev.

krbljeno tudi za vožnjo otrok v šolo. Devet jih Ambrožarjeva Štefska vozi s kombijem do Stiške vasi, kjer jih pobere šolski avtobus in odpelje do Cerkelj. V povsem enakem položaju z dolinci pa "gorjanski" otroci kljub vsemu niso. Če se hočejo udeleževati krožkov in drugih izvenšolskih dejavnosti, se lahko le tistih takoj po pouku, na popoldanske bi jih morali starši znova voziti v dolino, pravi **Polona Kuhar**.



### Lahko bi se preživljali s turizmom

Pred petimi leti se je Ambrož pod Krvavcem vključil v projekt Celostni razvoj podeželja in obnova vasi (CRPOV). V tem okviru so razmišljali o možnosti, kako bi se lahko tukajšnji prebivalci preživljali tudi s turizmom. Kuharjeva in Grile ocenjujejo, da je projekt marsikaj premaknil v glavah ljudi, saj so uvideli, da tu gori zgolj

s kmetijstvom ne gre. Vsi ljudje se sicer niso voljni ukvarjati z obiskovalci, jim oddajati sobe ali jih zalagati z domačo hrano, zlasti mlajši pa v tem vidijo svojo prihodnost. Silvo Grilc ima denimo kmetijo s prenočitvami, Kuharjeva urejata kočo na Krvavcu, Polona Kuhar je (sicer članica slovenskega društva za ekološko kmetovanje) razmišlja o tem, kako bi lahko na Ambrožu ne le pridelovali, temveč tudi uspešneje tržili domače mlečne in mesne bio proizvode. Tu namreč vse zraste brez gnojil, živila se vse poletje pase na pašnikih Krške planine in Jezerca.

### Pašni skupnosti Jezerca in Krška planina

Vas Ambrož je zelo vezana na obe planini, saj tam skupaj z vaščani Stiške vasi in Jagoscev pasejo 350 glav živine. Na Dolgih njivah in Kalšem grebenu se pasejo tudi ovce, Grile ima v svojem hlevu tudi konje. Planini sta bili po nacionalizaciji zadružna lastnina, vendar so ju vselej upravljali isti kmetje (nekdanji lastniki). Postopek denacionalizacije še ni končan, toda kmetje tam vseeno vzorno gospodarijo. Dokaz za to je dejstvo, da stalež živine vsa leta ni padel, da so planine lepo urejene, da je poskrbljeno za ograje, napajališča in vse drugo, kar sodi zraven. Vsako leto se le v Jezerca vloži 54 "šihtov", pravi Marko Kuhar, ki vodi tudi pašno skupnost. To je blizu peste ur (vodi tudi natančno evidenco, saj sta planini vestno razdeljeni na deleže in vsak od udeležencev ima glede na svoj delež določene obveznosti), za obe planini pa se trudijo okoli 1200 ur letno. Na planinah sta za sedaj samo dva pastirja, eden od njiju je tudi Viženčarjev Silvo, druga pa Prevoznikova mama. Ta čas se je živila večinoma že vrnila v domače hleve, saj se po malem šmarnu planini začneta počasi prazniti, pravijo sogoverniki.

• D. Z. Žlebir, foto: Tina Dokl

### Kmečki turizem pri Martinjaku

## Zvesti pohodniki se ustavlajo pri gostoljubni domačiji

Pri Martinjakovih so imeli manjšo kmetijo. Vsi otroci so se odselili v dolino in po smrti staršev (nezaščiteno) kmetijo razdelili.

Eden od sinov, Stane, je imel ob domači hiši sprva počitniško hišico, pred tremi leti pa jo je preuredil v objekt kmečkega turizma, ki lahko za mizo posadi tudi 60 ljudi, medtem ko prenočitev lahko zagotovi v štirih sobah.



Goste sprejemajo konec tedna, postrežejo pa jim z dobro domačo hrano. Posebno iskanlo je med njihovimi gosti (večidel pohodniki in enodnevni obiskovalci Ambroža) domače žganje različnih okusov. V njih namakajo gorske rožice, gostje dobijo takšnega z okusom orehov ali limone, in ker se veselih obrazov pogosto vračajo, je gostitelj Stane prepričan, da so zadovoljni.

Stane se je iz povsem drugega poklica pred leti prelevil v gostinc in sedaj ob petkih, sobotah in nedeljah skrb za svoj kmečki turizem. Prinaša mu ravno dovolj, da preživi samega sebe, ki je na Ambrožu nosilec dejavnosti in samozaposlen. Da je svoj nekdanji vikend poleg svoje rojstne hiše preuredil za turizem, je vložil kar precej denarja. Ob tem je še posebej razočaran nad odnosom države in občine, ki bi za razvoj kmečkega turizma v visokogorju

lahko storila več. Ne pričakuje sicer, da bo kdo tu gori, ki se želi preživljati s turizmom, deležen nepovratnih sredstev, rad bi vsaj možnost najetja brezobrestnih kreditov. Če bi bile razmere bolj naklonjene ljudem na Ambrožu, bi Stane svojo dejavnost še razširil. Zamislil ima namreč veliko, gostom bi poleg hrane in pičajo lahko ponudil še kaj več.

Ko so pred leti na Ambrož pripeljali projekt CRPOV, je bilo ob njem zlasti veliko lepih besed, z njim pa so pridobili vsi drugi, najmanj prebivalci Ambroža. No, dobili so vsaj cesto, meni Stane Martinjak. Tako se po njej sedaj pripelje nekaj več dnevnih turistov, kot se je pred leti po makadamu. Stane in njegova družina jih ob koncih tedna gostoljubno sprejemajo, še posebej pa so veseli pohodnikov. Tisti iz komendske planinske sekcije so še posebej zvesti: ne le, da se vpišujejo v knjigo pohodov in tudi druge navdušujejo za takšne izlete v hribe, lotili so se obnove starih pohodnih poti. Stane je pozimi petnajsterico najbolj zvestih pohodnikov pogostil s kobilom, letos pa jih bo najbrž še več.

• D. Z. Žlebir



Za razvoj kmečkega turizma v visokogorju

V Kranju nova poslovna stavba Zavarovalnice Triglav

# Večja pozornost reševanju škod

Območna enota v Kranju vsak dan v povprečju reši 120 škod, vendar je sporov zelo malo.

Kranj, sept. - Območna enota Zavarovalnice Triglav je minuli četrtek v Kranju slovesno odprla novo poslovno stavbo, ki so jo zgradili ob dosedanji. Pritlije so namenili reševanju škod, ki je za stranke običajno stresno, v lepih in tehnično sodobno opremljenih prostorih je poslej prijaznejše. V nadstropju so nekaj prostora oddali v najem Varnosti Kranj in sodniku za prekrške ter uredili tehnično najsodobnejše opremljeno konferenčno dvorano, ki je namenjena različnim prireditvah, saj je prostor tudi zelo akustičen. Zato je novo stavba pridobitev za celoten Kranj, navsezadnje tudi zaradi svoje zunanje podobe, je precej polepšala Oldhamsko cesto.

V Zavarovalnici Triglav ima njena območna enota v Kranju zdaj najlepše prostore, kar je navsezadnje prav, saj že vrsto let sodi med njene najbolj uspešne poslovne enote, po velikosti pa je tretja med dvanajstimi.

Aleksander Troha,  
direktor Območne enote Kranj

Dosedanje poslopje je bilo namreč dograjeno in obnovljeno med leti 1990 in 1993, novo je zgrajeno in povezano z njim.

Zamisel o novogradnji je padla pred leti, ko se je gasilska reševalna služba preselila v nove, sobobne prostore izven mesta in je zavarovalnica dobila možnost širitve. Staro poslopje so porušili in januarja lani začeli graditi novega, v pretežni meri so ga zgradili gorenjski izvajalci in seveda naši zavoravnici, je dejal Aleksander Troha, direktor Območne enote Zavarovalnice Triglav Kranju. Potrebovali so prostore za reševanje škodnih primerov, saj je ogled poškodo-



Zavarovalnica Triglav v Kranju je prava lepotica tudi ponoči, ko se pričo luči. Prijava škod poslej poteka v prijaznih prostorih, ki ljudem vsaj malce ublažijo strese, ki jih dožive zaradi prometne nesreče.

vanih vozil potekal kar pri nadstrešku na gasilskem zemljišču. Vendar so zgradili precej več prostorov, kot jih potrebujejo sami, saj se je večji objekt lepše vključil v okolje, pridobili pa so jih na ugodni lokaciji v mestu.

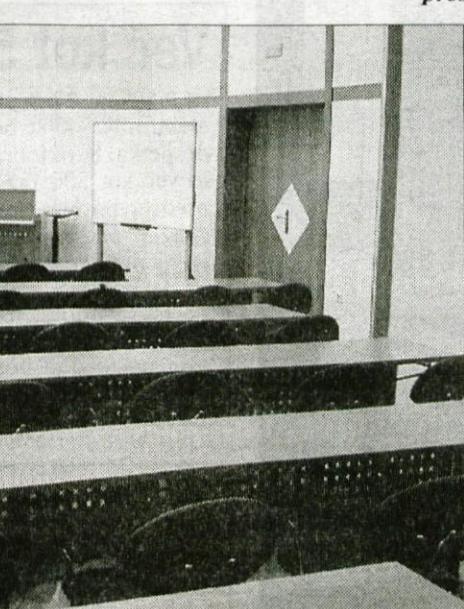
*V zadnjih letih smo zelo okreplili rezerve, zato je Triglav velika in dobra zavarovalnica, ki ima v Sloveniji 55-odstotni tržni delež. Poleg osnovne dejavnosti sprejemamo nove poslovne izzive, je dejala Nada Klemenčič, generalna direktorica Zavarovalnice Triglav. Njihova družba za upravljanje Triglav ima sklad Steber I in Steber II, ki sta po ceni delnic na borzi med najuspešnejšima, zato sta med redkimi, ki bosta svojim delničarjem izplačala dividendo v denarju. Ob koncu lanskega leta je začela delovati Pozavarovalnica Triglav RE, ki bo pozavarovala portfelj*

V novem poslopu je 3.200 kvadratnih metrov prostorov, gradnja je veljala 520 milijonov tolarjev, kar za tako razkošen objekt ni veliko. Prostori v pritlijeju je zavarovalnica namenila avtomobilskemu zavarovanju in reševanju škod za karambolir-

*Triglava in drugih zavarovalnic. Na Hrvaškem je njihova zavarovalnica Sava druga največja in v konkurenči s številnimi tujimi zavarovalnicami dosega uspešne rezultate. Zavarovalnica Triglav se pripravlja na vstop na madžarsko in češko tržišče, tudi na zavarovalni trg Bosne in Hercegovine. Vse večjo pozornost posvečajo kvaliteti in v nekaterih organizacijskih enotah so že pridobili certifikat kakovosti ISO 9002, v drugih ga bodo na začetku prihodnjega leta, ko bodo praznovati 100-letnico organiziranega delovanja zavarovalstva na Slovenskem.*



Tudi ogled karamboliranih vozil poslej poteka v tehnično sodobno opremljenem prostoru.



Konferenčna dvorana je zelo akustična, zato je primerna za različne prireditve.

na vozila. Zavedamo se, da je za zavorance to običajno stresno, zato tem postopkom posvečamo posebno pozornost. V novih, najsodobnejše opremljenih prostorih smo dobili možnosti za boljše delo, da naše stranke pa so prijaznejši, je dejal direktor Troha. Prav z reševanjem avtomobilskih škod imajo veliko dela, saj so jih lani v povprečju vsak dan rešili kar 120.

Približno 1.200 kvadratnih metrov prostorov so že oddali v najem Varnosti Kranj in sodniku za prekrške. V nadstropju so uredili tudi 600 kvadratnih metrov veliko poslovno izobraževalno središče, ki ima na stopnišču poseben vhod, zato ga bodo lahko uporabljali tudi v času, ko v zavarovalnici ne bodo delali. Poslovno izobraževalno središče sestavlja najsodobnejše opremljena konferenčna dvorana, sejna soba in računalniška učilnica. Ponudili ga bodo drugim uporabnikom, zato se bo lahko tam odvijala različna dejavnost.

• Marija Volčjak

V oktobru 6. mednarodni oglaševalski festival

Zlati boben

## Naše agencije prijavile največ del

Na Zlatem bobnu med 1100 deli Slovenci sodelujemo z 269 oglaševalci, takoj za nami so Poljaki z 235 prijavljenimi oglaševalci

Ljubljana, 23. septembra - Mednarodni festival Zlati boben, osrednji domači oglaševalski festival, ki postaja tudi eden od pomembnejših tovrstnih dogodkov v mednarodnem merilu, bo letos šestič zapored potekal v Portorožu med 4. in 8. oktobrom. Kot so organizatorji povedali na nedavni tiskovni konferenci v Ljubljani, bo zaključna slovesnost in gala dogodek festivala s podelitvijo nagrad Zlatega bobna v prenovljenem portoroškem amfiteatru.

Na festivalu letos sodeluje 30 držav s skupaj skoraj 400 oglaševalci. Od v celoti okoli 1100 prijavljenih oglaševalskih del so jih 269 prijavile slovenske oglaševalske agencije. To kaže na povečano moč slovenske oglaševalske scene, ki se je okreplila predvsem s pojavom dveh močnih komercialnih postaj, kot sta POP tv in Kanal A. Izdelki naših oglaševalcev v primerjavi z ostalimi udeleženci festivala s področja t.i. nove Evrope (graze države srednje in vzhodne Evrope) pridobivajo tudi na kakovosti, na kar opozarjajo tudi nagrade Zlatega bobna na lanskem oglaševalskem festivalu. Letos so po številu prijavljenih del opazni tudi Poljaki, poleg Romunov, Hrvatov in Slovakov, ki se pojavljajo z nekaj več oglaševalskimi deli kot prej, pa se na festivalu prvič predstavljajo tudi izraelski oglaševalci. Festival bodo spremljali posebni precevalci in tudi gostje, med

katerimi nekateri prihajajo tudi z bolj oddaljenih koncev sveta, iz Brazilije, Azije in Afrike. V tekmovalnem programu Zlatega bobna bodo oglaševalci sodelovali s televizijskimi, radijskimi in tiskanimi oglaševalci. Novost letnega festivala je, da bo žirija ocenjevala tudi celostne oglaševalske akcije, pod njihovim ocenjevalskim drobnogledom pa bodo tudi oglasi na spletnih straneh. Slovenska podelitev oglaševalskih nagrad bo v petek, 8. oktobra. Na zanimanje tujcev za ta oglaševalski festival, o katerem je predsednik festivala Jure Apih dejal,

Organizator prireditve je Slovenska oglaševalska zbornica, ki je nasledila dosedanje oglaševalsko združenje in se letos pojavlja tudi kot lastnica blagovne znamke Zlatega bobna. • L.R.

GORENJSKA ONLINE: [www.media-art.si](http://www.media-art.si)

OBČINA ŠKOFJA LOKA

župan

Poljanska cesta 2, 4220 Škofja Loka,  
tel.: 064/624 190, fax: 064/624 122

### PONOVNI JAVNI RAZPIS

za zbiranje ponudb za nakup stanovanj na območju Občine Škofja Loka

Predmet razpisa so stanovanja, ki jih želi Občina Škofja Loka odkupiti od pravnih oseb (lastnikov) za zagotavljanje socialnih stanovanj in neprofitnih stanovanj za reševanje stanovanjskih vprašanj upravičencev v občini Škofja Loka.

Zaželena so manjša starejša stanovanja, kakor tudi stanovanja primerne za preureditev in obnovo, ki so locirana v območju Občine Škofja Loka.

Kupec bo dogovorjeno kupnino poravnal v celoti v roku 30 dni po podpisu prodajne pogodbe.

Prodajalec bo izročil bremen prostro nepremičnino v last in posest na dan poplačila, najkasneje v 30 dneh po podpisu pogodbe oziroma v skladu z dogovorom.

Vse stroške v zvezi s prodajo plača prodajalec.

**Ponudba mora vsebovati:**

- firmo oziroma ime in naslov ponudnika oziroma - prodajalca nepremičnine,
- dokazilo o lastništvu,
- podatke o velikosti, legi, lokaciji in opremljenosti stanovanja,
- ponudbeno ceno in način plačila,
- datum, do katerega velja cena ponudbe,
- rok izročitve bremen prostega v praznega stanovanja.

Ponudbe je treba poslati v zaprtih ovojnicih od 2. 10. 1999 do 11.10.1999, na naslov:

OBČINA ŠKOFJA LOKA, Poljanska c. 2, 4220 ŠKOFJA LOKA, z označko "PONUDBA - PRODAJA STANOVANJA - ne odpriaj".

Pri odločitvah o nakupu bo poleg ponudbene cene in kakovosti upoštevan tudi rok izročitve nepremičnine. Po potrebi bo dogovorjen tudi ogled ponujenih stanovanj. Udeleženci razpisa bodo o odločitvi seznanjeni.

Vse dodatne informacije v zvezi z razpisom lahko dobite vsak delovni dan pri gospa Vesni Kovačević osebno ali po telefonu na številko 064/624-050 ali 624-093.

Škofja Loka, 1. 10. 1999

Župan  
Igor DRAKSLER, dipl. ing. gradb.

7. teden obrti in podjetništva

## Bogata predstavitev različnih dejavnosti

**Radovljica, 27. septembra** - Najpomembnejša prireditev malega gospodarstva, ki jo vsako leto v blejski, bohinjski in radovljški občini pripravi Območna obrtna zbornica Radovljica, bo tudi letos. Že sedmi teden obrti in podjetništva bodo v Festivalni dvorani na Bledu odprtli v četrtek, 30. septembra, razstava pa bo odprta vse do nedelje zvečer.

Letos se bo predstavilo 80 obrtnikov in podjetnikov in 15 razstavljalcev na predstavitev tovornih in dostavnih vozil ter opreme. S tekstilnimi izdelki se bo tokrat predstavilo sedem razstavljalcev. Prevlačevala bo predvsem športna konfekcija. Največ (15) bo predelovalcev, grafikov pa sedem. Med številnjimi bodo letos tudi cvetličarji, bolje pa bo letos zasedeno tudi lesarstvo. Predstavljeni bodo tudi izdelki domače in umetne obrti, med posebnostmi pa bodo jadrano letalo in čistilne naprave. Seveda pa ne bodo manjkali tudi trgovci z materiali za topotno tehniko in nekateri drugi.

Na letošnjem sedmem tednu obrti in podjetništva se bodo predstavili tudi Gorenjska banka, Zavarovalnica Triglav

in razni inženiringi. Spremljajoče prireditve pa bodo predstavitev tovornih in dostavnih vozil ter opreme, ki bo na programu v soboto in nedeljo.

V petek dopoldne se bo 400 sedmošolcev iz vseh treh občin seznanilo z dualnim sistemom izobraževanja. Podelili bodo tudi nagrade za najboljše spise z naslovi o obrti, podjetništvu in obrtniškem poklicu. Zanimivo bo tudi preda-

vanje dr. Janeza Potočnika, ki vodi slovensko delegacijo pri pogajanjih za vstop v Evropsko unijo. Zadnji dan, v nedeljo, se bodo predstavili domači proizvajalci oblačil z modno revijo, podeljenih pa bo tudi šest priznanj za razstavljenje izdelke.

Letošnji 7. teden obrti in podjetništva so finančno podprtje vse tri občine, glavni sponzor pa je Gorenjska banka.

• A. Ž.

## Manager leta tokrat na Bledu

**Kranj, sept. - V četrtek in petek bo v hotelu Golf na Bledu potekalo jesensko srečanje Združenja Manager, na katerem bodo razglasili managerja leta.**

Srečanje se bo začelo v četrtek, 30. septembra, ko bodo ob 15. uri razglasili "managerja leta 1999" ter s pomočjo video projekcije predstavili dosedanje nagrajence. Združenje Manager, ki mu zdaj predseduje direktor Luke Koper Bruno Korelič, in revija Manager, ki izhaja pri Gospodarskem vestniku, najboljšega slovenskega managerja izbirajo po letu 1991. Hkrati bodo razglasili tudi

"Mladega poslovneža 1999". Po slovenski podelitvi priznanj bodo z nagrajencema pripravili okroglo mizo, ki jo bo vodil Jože Petrovič.

Popoldne ob petih se bo začel pogovor ministra za ekonomske odnose in razvoj dr. Marjana Senjurja z managerkami in managerji, uvodoma bo predstavljal cilje in možnosti slovenskega gospodarstva v prihodnjem letu in glavne usmeritve ekonomske politike. V petek, 1. oktobra, ob desetih pa se bo začel pogovor z enako vsebinsko z dr. Franjem Štiblarjem z Ekonomskoga instituta Pravne fakultete.

**SIEMENS SL 10 D  
za samo 25.990,00 SIT.**

**SIEMENS C 25  
za samo 35.990,00 SIT.**

**Podarimo vam še za 4.000,00 SIT  
pogovorov znotraj Slovenije.**

Redna cena aparata Siemens SL 10 D je 95.188,10 SIT.  
Redna cena aparata Siemens C 25 je 47.588,10 SIT.  
Ugodno ceno za aparat lahko izkoristite,  
če sklene naročniško razmerje za 12 mesecev.  
Če pogodbo prekinete predčasno, doplačate 10.000,00 SIT.

Ponudba velja do 31. oktobra 1999.

**PRAVA  
POVEZAVA**

**GSM: 040**

Pokličite nas: 080 40 40  
Obiščite nas: [www.simobil.si](http://www.simobil.si)

**SI.MOBIL**

## M E Š E T A R

### Slovenija bo dobila najmanj

Evropska unija bo v okviru programa Sapard že v času priprav deseterice držav iz srednje in vzhodne Evrope na vstop v unijo pomagala kmetijstvu in podeželju. Evropska komisija je sklenila, da bo v obdobju 2000 - 2006 vsako leto (po letošnjih cenah) za to namenila največ 520 milijonov evrov. Slovenija naj bi vsako leto prejela nekaj več kot 6,3 milijona evrov pomoči, medtem ko naj bi Romunija dobila 151 milijonov, Poljska 169, Bolgarija 52, Češka 22, Slovaška 18, Estonija 12, Madžarska 38, Litva 30 in Latvija 22 milijonov evrov. Osnova za razdelitev sredstev je število kmetov, velikost kmetijskih območij, bruto domači proizvod na prebivalca ter posebnosti terena. V Sloveniji s tako skromno pomočjo niso najbolj zadovoljni in so že protestirali v Bruslju.

Evropska komisija je tudi že objavila podatke o tem, koliko predpristopne pomoči lahko pričakujejo države kandidatke v okviru programa ISPA za prometno infrastrukturo in okoljske ukrepe. Za deset držav bo letno na razpolago nekaj več kot ena milijarda evrov, od tega naj bi Slovenija dobila od enega do dveh odstotkov, to je od 10,4 do 20,8 milijona evrov. Poljska bo prejela od 30 do 37 odstotkov sredstev, Romunija od 20 do 26, Bolgarija od 8 do 12, Madžarska od 7 do 10, Češka od 5,5 do 8, Litva od 4 do 6, Slovaška in Latvija vsaka od 3,5 do 5,5 in Estonija od 2 do 3,5 odstotka.

### Cene pridelkov na tržnicah

Ponudba na tržnicah je bogata in raznolika, precej različne pa so tudi cene. Za kilogram krompirja je treba odšteti od 50 do 80 tolarjev, jajca so po 17 do 30 tolarjev, cena korenja pa se suče okrog 200 tolarjev za kilogram. Cebula je po ceni od 150 do 200 tolarjev, pri česnju je najpogostejsa cena okrog 500 tolarjev. Za kilogram rdeče pese je treba odšteti okrog 200 tolarjev, solata je od 200 do 300 tolarjev, kumare do 100 do 200, jabolka od 80 do 200, radič je okrog 300 tolarjev - in tako dalje.

### Donosi v vzajemnih skladih

V Sloveniji deluje petnajst vzajemnih skladov. Njihovi letošnji donosi so zelo različni - od dobrih osem do skoraj 26 odstotkov. Z več kot 20-odstotnim donosom izstopata Nikina sklad Nika - delniški in Nika S.P.D., v Primorskem skladu Pika je vrednost enote premoženja letos narasla za dobrih 17 odstotkov, v Galileu kot največjem skladu Kmečke družbe za 16 odstotkov, v Nikinem skladu Miha za 15 odstotkov, v Avipovem skladu Vipek za 14 odstotkov - in tako naprej.

### Koliko dobi koroški kmet

Slovenski govedorejci se pri odkupnih cenah živine radi primerjajo z rejci na avstrijskem Koroškem. Naši sosedje so zadnje čase spet nekoliko boljše volje, saj so se cene zvišale za mlado in starejšo govedo. Mlado pitano govedo jim plačujejo po ceni od 530 do 572 tolarjev za kilogram mesa, telice od 482 do 538 tolarjev, teleta od 800 do 872 tolarjev in krave od 350 do 415 tolarjev za kilogram mesa.

**GORENJSKA ONLINE: [www.media-art.si](http://www.media-art.si)**

## Sejem Lesteh v Kranju

**Kranj, 27. septembra** - Poslovno prireditveni center Gorenjski sejem in Slovensko deželno gospodarsko združenje iz Trsta sta letos podpisala dogovor o medsebojnem sodelovanju. Rezultat sodelovanja bo od 10. do 13. novembra letos na razstavišču v Kranju sejem Lesteh, na njem bodo prikazali sodobne tehnologije za obdelavo, zaščito in predelavo lesa ter proizvodnje pohištva. Sejem bo namenjen predvsem obrti in malemu gospodarstvu.

Po dosedanjih prijavah kaže, da bo na sejmu na 3.500 kvadratnih metrih sodelovalo 50 razstavljalcev iz šestih držav. Sejem je sicer zasnovan po sodobni evropski zasnovi specializiranih sejemskeih prireditvev. Pri pripravi sodeluje podjetje Koimpex iz Trsta, ki na področju lesarstva pokriva celotno Evropo.

Na sejmu bo predaval tudi vrhunski italijanski strokovnjak Giorgio Gaspari. Sicer pa so pred kratkim odgovorni predstavniki organizatorjev sejma, ki bo novembra v Kranju, že posebej ugodno pozdravili pobudo in odločitev Gorenjskega sejma za to specializirano sejemske prireditvev. Izrazili so prepričanje, da bo sejem prav gotovo tudi spodbudil in poglobil gospodarske odnose na tem področju. • A. Ž.

## Več kot 500 razstavljalcev

**Ljubljana, 27. septembra** - Na letošnjem 26. sejmu Sodobna elektronika, ki se bo začel v Ljubljani 4. oktobra in bo trajal do petka, 8. oktobra, bo po napovedih prireditelja sodelovalo več kot 500 razstavljalcev. Kar 250 razstavljalcev se bo predstavilo neposredno na sejmu, zastopanih pa bo še 300 drugih podjetij. Sejem bo letos na 8000 kvadratnih metrih, na njem pa bodo vsak dan različna strokovna posvetovanja in predstavitve. S področja elektronike bodo na sejmu različne zanimive popestritve in predstavitve novosti. Napovedujejo tudi posebno ponudbo mobilne telefonije in zabavne elektronike. Slednji bosta prav gotovo še posebno privlačni in zanimivi za najširši krog obiskovalcev. • A. Ž.

## R A D I O

**88,4 MHz**

**POSLOVNI VAL**

Z Vami vsak dan  
od 05. do 09.  
in od 15. do 21. ure

Torek, 28. septembra 1999

## Vzpon pooblaščenih investicijskih družb

Pretekli teden nam je zopet posregel z zanimivostmi trga pooblaščenih investicijskih družb. Nakupni val je zajel predvsem PIDE, ki med svojim premoženjem nimajo neizkorisnega certifikatov. Vrednost njihovih delnic je rastla iz dneva v dan, vrhunec tedna pa so doživele prav v petek. Indeks pooblaščenih investicijskih družb je v tednu dni poskočil za 4,1 odstotka, njegova vrednost pa je krepko presegala 1400 indeksnih točk. Prav tako kot tečaji delnic PIDE so vihrali tudi posli. Pri Nacionalni družbi je v petek zamenjalo lastnika več kot 8 milijonov delnic, kar je po vrednostni plati ustrezalo 737 milijonom tolarjev. Največ je k rasti PIDE pretekli teden prispevala Pomurska investicijska družba I., ki se je s svojo vrednostjo močno približala Triglavu. 12-odstotna rast je ponesla tečaj delnice na 89,32 tolarja. Pol rasti "pomurca" so zabeležile Nacionalna finančna družba I., ki je pristala pri 88,27 tolarjih, Zlata moneta I., katere vrednost se je v petek ustavila pri 70,82 tolarjih, in Zvon I., katerega vrednost znaša 71,16 tolarjev. Nekoliko manj zadovoljni so ostali delničarji Triglava steber I., saj se njegova vrednost povečala za 3 odstotke na 90,6 tolarja. Ostale pooblaščene investicijske družbe niso bile tako zanimive, čeprav so nekateri prav tako pridobili nekaj odstotkov. Med njimi sta precej pridobila Arkada I., katere vrednost je porasla za 8 odstotkov, in Kmečki sklad, za katerega so kupci plačevali 4,5 odstotka več kot prejšnji petek. Negativno pa je presenetila delnica Certusa I., saj se je njen tečaj v tednu dni znižal kar za 13 odstotkov.

Pozornost borznih vlagateljev se je pretekli teden preselila na segment PIDE, kar se je odrazilo na delnicah podjetij. Slovenski borznii indeks se je znižal 0,6 odstotka. Občutljiv dan je bil predvsem

Matjaž Bernik  
Ilirika BPH

## PONUDBA SKB banke

### IZKORISTITE NOVE PRILOŽNOSTI IN IZZIVE - Z SKB BANKO

Zakonske novosti in reforma plačilnega prometa so v marsičem posegle v finančno poslovanje podjetij. V SKB banki smo te spremembe pospremili s pripravo celovite ponudbe za podjetja. S pomočjo naj sodobnejše tehnološke podpore se z izbranimi pilotskimi podjetji pripravljamo na vodenje računov podjetij, odpiram transakcijske račune v tuji valuti, posredujemo pri nakupu tujih vrednostnih papirjev in smo pripravljeni, da 1. januarja 2000 komitentom ponudimo elektronsko opravljanje plačilnega prometa prek Poslovnega SKB NET-a.

#### Prvi korak je transakcijski račun

Prvi korak, ki je kot posledica novega deviznega zakona potreben za finančno poslovanje podjetij, je odprtje transakcijskega računa v tujih valutah. Ta vam omogoča: nakup in prodajo deviz, konverzijo med tujimi valutami, vezavo deviznih sredstev za različna obdobja, prenos deviznih sredstev, poravnava obveznosti pri naši banki, dvig in polog tuje gotovine ter nakup in prodajo tujih vrednostnih papirjev.

Transakcijski račun v SKB banki odprete s sklenitvijo pogodbe o odprtju transakcijskega računa v tujih valutah. Seveda bomo v prihodnjem na vašo željo preko transakcijskega računa opravljali tudi tolarsko poslovanje. Podjetja boste namreč s pomočjo transakcijskega računa SKB banke plačilni promet s tujimi in domaćimi poslovnimi partnerji izvajali preko enega računa.

#### Z njim do tujih vrednostnih papirjev

Transakcijski račun v tujih valutah je med drugim osnova za izkoriscanje možnosti, ki se ponujajo z zakonom o deviznem poslovanju - za nakup in prodajo tujih vrednostnih papirjev. SKB banka vam lahko pomaga s svojimi dosedanjimi izkušnjami na tujih kapitalskih trgih, vzpostavljeno mrežo povezav s tujimi borzoposredniškimi družbami in znanjem, ki ga je doseg pridobil z opravljanjem skrbiških storitev za tuge investorje. Za vaš portfelj vrednostnih papirjev bo v SKB banki skrbel strokovnjak s področja upravljanja vrednostnih papirjev - **skrbnik**. Ta bo opravljal vse transakcije ter izplačila dividend in obresti preko skrbiškega računa, vas redno obveščal o skupščinah, posredoval navodila za glasovanje in zagotovil pomoč tudi pri davčnih vprašanjih.

#### Hitreje po elektronskih poteh

In ker našim komitentom v konkurenčnem poslovnom svetu veliko pomenijo hitrost, varnost in ažurnost, vam bomo zagotovili tudi to. **Poslovni SKB NET** bo vsem, ki boste v SKB banki odprli transakcijski račun, omogočal najmodernejsje elektronske storitve: **pregled stanja na transakcijskem računu, izpis prometa za poljubno obdobje, pregled prilivov in odlivov ter prenos na računalnik v obliki zbirke podatkov**. Pa ne pozabimo na 24-urno dostopnost, takojšnjo obdelavo transakcij ter varnost in preglednost finančnega poslovanja.

Več o novostih v naši ponudbi za podjetja lahko izveste na brezplačni telefonski številki **Zelenega telefona 080 15 15**, na naših spletnih straneh **www.skb.si** ali v najbližji poslovalnici SKB banke. Pa le pogumno nad nove izzive. Mi smo pripravljeni in vas pričakujemo.



**SKB BANKA D.D.**

**Za Danes. In za Jutri.**

## Delničarji Nike se organizirajo

Kranj, sept. - Nekaj delničarjev Nikinih pidov je ustanovilo društvo Pidar, ki zdaj medse vabi druge, ki se, kot pravijo v povabilu, ne pustijo več vleči za nos. Predvidoma 25. oktobra bo izredna skupščina, saj delničarji z dosedanjim nadzorom niso zadovoljni.

Družba za upravljanje Niko je katastrofalno slabo upravljala s pidi in vzajemnimi skladi, zaradi nepravilnosti ji je agencija za trg vrednostnih papirjev odvzela dovoljenje, kar je sodišče dokončno potrdilo marca letos. Skladi Nike so od tedanjega sklada za razvoj uspeli pridobiti dokaj dobre delnice (Luka Koper, Mercator, Krka, Petrol, Probanka). Vendar je Niko začela mednje uvrščati tudi "svoje" naložbe in sicer delnice Hipotekarne banke Brežice in krovne družbe Niko, aprila lani so znašale kar 930 milijonov tolarjev oziroma 10 milijonov mark. Zvijača je bila v tem, da je bilo moč te delnice kupiti le za gotovino, zategadelj so prodali že omenjene dobre delnice. Hipotekarna banka Brežice je danes namreč v likvidaciji, delnice krovne družbe Niko pa so na borzi vrednostne trikrat manj.

Nadzorni organi Nikinih skladov pri tem niso odigrali svoje vloge, saj bi morali odločno reči NE, vendar so bili preveč naklonjeni družbi Niko. Zaradi kršitve zakona je ukrepala agencija za trg vrednostnih papirjev.

Zdaj so se prebudili delničarji, ki jim ni vseeno, kaj se dogaja z delnicami, ki so jih pridobili s svojim certifikatom, Niki pa jih je zaupalo kar 13 tisoč državljanov. Zaradi "izropanja" so med pidovskimi njihove delnice najmanj vredne. V društvu Pidar pravijo, da so z boljšim nadzorom lahko vredne več in da imajo v društvu ljudi, ki se na to spoznajo. Zato v svoje vrste vabijo preostale delničarje, sklicati nameravajo izredno skupščino, ki je predvidena za 25. oktober.

Ker zdaj poteka zamenjava "praznih" pidovskih delnic za pokojninske bone, je potrebno dodati, da bodo delničarji, ki bodo do skupščine počakali z zamenjavo, na njej lahko glasovali z vsemi delnicami, sicer pa le s tistimi, ki jih dotedaj ne bodo zamenjali.

**GORENJSKA ONLINE:**  
[www.media-art.si](http://www.media-art.si)



## KOLIKO JE VREDEN TOLAR

KRANJ, 27.9.1999

	nakupni/prodajni	nakupni/prodajni	nakupni/prodajni
	1 DEM	1 ATS	100 ITL
A BANKA (Tržiš, Kranj, Jesenice)	100,18	100,62	14,21 14,30 10,09 10,16
EROS (Star Mayr) Kranj	100,20	100,65	14,20 14,32 10,11 10,17
GORENJSKA BANKA (vse enote)	99,75	100,65	14,18 14,31 10,08 10,17
HRAN LNC A LON, d.d. Kranj	100,20	100,50	14,22 14,26 10,10 10,15
HD A-Žična Ljubljana	100,30	100,50	14,23 14,26 10,13 10,16
HRAM RÖZCE Mengeš	100,25	100,55	14,20 14,28 10,10 10,15
LIRIKA Jesenice	100,15	100,60	14,21 14,30 10,10 10,18
LIRIKA Kranj			<b>221-722</b>
LIRIKA Medvode	100,20	100,55	14,24 14,30 10,12 10,18
NVEST Škofja Loka	100,20	100,70	14,19 14,32 10,08 10,19
KREKOVA BANKA Kranj, Šk. Loka	99,70	100,60	14,17 14,30 10,07 10,16
LEMA Kranj	100,20	100,50	14,23 14,30 10,12 10,17
VOLK'S BANK-LJUD. BANKA d.d.	100,00	100,55	14,18 14,29 10,08 10,21
NEPOS Šk. Loka, Trata	100,20	100,65	14,20 14,30 10,10 10,19
NOVA LB Komnik, Kamnik, Šk. Loka	100,18	100,80	14,23 14,32 10,11 10,18
ROBSON Mengeš	100,20	100,65	14,23 14,33 10,11 10,17
PBS d.d. (na vseh pošta)	99,25	100,50	13,25 14,25 9,55 10,15
PRIMUS Medvode	100,20	100,65	14,20 14,32 10,11 10,20
PUBLIKUM Ljubljana	100,21	100,59	14,20 14,26 10,11 10,17
PUBLIKUM Kamnik	99,80	100,62	14,14 14,28 10,10 10,18
SHP-Slov. hran. in pos. Kranj	100,00	100,65	14,15 14,35 10,00 10,20
SKB (Kranj, Radovljica, Šk. Loka)	99,54	100,62	14,12 14,33 10,03 10,18
SLOVEN JATURIST Boh. Bistrica	99,75		14,18 - 10,08
SLOVEN JATURIST Jesenice	100,15	100,60	14,20 14,30 10,10 10,17
SZKB B.ag. mest. Žiri	100,00	100,75	14,22 14,32 10,12 10,18
<b>ŠUM Kranj</b>			<b>362-600</b>
TALON Škofja Loka	100,10	100,60	14,20 14,28 10,10 10,18
TENTOURS Domžale	100,00	100,90	14,20 14,33 10,10 10,20
TRG Bed	100,10	100,70	14,20 14,30 10,10 10,20
TROPICAL Kamnik-Bakovnik	100,30	100,50	14,23 14,27 10,13 10,17
WILFAN Jesenice supermarket UN ON			<b>862-696</b>
WILFAN Kranj			<b>360-260</b>
WILFAN Radovljica, Grajski dvor			<b>704-040 (8. h-13. h, 13.45 h-18. h)</b>
WILFAN Tržič			<b>563-816</b>

**POVPREČNI TEČAJ** 100,04 100,62 14,16 14,29 10,07 10,17

Pri Šparovcu v Avstriji je ATS ob nakupu blaga po 14,20 tolarjev.

Podatke za tečajnico nam sporočajo mena nice, ki si pridružujejo pravico dnevnih sprememb mena niških tečajev glede na ponudbo in povraševanje po tujih va utah.

Zaradi pogostih sprememb menjalniških tečajev pri nekaterih menjalnicah objavljamo njihova telefonska številka, na katerih lahko dobite podrobnejše informacije o menjalniških tečajih.



## KREKOVA BANKA

### UGODNA PONUDBA KREDITIRANJA PREBIVALSTVA.

PE Kranj, Zoisova 1, Tel.: (064) 380-70-11  
PE Škofja Loka, Kapucinski trg 2, Tel.: (064) 624-540  
www.krekova-banka.si

*Da bo denar v službi človeka*

## Brezplačno za mlade

Kranj, sept. - Gorenjska banka bo s 1. oktobrom mladim od 12. do 18. leta in dijakom in študentom do 26. leta ponudila brezplačno vodenje tekočega računa in bankomatne kartice.

Za odprtje tekočega računa mladi potrebujejo veljavni osebni dokument (potni list, osebna, dijaška ali študentska izkaznica, vozniško dovoljenje), učenci od 12. do 15. leta starosti potrebujejo še podpis staršev. Dijaki in študentje po dopolnjenem 18. letu starosti potrebujejo za vsako novo šolsko leto še potrdilo o šolanju, ki ga morajo banki prineseti do 15. oktobra. Za odprtje tekočega računa potrebujejo še potrdilo ustanove, ki bo redno nakazovala denarna sredstva oziroma trajni nalog s tekočega računa staršev ali drugih imetnikov tekočih računov.

Ugodnosti lahko izkoristijo tudi tisti, ki imajo pri Gorenjski banki že odprt tekoči ali gotovinski račun, saj ga lahko spremenijo v študentskega. Študentje in dijaki lahko hranilne knjižice spremenijo v tekoči račun, kar jim bo omogočilo uporabo bankomatov. S poroštvo staršev lahko pridobijo tudi plačilno kartico Activa oziroma Activa-Eurocard in uporabljajo limit na tekočem računu.

**Vi veste kaj, mi vemo kako!**

Stavka v bohinjski klavnici se nadaljuje

## Občni zbor najkasneje v enem mesecu?

Včeraj se je začel že četrti teden, odkar so delavci v klavnici gozdarsko kmetijske zadruge v Bohinjski Bistrici začeli stavkati, a stavki tudi zdaj ni videti konca.

**Bohinjska Bistrica** - Upravni in nadzorni odbor zadruge, ki sta se v četrtek ponovno sestala, sta po besedah predsednika zadruge Andreja Ogrina sklenila, da bosta naslednji dan, v petek, od delavcev v klavnici zahtevala, da takoj začnejo delati, hkrati pa sta jim zagotovila, da v pritožbenem roku na sklep o prenehanju delovnega razmerja (rok so že prej z osmih dni podaljšali na zakonskih petnajst dñih) nihče ne bo izgubil službe, če bodo v tem času začeli delati. Seveda pa jih takšna ponudba - tako upravni odbor - ne "odvezuje" od odgovornosti za škodo, ki naj bi jo bili zadrugi povzročili z dosedanjem nezakonito stavko. Na vprašanje, ali bodo delavci sprejeli takšno ponudbo za prekinitev stavke, je Andrej Ogrin odgovoril, da o tem dvomi, ker upravni in nadzorni odbor s tem ne izpolnjujeta njihove zahteve po razrešitvi direktorja zadruge **Mirka Smukavca**. Upravni odbor doslej o direktorjevi odgovornosti za stavko in o očitanih nepravilnostih ni razpravljal, ampak bo po Ogrinovem zatrjevanju to storil šele potem, ko bodo za to morebitni oprijemljivi dokazi. Kar zadeva zahtevo za sklic izrednega občnega zборa, so se strinjali, da ga sklice upravni odbor, vendar šele potlej, ko bodo prejeli poročilo o poslovanju zadruge v letošnjem prvem polletju, ki ga bodo naročili pri revizijski službi Zadružne zveze Slovenije ali pri katerikoli drugi revizijski hiši. Ker takšnega poročila ni mogoče pripraviti na hitro, bi bilo po Ogrinovem mnenju občni zbor možno sklicati najkasneje v enem mesecu, upravni odbor pa bo datum določil takoj, ko bo znano, kdaj bo poročilo pripravljeno. Vprašanje je, ali bodo (vsi) zadružniki čakali toliko časa, saj je neuradno že slišati, da bodo izkoristili možnost, ki jim jo dajejo zadružna pravila, in že prej sami sklicali zbor.

Delavci obrata klavnica so v petek (še zadnjic) prejeli ponudbo za prekinitev stavke, vendar je niso sprejeli in so tudi včeraj, v ponedeljek, nadaljevali s stavko, v kateri še naprej vztrajajo pri razrešitvi direktorja, ki je po njihovem mnenju glavni krivec za številne nepravilnosti, napake in malomarnosti v zadrugi. Klavnica je po zatrjevanju vodje obrata **Tomaža Blažiča** v prvem polletju poslovala pozitivno, direktor pa naj bi jim "minus" umetno prikazoval zato, da jim je lahko znižal plače.

Posledice stavke občutijo tudi kmetje, ki kajpak že težko čakajo na čas, ko bodo živino spet lahko oddali v "svojo" zadrugo. Njihova nestrnost je še toliko večja, ker je prav čas, ko se živila vrne s planin, najprimernejši za izločitev in prodajo odsluženih krav. • C. Zaplotnik

## Srednja mlebarska in kmetijska šola Sadarska razstava in sejem

**Kranj** - Srednja mlebarska in kmetijska šola Kranj bo v soboto dopoldne med 9. in 13. uro na Glavnem trgu v Kranju na prireditvi Sejem je živ predstavila svojo dejavnost. Petindvajset dijakov in učiteljev bo na štirih stojnicah predstavilo živilsko, mlebarsko, kmetijsko zeliščno in cvetličarsko dejavnost, ena stojnica pa bo namenjena otrokom. Na stojnicah bodo razstavljeni izdelki, jih dajali za pokušino in prodajali po simboličnih cenah. Že v četrtek pa bodo na šolskem posestvu v Strahinju odpri sadarsko razstavo, ki bo na ogled do 4. oktobra, vsak dan od 8. do 18. ure. Poleg uveljavljenih sort jabolk bodo predstavili še nekaj novih in nekatere že skoraj pozabljenih. • C.Z.

**GOZD BLED**, kmetijsko gozdarska zadruga z.o.o.  
Za žago 1a, 4260 Bled, telefon: 064/748 050, fax: 064/748 0549

objavlja

## JAVNO LICITACIJO ZA ODPRODAJO

### Izklicna cena

1. Viličar INDOS 2,5 T diesel, leto izdelave 1980 - vozen:	640.000 SIT
2. Gosenični traktor FIAT-BNT-665 C, leto izdelave 1984 - vozen, z dvobobensko vito s hidravličnim upravljanjem, tip GV2H 50:	1.190.000 SIT
3. Traktorska kosičnica ROTO 170 D, nova:	370.000 SIT
4. Utežna tehnika 500 kg, leto izdelave 1973:	50.000 SIT
5. Traktorsko vito za spravilo lesa, RIKO, A sistem, 3 t, 50 m, 12 mm vrvi:	50.000 SIT
6. Tračni obračalnik SENTAL 200:	50.000 SIT
7. Prikolica za prevoz živilne, ni registrirana:	110.000 SIT

Licitacija bo v petek, dne 8. 10. 1999, ob 13. uri, Za žago 1A, Bled.

Na licitaciji lahko sodelujejo pravne in fizične osebe, ki so pred začetkom licitacije vplačale varčino v višini 10 % od izključne cene. Kupnino plača kupec takoj oziroma ob prevzemu predmeta, najkasneje v 7 dneh od dneva licitacije, sicer mu varčina zapade. Davek se ne obračuna na licitirano vrednost po 13. členu pravilnika o izvajanjiju zakona o davku na dodano vrednost, razen pri zap. št. 3, kjer DDV plača kupec.

Ogled sredstev je na dan licitacije od 7. ure dalje na lokaciji, ki je na objavi.

Plačilo varčine od 12.00 - 13.00 ure.

Pred setvijo ozimne pšenice

## Na priporočeni listi enajst sort

Za letošnjo setev so primerne vse sorte, ki so na priporočeni sortni listi za osrednjo Slovenijo. To so: žitarka, soissons, justus, profit, ana, marija, srpanjka, renan, brutus, lara in GK Lendava.

**Kranj** - Pri zgodnjih sortah, kot so ana, maria, srpanjka, krona, lenta, se zahteva zgodnejša žetev. Padajoče število je pri vseh sortah letos nihalo. Kot stabilni zgodnji sorti sta se izkazali žitarka in soissons, zato zlasti žitarko priporočamo za jesensko setev, sorta soissons pa tudi daje dobro kvalitetno, vendar je nekoliko manj odporna na zimski mraz. Dobra kakovost je bila dosežena tudi pri sortah profit in justus. Ker smo v večini primerov dosegli nižja padajoča števila pri sortah pinka, krona in lenta, jih za letošnjo setev manj priporočamo.

Sorte pinka zaradi slabih rezultatov, ki jih je dosegla letos, ne priporočamo več. To sorto bi lahko zamenjali s sorto soissons, ki je prav tako resnica. Pri sortah z visoko slamo (profit, justus, brutus) moramo biti pozorni na odmerke dušika, da zaradi prevelikih odmerkov ne bo



Nekatere izmed sort smo preizkušali tudi na Gorenjskem. Dobili smo naslednje rezultate:

Sorta	Pridelek v kg/ha	Hektolitrská teža	Beljakovina v %	Padajoče število	Vlagi zrnja
žitarka	4900	79,7	12,3	267	13,6
murka	5100	77,4	12,0	186	14,2
lara	5500	79,8	12,1	278	13,8
lenta	5400	77,1	11,5	161	14,3
justus	5500	79,6	11,1	360	14,0
soissons	5500	78,6	10,7	397	14,1
renan	5700	78,2	10,8	392	14,0
profit	5600	81,3	10,8	406	14,4
brutus	4900	79,8	11,9	348	14,2
krona	5000	79,4	11,2	194	13,9

prihajalo do poleganja. Dokazano je namreč, da ima poleg pšenica zelo slabo padajoče število.

Odkupni pogoji za prihodnje leto bodo predvidoma podobni letošnjim, razlika bo verjetno le v tem, da bodo do premije na površino opravčeni le kmetje, ki bodo letos posejali seme znanega porekla in kakovosti.

### Padajoče število vpliva na kakovost kruha

Za tržno pridelavo pšenice je predpisani posebni tržni red, ki predpisuje tudi njeno kakovost in je letos prvič določal tudi padajoče število (FN). S tem številom se določa kakovost škroba v zrnju in prisotnost encimov, ki vplivajo na kakovost škroba. Optimalno naj bi dosegli padajoče število med 220 in 350. Kruh, pečen iz moke z nizkim padajočim številom, bi imel pacasto sredico in bi ga težje prepekli. Če pa je padajoče število visoko, se sredica kruha običajno drobi. Na vrednost števila poleg sorte močno vplivajo tudi vremenski pogoji. Vroč in vlažno vreme še posebej pri zgodnjih sortah, ki niso pravočasno požete, spodbuja procese kaljenja v zrnju, posledica pa je nizko padajoče število. To število je običajno tudi nižje, če so posevki iz kakršnegakoli razloga obstali v rasti in začeli prisilno zoreti.

Marija Kalan, univ. dipl. ing. kmet., kmetijsko svetovalna služba

Kovorski lovci zmanjšujejo škode na poljščinah zaradi divjadi

## Namesto v kmetovo koruzo na krmno njivo

Letos so razširili eno od štirih krmnih njiv in jo zasejali z različnimi kulturami, da bi divjad zadržali v bližini gozda.

**Brdo pri Kovorju, 28. septembra** - Člani lovske družine Dobrča iz Kovorja imajo v svojih vrstah precej kmetov, zato si s skupnimi močmi prizadevajo za zmanjšanje škod na poljih zaradi divjadi. Razširili so krmne njive za divjad in napeljali več kot 10 kilometrov električnih ograd, predvideli pa so tudi povečan odstrel mladičev divjih prašičev in lanščakov.

Lovišče lovske družine Dobrča iz Kovorja je z 2500 hektari eno manjših na Gorenjskem. Vseeno je bogato z divjadi, zlasti srsnjadjo. Ker gre za prometno področje južno od Dobrče, vsako leto izgubijo med 30 in 40 živali, ki jih povozijo na cestah. Zato so postavili zaščitne ograle ob cesti Kovor - Podbrezje - Ljubno. Večino denarja od uplenjene divjadi namenjajo za urejanje lovišča, tudi za zmanjšanje škod na kmetijskih zemljiščih.

"Na zemljiščih, ki so se zaraščala, smo v preteklosti uredili štiri krmne njive - v senožetih pri Ljubnem, v Vadičah, na pobočju Dobrče in pri Brdu. Slednjo njivo smo letos še razširili in dodatno zasejali. Prej je rasla le koruza, letos pa smo posejali še oves in deteljo ter posadili topinambur. Tako imajo divji prašiči in jelenjad hrano čez celo leto. Pozimi

najdejo zatočišče v suhi koružni tudi srne in poljski zajci. Krmne njive niso ograjene, da ima divjad prost dostop. Tam tudi ni dovoljeno loviti. Kot ugotavljam, je škod na poljih veliko manj, če se divjad naje na krmnih njivah. Letošnjo pomlad se je precej povečal stalež divjih prašičev, zato je vseeno nastalo nekaj manjših škod na travni ruši, žitu in koruzi. Škodo na treh njivah pri Zvirčah smo že ocenili in se dogovorili za poravnavo odškodnin. Med približno 60 člani imamo namreč več kot 15 kmetov, zato si prizadevamo za čim boljše medsebojne odnose," je povedal Borut Sajovic, predsednik LD Dobrča.

"V prihodnosti bi radi uredili še kakšno krmno njivo tam,



Predsednik LD Dobrča Borut Sajovic je prepričan, da bi divjad naredila več škode na poljih, če ne bi imeli toliko krmnih njiv.

koruzo tudi v gozdu. Zgradili so več kot 10 kilometrov električnih žičnih ograd, ki preprečujejo prehod divjadi na polja. Doslej so uplenili tri živali, do konca leta pa naj bi jih odstrelili najmanj še toliko. • S. Sajovic

Gozdnega gospodarstva Kranj ni več

### Razširitev dejavnosti in sprememba imena

**Kranj** - Gozdnego gospodarstvo Kranj se je polnih 46 let ukvarjalo samo z gozdarstvom. Po organizacijskih spremembah v gozdarstvu je iz nekdajnega velikana, ki je še 1992. leta zaposloval 307 ljudi, ostalo majhno podjetje s 76 zaposlenimi, med katerimi je kar dvanajst invalidov. Ker bi samo z gozdarstvom težko shajali, so razmišljali o tem, da bi postavili žago in ob njej manjši lesno predelovalni obrat. Ko so za uresničitev svojih načrtov že kupili zemljišče v Naklem, so se odločili, da prevzamejo podjetje LIO Škofja Loka, ki je začela v velike težave, in da dejavnost razširijo še na področje lesne predelave - žagarstvo, tesarstvo in lesne konstrukcije. To je bil tudi razlog, da je GG sedež podjetja pred kratkim preselil v Škofjo Loko in si tudi izbral novo ime - Egoles, d.d., gozdarstvo, razrez lesa, tesarstvo. • C.Z.

### Kemične analize tal

#### Zdaj je čas za jemanje vzorcev

**Kranj** - Iz kmetijske svetovalne službe Kranj so sporočili, da terenski svetovalci že sprejemajo prijave za jemanje vzorcev tal za kemično analizo. Kot navajajo, je za jemanje najprimernejši čas po spravilu pridelkov z njive, vendar pred jesenskim gnojenjem ali oranjem. S tem preprečijo vpliv gnoja, vzorec pa lahko vzamejo enako iz celotne globine ornice. Z analizo naj bi ugotovili reakcijo tak (ph), vsebnost fosforja in kalija, po potrebi pa tudi druge elemente in humus. Dobljeni rezultati bodo osnova za pripravo priporočil za gnojenje in za gnojenje na podlagi potreb rastlin, s tem pa tudi za zniževanje stroškov v

Zlatoporočenca Mara in Mirko Faganel

# Otroška zaljubljenost, dolgoletna ljubezen

**Bodočega moža spoznala v osnovni šoli - Kljub težkim časom in skromni poroki zlata prstana nista manjkala - Življenje prepleteno s športom - Z zlatoporočencema se je veselila vsa ulica.**

Podnart, 28. septembra - Soba. Dan po uradnem poročnem datumu. Pred pol stoletja je bil list njunega skupnega življenja še nepopisan in praznovanje zlate poroke le oddaljena misel, ki ju tedaj zagotovo ni vznemirjala. Pet desetletij skupnega življenja je prineslo marsikaj. Spomin hrani precej lepega in veselega, in ozadje pa je potisnil manj lepe in žalostne spomine. Praznovanje zlate poroke sta spremjalna smeh in dobra volja. Z Maro in Mirkom Faganel se niso veselili le njuni domaci, ampak tudi sosedje, ki so s slavljenecem delili njuno sreco. Zabavala, pela, plesala in šalila se je vsa ulica.

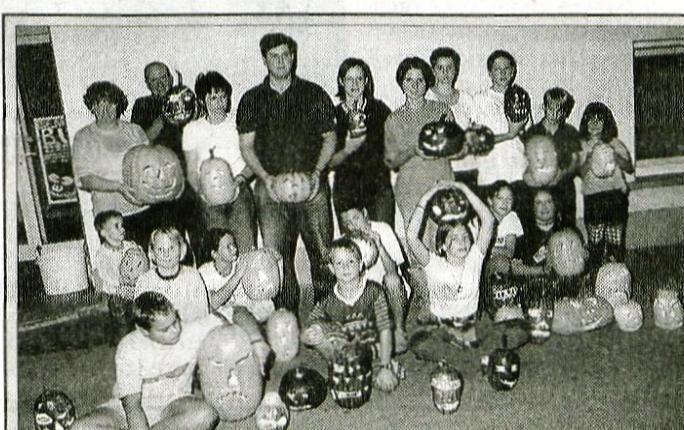
Sosedje so jima pred hišo pripravili "srango". Zaprli so vaško cesto ter jo spremenili v balinišče in začasno kuhinjo, kajti Faganelova sta morala balinati in peči flancate. Grabnarjev Janez je raztegnil meh in človek bi na matičarja ter obnovno poročne zaobljube zlahka pozabil. V radovljiski Šivčevi hiši sta si pred pričama, Mirkovim bratom Radom in sinom Jožetom, objubila zvestobo ter si ob poročna prstana nataknila nova zlata obročka. Poročnega slavlja se je udeležilo več deset svatov, zlatoporočencema pa je med drugimi čestital tudi radovljiski župan Janko S. Stušek. Veselja in duhovitosti, ki so spremljali zlato poroko, bi bil vesel marsikateri mladoporočenec. Spodobi se, da zlatoporočenca razreže tudi torto. Faganelova sta zarezala v na pogled slastno torto, vendar je jedel ni nihče. Bila je namreč iz bombažnih briščic in okrašena kot prava torta. Sveti resnica! Prepričali smo se na lastne oči. Seveda tudi prava torta, ki poleg oči zadovolji še želodec, ni manjkala.

Novakova Mara z Oviš je svojega bodočega moža spoznala, verjeli ali ne, v osnovni šoli.



Skupaj sta "drgnila" šolske klopi. Mirko je bil rojen v Sv. Andreju v Italiji in če ne bi bilo vojne in Mussolinija, je vprašanje, če bi se s starši preselili v Podnart. Po šoli je Mirko večkrat pomagal Mari pri kmečkih opravilih. "Oče je večkrat rekel, da bo to naš 'ta mlađ' in tako se je tudi zgodilo. Poročila sva se na Bledu in še dobro se spominim, da se niceser ni dalo kupiti. Z maminimi boni sva kupila blago, očetov zlati prstan pa pretopila v poročna prstana. Tedaj

ni bilo nič čudnega, če je matičar mladoporočencem dejal, naj si natakneta poročna prstana, če ju imata. Danes je vse drugače," sta se časov pred pol stoletja spominjala Faganelova. V šestdesetih letih je Mirko, vojna mu je preprečila, da bi se do konca izučil za mehanika, končal ekonomsko šolo. Mara pa se je odločila, da se bo za krajši čas zaposlila. Nekaj let se je razvleklo do upokojitve, ki jo je dočakala v lipniški Iskri. Mirko pa v kranjski Savi. Rodili so se jima trije sinovi Mojmir, Franci in Jože, v veselje pa so jima tudi vnukinja Eva, Alen, Mojca in Ana. Sta veselega in odprtrega srca, pripravljena pomagati vsakomur, zato ne pre-



Mengeš, 27. septembra - Likovna delavnica Kulturnega društva Franca Jelovška iz Mengša je tudi letos pripravila strahove iz buč. Petindvajset članov delavnice se je zbralo minuli četrtek popoldne in naredilo strahove iz buč, zvečer pa so jih postavili po Mengšu. • A. Ž.

Marjan Novak s Primskovega pri Kranju je dopolnil 95 let

# Vojna ga je s Krasa pregnala v Kranj

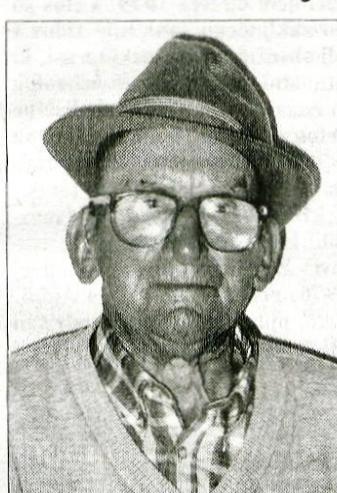
**Kljub letom je Marjan Novak prenenetljivo dobrega spomina - Med prvo svetovno vojno je njegova družina priběžala s Krasa na Gorenjsko.**

Kranj, 28. septembra - Prav navdušen postaneš, ko obišeš nekoga, ki je dopolnil 95 let in te o njem poprej poučijo, da se za svoja leta še zelo dobro drži, nato pa vidiš Marjana Novaka s Primskovega, ki je 19. septembra praznoval 95. rojstni dan. Tako dober spomin ima malo njegovih sovrstnikov.

Rodil se je leta 1904 na kmetiji v Kostanjevici na Krasu v družini devetih otrok, pet bratov in tri sestre je imel, ki pa so sedaj vsi pokojni. Vihere prve svetovne vojne so družino Novak leta 1916 pregnale od doma, le tako so se lahko rešili taborišča, ki jim je grozilo. "Kot cigani smo potovali po Sloveniji, lačni in strgani. Ni me sram povedati," se spominja črnih dnevov. Ustavili so se v Kranju, na Primskovem, kjer so se naselili

v tedaj prazni Galetovi hiši, ki so jo kasneje tudi kupili, in v njej je živel, dokler se ni preselil v novo hišo, ki jo je poleg stare zgradil sin Franci, ki sedaj s svojo ženo skrbí zanj.

Oženil se je leta 1939, ko je Evropo v črno zavila še druga velika vojna. Z danes že pokojno domačinko Šmajdovo Manco, s katero je poleg sina Francija imel še hčerko Marico. Krajani znajo povedati, da sta se imela rada, kako pa sta se



spoznala, je Marjan skrivenost molčal. Le to je izdal, da sta se srečala - kje drugje kot na Primskovem.

Izučil se je za kovača, delal je najprej v Ljubljani, nato v Jugočeški v Kranju, upokojitev pa je dočakal v Iskri. Tako se je včlanil v Društvo upokojencev Kranj kot tudi žena, in kot so nam povedali, sta članarino redno plačevala, že od samega začetka pa je tudi član Prostovoljnega društva gasilcev Primskovo. Dnevi si sedaj najragej krajša z gledanjem televizije, predvsem pa športnih prenosov, med katerimi nervozno drži pesti za naše športnike.

• S. Šubic

Ob 150-letnici prihoda prvega vlaka v Ljubljano

# Vlak Pendolino prvič v Kranju



Kranj, 25. septembra - Osrednja slovesnost, ki so jo ob 150. obljetnici prihoda prvega vlaka v Ljubljano na ljubljanski železniški postaji pripravile Slovenske železnice, je vključevala tudi slovesne programe po drugih slovenskih mestih, od Celja, Laškega, Litije in tudi Kranja. Na kranjski železniški postaji je postanek vlaka Pendolina, ki je nekaj dni z brezplačnimi promocijskimi vožnjami prevzel potnike med omenjenimi mestami, po slovenskih program pa bo začel redno voziti naslednje leto, v soboto dopoldne enajst minut čez deseto uro pričakal pihalni orkester Mestne občine Kranj, ki je igral pod taktilko Tomaža Zavrsnika.

Prihod vlaka Pendolina,

enega od sodobnih primernih Siemensovih vlakov, ki bodo

na slovenskih železnicah vozili leta 2000, si je v Kranju ogledalo okoli sto obiskovalcev. Polovica od teh, med njimi so bile predvsem družine z otroki, se je z vlakom s kranjske železniške postaje zapeljala v Ljubljano, kjer je potekala osrednja slovesnost in kjer si je

bilo mogoče ogledati vsaj za otroške oči največjo znamenost slovesnosti, muzejski vlak. Z odhodom vlaka Pendolina iz Kranja ob 10. uri in 25 minut se je program počastitve obletnice Slovenskih železnic na kranjski železniški postaji tudi zaključil. • L.R., foto: T.D.

Jesenski izlet z Integralom Tržič, B & B Avtošolo in Odisejem

## Devetega v Italijo, desetega pa na veselico!

V vsaki številki Gorenjskega glasa predstavljamo delček ponudbe najboljših gorenjskih organizatorjev turističnih potovanj, ki so Vam pripravili ekskluzivne avtobusne izlete z zares zanimivimi programi. Cene so za naročnike in naročnike Gorenjskega glasa, vključno z družinskim članom, praviloma vsaj eno osmino, celo do ene petine ali kar cele četrtnine, nižje kot za nenaročnike!

### Na Ptuj na županovo vinsko trgatev

Integral Tržič Vas vabi na prijeten izlet v najstarejše slovensko mesto Ptuj v oktobru, predvidoma v soboto, 16. ali 23. oktobra. Točen datum bomo objavili kasneje, takoj, ko ga bodo organizatorji trgatev lahko določili. Datum izletniške sobote je namreč popolnoma odvisen od nasvetov enologov o tem, kdaj je najprimernejši čas za vinsko trgatev na Ptujskem gradu. Tam so, po zgledu Maribora, posadili znamenito trto in ob uradnem začetku trgatev bo organizirana fešta. Prvi grozd bo odrezal ptujski župan lastnoročno. Z Integralom boste lahko obiskali priljubljeno romarsko pot na Ptujski gori, precej časa bo za zdravo rekreacijo in čoštanje v Termah Ptuj. Po večerni bo zgodaj zvečer povratek domov. Najudobnejši turistični avtobus bo peljal na relaciji (Tržič)-Jesenice-Zirovica-Lesce-Radovljica-Kranj-Škofja Loka-Vodice-Moste pri Komendi-Mengeš-Domžale (in zvečer v obratni smeri na povratku). Cena izleta je 5.200 SIT; Integral Tržič pa naročnikom Gorenjskega glasa omogoča izjemno ceno 3.900 SIT; za mlajše od 15 let pa kar tisoč tolarjev manj, torej samo 2.900 tolarjev. Tudi v Terme Ptuj in na ptujsko trgatev bosta z Vami rajžala Pivovarna Union in Gorenjski glas kot sponzorja izleta, zato nikakor ne bo žeje ali dolgečasal

### Kopalna avtobusna "linija" Bled - Rabac

Tudi v oktobru, najlepšem jesenskem mesecu, Vas Turistična agencija Integral Tržič vabi na kopanje v Rabac v soboto, 16. oktobra. V hotelu Mimosa v Rabcu boste lahko uživali v pokritem bazenu z morsko vodo. Izlet bo 16. oktobra Integralov avtobus na posebno željo bralk in bralcev Gorenjskega glasa spet začel na Bledu, s postanki v Lescah, Radovljici, Kranju, Škofji Loki, Medvodah in Ljubljani. Cena tega drugega jesenskega kopalnega izleta je popolnoma enaka kot poleti: 4.000 tolarjev. Za naročnike Gorenjskega glasa stane izlet samo 3.100 tolarjev, za otroke do 15. leta 2.500 SIT. V ceni je kajpak tudi kosilo in zraven izdatna popotnica iz Pekarne Kranj ter Pivovarne Union, nagradne igre med dolgo vožnjo in še kaj, kar bodo preverili vsi, ki se bodo pravočasno prijavili za oktobrski Integralov izlet na morje, ki ga bo medijsko spremjal tudi Gorenjski glas.

### Osmega oktobra v Terme Laško

Turistična agencija ODISEJ Vas prisrčno vabi na celodnevni izlet v Laško v petek, 8. oktobra. Rajžo bo na petek zato, da bo spotoma možen obisk Pivovarne Laško in degustacija njenih izdelkov; v programu je tudi ogled mesta, kopanje v pokritem bazenu s termalno vodo, večerja v zdraviliški restavraciji in zabavni večer ob živi glasbi. "Ej, Laško je pa zakon," je slogan televizijske reklamske spote: za Odisejev izlet pa velja stara pivska rima: "Pijte laško, vsak večer po eno flaško." Avtobus bo peljal na relaciji Jesenice-Zirovica-Lesce-Radovljica-Kranj-Škofja Loka-Smlednik-Vodice-Moste-Mengeš-Domžale. Gorenjski glas bo medijski sponzor izleta, zato bo z Odisejem 8. oktobra rajžala tudi Božena Avsec. Cena izleta: 4.500 tolarjev na osebo; za naročnike Gorenjskega glasa in družinske člane samo 3.400 tolarjev.

### Kaj početi devetega in desetega desetega?

Turistična agencija Integral Tržič Vas v soboto, 9. oktobra, spet vabi v Italijo, do nakupovalnega centra Alpe Adria v bližini Vidma/Udine, ter v bližnja marketa LIDL in LD (oba sta znana zaradi ponudbe špecerijskega blaga po neverjetno nizkih cenah, npr. dvoletirska cola ali oranžada stane manj kot 100.-SIT). Za popotnico na prijetem izletu bosta poskrbela Pekarna Magušar Lesce in Pivovarna Union, za medijsko pokroviteljstvo Radio Sora in Gorenjski glas. Integralov avtobus bo peljal na relaciji Tržič-Medvode-Škofja Loka-Žabnica-Kranj-Radovljica-Lesce-Zirovica-Jesenice-Mojsstrana-Kranjska Gora-Rateče-Videm (in zvečer v obratni smeri). Cena: 3.100 tolarjev na osebo; za naročnike Gorenjskega glasa in družinske člane samo 2.100 tolarjev!

### Akvarij v Piranu, kopanje v Barbari ...

Še en predlog za jesensko rajžo na morsko obalo: B & B, strokovna šola za izobraževanje in usposabljanje v cestnem prometu Kranj, organizira imeniten izlet v Piran in v Fieso v soboto, 9. oktobra. Občina Piran bo gostitelj in bo poskrbela za ogled znamenitosti Tartinijevega mesta, obiskali boste piranske morski akvarij, zatem pa v Fiesi uživali v pokritem bazenu z morsko vodo v hotelu Barbara, kjer bodo pripravili tudi morsko večerjo. Po večerni bo odhod nazaj na Gorenjsko; torej je izlet primeren tudi za mlajše, ki naj bi ne ponočevali preveč. Udoben avtobus B & B Kranj bo peljal na relaciji Radovljica-Kranj-Škofja Loka-Medvode-Ljubljana, z običajnimi postanki na avtobusnih postajališčih. Če bodo vsaj tri prijave z Bleida oziroma iz Lesca, bo odhod avtobusa temu prilagojen. Cena: 4.700 tolarjev; za naročnike in naročnike Gorenjskega glasa (in družinske člane) le 3.600 tolarjev; za otroke do 15. leta samo 2.700 SIT. Gorenjski glas, Radio Tržič in Radio Triglav bomo medijski pokrovitelji izleta, zato bo izletniki rajžala tudi Marija Barle s fotoaparatom in beležnico.

### Informacije: 064/ 223-444 in 223-111

Ostale informacije in prijave za vse IZLETE našteti najboljših gorenjskih organizatorjev turističnih potovanj, s katerimi Gorenjski glas sodeluje kot glavni medijski pokrovitelj, lahko dobite tudi po telefonu 064/ 223-444 in malooglasni službi Gorenjskega glasa; ali 064/ 223-111 v tajništvu Gorenjskega glasa. Na obe navedeni telefonski številki tudi evidentiramo prijave, skupaj s podatki, na kateri postaji želite počakati organizatorjev avtobus, itd. Ob prijavi je možno vplacati celotno ceno izleta in si hkrati rezervirati sedež v avtobusu!

**PIVOVARNA UNION**  
Za prijatelje!

Gledaš, gleda, Gledos

## NOVE TRI PREDSTAVE

Kranj - Danes, v torek, 28. septembra, bo v okviru Gledosa 4, dnevov gledaliških off skupin, v starem pokritem bazenu v Kranju plesno gibalna predstava **Geo/Ego**, skupine Theatre Studio 4XC iz Bolgarije, v sredo je na vsti plesno igrana predstava **O, pa spet ta pomlad** v produkciji Gledališča Glej in teatra Pozitiv DIC in režiji ter koreografiji Sebastjana Stariča, v četrtek pa bodo v znanstvenofantastični tragikomediji **Piki in Roni** nastopili člani Burgerteatra. Vse predstave se začnejo ob 20.30 uri. • I.K.

Mala plastika in grafika v Gorenjskem muzeju

## TIROLSKI IN SLOVENSKI UMETNIKI RAZSTAVLJAJO

Razstava "Mala plastika in grafika", ki so jo minuli četrtek odprli v Gorenjskem muzeju, je nadaljevanje istovrstne majskih razstav.



Udeleženci na otvoritvi razstave "Mala plastika in grafika".

Kranj, 28. septembra - Ustvarjalno sodelovanje med tirolskimi in slovenskimi umetniki, udeleženci prvega tirolskega kiparskega simpozija v Innsbrucku, ki je prvo letošnjo predstavitev doživel živ spomladi s skupno razstavo, v tem času pa so njihova dela monumentalne plastike na ogled tudi na vrtu gradu Khsilstein v Kranju, je v oktobru zaznamovalo odprtje še ene razstave na temo male plastike in grafike. Z desetimi udeleženci, med njimi jih je osem iz Avstrije, dva, Alenka Vidgar in Metod Frlic, prva razstavlja s kipi v lesu in kamnu, Frlic pa z izdelki v svincu, se je pod naslovom "Mala plastika in grafika" 23. oktobra začela v kranjskem Gorenjskem muzeju.

Na ogled so risbe in kipi figuralne in abstraktne likovne umetnosti, ki nudijo sezeteck tega, kar tiroski in slovenski umetniki ustvarjajo v obdobju svojega dokaj živahnega sodelovanja. Njihove prve umetniške vezi sežejo že v leto 1977, nakar so sledile različne kulturne izmenjave in srečanja, lani in letos pa se je to umetniško povezovanje še okreplilo. Glede na razpoloženje med udeleženci razstave pa je očitno, da se bodo vezi že nadaljevale. Poleg predstavnikov dejavnosti Gorenjskega muzeja, domačih avtorjev in drugih se je otvoritve v Gorenjskem muzeju udeležil tudi eden od vidnejših tirolskih umetnikov, ki se predstavljajo na tej razstavi, kipar Erich Keber. V kratkem nagovoru udeležencem otvoritve se je zavzel za to, da bodo sodelovanje trajalo še naprej. Menil je, da je pohvalno, da se deželi povezujeta tako, da ju druži umetniško sodelovanje ustvarjalcev dveh alpskih kultur. Pohvalil pa je tudi "edinstveni razstavni prostor", kot ga je imenoval, namreč park gradu Khsilstein, kjer bodo razstavljeni kipi na ogled še do konca oktobra. Kipar Erich Keber je tudi osrednji lik tega umetniškega sodelovanja, saj je prav on dal pobudo, da na predstavitev tirolskega kiparskega ustvarjanja sodelujejo tudi slovenski avtorji. • L.R., foto: Tina Dokl

Nove knjižne izdaje

## OD VZNESENE KREPOSTI DO LEPEGA MULOVODCA

Ljubljana - Zbirka Zenit založbe Mladinska knjiga je bogatejša za še eno klasično leposlovnino delo. Izšel je prevod znamenite knjige Margarete Navarske, zbirka novel z naslovom **Heptameron**. Pikantne zgodbе po vzoru Boccacievega Dekamerona.

Skrivnostno damo, pesnico in pisateljico, Margareto Navarsko (1492 - 1549), sestro francoskega kralja Franca I., mnogi stejejo za eno najvplivnejših žensk francoske renesanse. Izobraževala se je skupaj z bratom in že zgodaj začela pisati religiozno poezijo, verske igre, proti koncu življenja pa tudi zabavne zgodbe. Med slednje sodijo tudi erotično obarvane zgodbe, 72 jih je, ki so bile pozneje, še deset let po njeni smrti, zbrane v knjigi **Heptameron**. Gre za niz zgodb, ki si jih podobno, kot pri Boccacievem Dekameronu, priponoveduje deset ljudi, pet gospodov in pet dam, izmed katerih sta dve dami tudi ona sama in njena krepostna mati. Tudi ostali priponovedovalci zgodb naj bi bili resnične osebe, kar govorji o njihovi verodostojnosti. Vsaka zgorba ima na koncu tudi moralni nauk. Avtorica je menda želela napisati 100 zgodb kot Boccacio, a jo je prehitela smrt. Ne glede na to, da njen rokopis sicer ni ohranjen, ampak le prepsi, literarni zgodovinarji menijo, da gre za izvrini tekst. V zgodovini je bilo nič koliko ponatiskovalev, sprva so bili prav zaradi "sočnosti" natisi pogosto prirejeni, presnaženi, krajšani.

Prevajalki Radojka Vrančič in Marija Javoršek sta opravili veliko delo, obsežen in jezikovno zahteven prevod, saj sta uspeli ujeti čas, v katerem so zgodbe nastajale, 16. stoletje, prehod med surovim in neotesanim 15. stoletjem in rafiniranim 17. stoletjem. In kaj Heptameron ponuja današnjemu bralcu. Slog seveda ni nekaj novega, zato pa zgodbe nazorno slikajo tedanji čas, na eni strani luteransko strogost na drugi radoživost renesanse, sta si edini prevajalki. Branje za krajšanje časa, ali kako je že menil tisti frančiškan, ki se je kratkočasil pri kneginji. • Igor K.

Loški oder: krstna uprizoritev mladinske igre Max - x

## OLD MAKSI, SI SE SPET IGRAL Z RAČUNALNIKOM

Škofja Loka - V petek smo si na Loškem odru ogledali prvo premiero v letošnji gledališki sezoni, krstno uprizoritev mladinske igre Max - x.

"Seveda imam tudi doma računalnik, interneta pa zaenkrat še ne," je povedal mladi Tilen Tozon, sicer učenec 6. razreda OŠ Peter Kavčič v Škofji Loki, ki je nastopil v vlogi Maksija, sina v družini, kjer so vsi razen dedka obsedeni z računalnikom. "Ampak toliko pa spet ne "visim" na njem, posebno zdaj, ko je šola. No, med počitnicami sem več sedel pred računalnikom, včasih so mi ga morali kar kakšen teden prepovedati," o svojem znanstvu z računalnikom razmišlja Tilen. Kljub temu da je tokrat prvič okusil igranje na odru, je Tilen deloval izredno samozavestno. "Učenje besedila ni bil nikoli problem, le giba se bom še moral učiti. Sicer pa, ko si enkrat na odru, se moraš le sprostiti, pa gre," mi je razlagal.

Zgodba hišnega pisca Ludvika Kaluže govori o sodočni družini, ki ji računalnik kroji njihov vsakdan. Le ta je tako rekoč ves dan vklopjen. Če ob



Ob pregorelem računalniku oče Maks sinu Maksiju:  
"Ti bom dal surfanje po internetu."

njem zaradi posla ne sedi oče Maks, odigral ga je Jože Drabik, ali zaradi pisanja zapisnika nekega ženskega združenja mama, tokrat Maja Stopar, se nanj priklopi sin Maksi, ki ponavadi surfa po internetu ali pa se igra računal-

Dela na Ajdni se nadaljujejo

## ODKRILI NOVE ZIDOVE

Žirovica, 28. septembra - Že desetletja potekajo na Ajdni zanimive raziskave, dela pa se bodo nadaljevala tudi v naslednjem desetletju.

Nova žirovniška občina si želi, da bi se dela na znamenitem arheološkem najdišču na Ajdni nadaljevala. V Žirovni pripravljajo zbornik, ki naj bi izšel ob 200-letnici rojstva dr. Franceta Prešerna.

Dela na arheološkem najdišču na Ajdni nad Potoki potekajo že desetletja - najdišče so lepo zavarovali, letno ga obišče precej obiskovalcev, pri delih pa sodeluje tudi Janez Metec iz Zabreznice.

Z njim smo se pogovarjali o dosedanjih delih na Ajdni. Takole pravi: "Avgusta letos so se nadaljevala vsakoletna arheološka dela na Ajdni nad Potoki, pri katerih sodelujem od leta 1979. Letos so potekala v dveh fazah: v prvi je bilo zaključeno saniranje zidov v stavbi s cisterno na najnižji in najbolj obsežni naselbinski terasi, ki jih je, kot vsa doslej vodil dipl. umetnostni zgodovinar in arheolog Milan Sagadin iz Zavoda za varstvo naravne in kulturne dediščine iz Kranja. Druga faza pa je bila letos po nekaj letih namenjena arheološkim raziskavam, ki jih je vodila nova kustosinja Gorenjskega muzeja prof. dr. Verena Perko. Le-ta je na isti terasi, tik Zahodno od že omenjenega objekta odkrila gornjo plast poznoantičnih zidov in precej keramičnih, kovinskih, steklenih in drugih odlomkov. Obe omenjeni ustanovi - ZVNKD, Gorenjski muzej - sta že od vsega začetka, od leta 1976, nosilki vseh del na Ajdni. Dela se bodo nadaljevala naslednje leto, njihov obseg pa bo ovisen od sredstev, ki jih bosta namenila Ministrstvo za kulturo in občina Žirovica.

V pripravi je tudi Žirovniški zbornik, ki naj bi uradno izšel ob koncu naslednjega leta, na dan novega praznika žirovniške občine in naj bi bil del občinskega prispevka k praznovanju 200-letnice rojstva našega znamenitega rojaka iz Vrbe, dr. Franceta Prešerna. Zbornik bo vseboval prispevke s področja zgodovine, literarne zgodovine, kulture, etnologije, botanike, etimologije in tako dalje. Večina prispevkov je že zbrana. Lektoriral jih je prof. Jože Šifrer iz Radovljice, sodeloval pa sem tudi sam." • D.S.

niške igrice. Le dedek, Janez Debeljak je imun na vse to. Oldtimer mu pravi njegov vnuk. Nazadnje se prav zaradi stroja, ki z glasom Bojana Trampuša trdi, da ni stroj, ampak ima ime Max - x, sprejmo med seboj. Ko se računalnik pokvari, vzdružje v družini reši prav dedek. Tematika je aktualna, igrica

Samardžić in Mateja Rihtarsič, ki je dovolj preprljivo predstavila osnovno sporočilo teksta, so poleg že omenjenih pri predstavi sodelovali še Irena Pajkič (scenografija, kostumografija), Jurij Umer in Aljaž Perme (ton), Matjaž Trepš in Miha Kosmač (luč) in Petra Klanšček (sepetalka). • Igor K., foto: Tina Dokl

50 let GŠ Škofja Loka

## KONCERT GODALNEGA KVARTETA TARTINI

V Škofji Loki krstna izvedba Godalnega kvarteta 1998 skladatelja Petra Kopača

Šk. Loka - kapela Loškega gradu - Glasbena šola Škofja Loka praznuje letos visok jubilej: 50-letnico delovanja. V ta namen so pripravili številne prireditve in koncerte, ki bodo letos dosegli vrhunc 18. novembra. V vseh teh letih je šola poleg rednega pouka skrbela tudi za koncertno življenje tega več kot tisoč let starega srednjeveškega mesta ob sotočju obuh Sor in pod Lubnikom. Ti se vsi po vrsti ob akutnem pomanjkanju osrednje in profesionalne koncertne dvorane dogajajo v bolj ali manj utesnjenih galerijskih ter cerkevih prostorih.

Tako je tokrat v okviru letosnjih praznovanj 50-letnice glasbene šole Škofja Loka kot prvi koncertiral v kapeli Loškega gradu naš osrednji komornoglasbeni ansambel - **Godalni kvartet Tartini**. Štirje odlični godalci so se postavili pod zlate dražoške oltarje z glasbo skladateljev F. Schuberta, P. Kopača, R. Schumann in nazadnje še J. S. Bacha. Pri tem pa so violinista Črtomir Šišovič in Romeo Drucker, violist Aleksandar Milošev in violončelist Miloš Mlejnček krstno izvedli delo škofjeloško naturaliziranega Jeseničana, slovenskega skladatelja Petra Kopača (r. 1949), štiristavčni **Godalni kvartet 1998**. Pretanjeno muziciranje se je začelo že s Schubertovim **Kvartetnim stavkom Allegro assai** v c-molu in nadaljevalo z omenjeno Kopačeve novitetno. Po skladateljevih besedah ga je za to navdihnila opera **Gesualdo** nemško-ruskega skladatelja, lani preminulega A. G. Šnitkeja, ki jo je skladatelj videl leta 1995 na dunajski premieri. Obsežno in ciklično oblikovano delo je grajeno sicer formalno, vendar z vsemi modernimi glasbenimi primesmi. Zanj je Peter Kopač, letos, 21. avgusta je srečal "Abrahama", prispeval naslednji komentar: ... "Nenavadno se sliši, da na nastanek komornega dela, kot je godalni kvartet, lahko vpliva veliko vokalno instrumentalno scenko delo... Tako je nastal Godalni kvartet, štiristavčno delo z ciklično sonatno obliko, primerno glede na vsebino kvarteta, kajti enigma prvega stavka se le tako lahko postopoma razreši skozi ostale stavke in v zadnjem zatoči končno rešitev in s tem tudi smiseln pomen celotne skladbe."

Kvartet Tartini je ta nastop sklenil s Schumanovim **Godalnim kvartetom v A-duru**, op. 41, št. 3, na koncu pa dodal še priredbo **Drugega kontrapunkta iz Bachovega cikla Umetnost fuge**. • F. K.

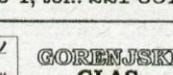
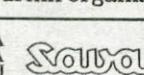
ZKO Kranj - CENTER KULTURNIH DEJAVNOSTI



**VPIS V SOLE IN TEČAJE**  
vsak dan v septembetu 1999, od 10. do 17. ure!

**VPIS ABONMAJA  
SOBOTNE MATINEJE**

Zveza kulturnih organizacij Kranj, Sejnišče 4, tel.: 221-331



# Mladi čebelarji in sadjarji

Stražišče - Minulo nedeljo, 26. septembra, je minilo natanko sto let, ko so za šolske klopi šole v Stražišču pri Kranju posegli prvi učenci. V omenjenem šolskem poslopju, ki je danes znano pod imenom stara šola, še vedno poteka pouk na razredni stopnji.



Krhle najprej v mlinček, nato pa v prešo in pritekel je mošt.

Ob tem svečanem jubileju so že v četrtek za četrtosolce pripravili naravoslovni dan, pod imenom Sadno-čebelarski dan. Učenci so najprej poslušali zanimivi predavanji prvega čebelarja in tudi prvega sadjarja. Po predavanju pa so preizkusili, koliko velja rek Kar se Janecek nauči, to Janecek zna. Obrali so stoljetne jablane, ki rasejo ob šoli, nabранa jabolka sortirali po kakovosti, jih nato nasekljali, zmeli in s pomočjo prave preše iz njih stisnili pravi domači mošt, ki smo ga vsi poskusili in ga tudi - pohvalili.



Jabolčni zavitek so kasneje spekli v šolski kuhinji.

Ena izmed skupin se je spravila k še bolj zahtevnemu opravilu, saj je pripravila jabolčni zavitek, ki so ga kasneje spekli v šolski kuhinji. Čebelarska skupina učencev je poslikala panjske končnice in iz čebeljega voska izdelala svečke.

Zanimivo je bilo na naravoslovni dnevu in verjetno bo tako tudi na skupni proslavi ob stolnici stare šole in 40-letnici Osnovne šole Stražišče, ki bo jutri, 29. septembra, ob 17. uri v Šmartinskem domu, v stari šoli pa bodo ves dan odprta vrata za obiskovalce. • S. Šubic

## LITERARNA DELAVNICA

### VAŠA POŠTA

Pisali ste nam: Gašper Štremfaj, Eva Demšar, Teja Kalan, Maja Dobrajc, Špela Oblak, Nina Podobnik, Peter Derlink, Klara Bohinc, Nejc Poljanšak, Anja Košir, Anja Križaj, Nace Likozar, Tomaž Železnik, Jerca Košir, Tina Kos, Petra Lušina, Gabrijel Oblak, Tina Oblak, Tina Bertoncelj, Teja Bergant, Matej Tavčar.

Na nagradni izlet z Gorenjskim glasom vabimo Tomaža Železnika.

### NAGRAJENI SPIS

### Včasih je bila šola cisto drugačna kot danes

Učenci so hodili k pouku z zelo slabimi čevljili ali bosi. Šolski prostori v mežnariji so bili slabii, tesni in vlažni. Skozi okna je pihalo, neslo sneg in dež. Po tleh so tekale miši in podgane. Ob združu je stala visoka lončena peč. Na eni izmed klopi je bila petrolejka. Namesto zvezkov so imeli tablice in krede, s katerimi so pisali. Malice v šoli niso imeli, zato so jo prinašali s seboj. Jeseni je bilo to sveže sadje, kuhan konstanj, kruh, pozimi pa suho sadje. Učenci so med seboj radi menjali kruh, saj se jim je zdelo, da ima prijatelj boljšega. Včasih si je kdo privočil klobaso.

Če so kaj ušpičili, so bili kaznovani. Morali so stati v kotu, klečati na pesku ali koruzi. Še hujša je bila kaznen, če si jih dobil s šibo po prstih. V usnjih ali platnenih torbah so nosili dva zvezka in leseno peresnico. Mize so bile rahlo nagnjene. Na robu je bil prostor za stekleničko s črnilom, zraven pa izrez za svinčnike. Pisali so s peresi, ki so jih pomakali v črnilo. V zvezku se jim je velikokrat naredila packa, ki je niso mogli zbrisati. Papir v zvezkih je bil veliko slabši kot danes. Ovitkov še ni bilo, zato so jih učenci morali zavijati sami. Tudi delovnih zvezkov ni bilo. Ko je poučeval še župnik, so začeli pouk z molitvijo. Kasneje so pozdravljali z "Zdravo" in "Za domovino s Titom naprej". Med poukom so sedeli mirno, z rokami na hrbtni.

Današnja šola je mnogo bolj prijazna, zato rad hodim vanjo.

• Tomaž Železnik, 3. b r. OŠ Poljane



Tomaž Železnik, 3. b r. OŠ Poljane



Tomaž Železnik, 3. b r. OŠ Poljane

## LITERARNA DELAVNICA

### Stara in nova šola

V starri šoli je bilo vse drugače, popisani stoli, s "čikgumiji" polepljene mize, umazana stranišča in stene... Zdaj pa, ko sem v novi, je vse čisto.

V novi šoli mi je zelo všeč, ker imamo veliko novih stvari. Ko smo prišli dan prišli v šolo, smo se je zelo razvesili. Letos hodimo v 3. b in imamo novo sošolko.

• Klara Bohinc, 3. b r. OŠ Ivana Tavčarja, Gorenja vas

### Moj srečni dan

Začelo se je že zjutraj. Skoraj bi mi uspelo, da se ne bi zaletel v sobna vrata. Na vso srečo se nisem že navsezgodaj zaviljal po stopnišču. Drugače pa sem prišel v šolo dokaj cel, v enem kosu, če pomislim na jutranje srečanje z besnim psom.

Sedaj pa šalo na stran. Pri telovadbi sem bil tako kot vedno zadnji, a nič za to. Ves prepren sem odhitel v učilnico za družbo. Seveda sem bil vprašan.

Začele so se mi tresti noge, postajalo mi je vse bolj vroče, glas se mi je tresel.

Našteval sem podatke - in skoraj bi me kap, ko je učiteljica napisala petico.

Toda pri matematiki bom za rešeni test dobil gotovo širico. Postalo mi je tesno pri srcu, a brez potrebe, saj sem tudi tu dobil odlično oceno.

Kako lep dan bi bil, če ne bi imel danes ortodonta. Oh, ne! Zamujam!

Stekel sem proti domu in prav nič me ni zanimalo, kako raste sosedova jablana.

Preskakoval sem kar po štiri stopnice skupaj, ko sem se vzpenjal v naše stanovanje. Odprem vhodna vrata in pozdravi me mamin glas: "Matic, orto-

dont danes ne dela!" Jaz pa: "Bolje zanj!" Vrgel sem se na stol in pomisli: "Kaksen srečen dan!"

In sedajle sedim za mizo ter jem najboljšo jed na svetu - pico Sreča.

• Matic Raztresen, 6. a r. OŠ Cvetka Golarja, Škofja Loka

### Moj najboljši sošolec

Moj najboljši sošolec je Robi Rozman. Doma je iz Hrasta. Je manjši od mene. Ima modre oči in rjave lase. V šoli sva veliko skušaj. Čeprav je bolj tih, se odlično razumeva.

• Nejc Poljanšak, 2. b r. OŠ Matije Valjavca, Preddvor

### Športni dan

Na startu sem napet, saj bom moral močno leteti, da do cilja bom prišel in od sreče kar zapel. Čeprav nisem zmagal, na progi nisem omagal, vesel sem bil zato, ker pouka ni bilo.

• Gabrijel Oblak, 4. b r. OŠ Žiri

## Radio Triglav

Radio Triglav Jesenice d.o.o.  
Trg Toneta Čufarja 4, 4270 Jesenice  
tel.: 064/861-012, faks: 064/861-302  
GSM: 041/654-064, http://www.radiotriglav.si

**96 GORENSKA**  
89.8 Jesenice, 101.5 Bohinj  
101.1 Kranjska Gora

### RADIO TRIGLAV

Po jutranjem pozdravu bosta Miri in dedek predstavila prvo lutkovno matinejo v novi sezoni, zgodbico o Pavlihi in sleparju, zastavila novo uganko, nagradila risarje, ki so z risbami odgovarjali na prejšnjo in povabila še na Prvi glasek Gorenjske.

### RADIO TRŽIČ



Slišali ste, da lahko naloga, če je ne naredite, postane prava nadloga. Saj poznate pregovor "kar lahko storis danes, ne odloži na jutri"? Želimo, da si zaradi naloge ne prislužite nobenega minusa. V sredo pa vas vabimo na imenitno razstavo vseh vrtičarkov in šolarjev tržiške občine. Ob odprtju portretov bodo igrali Biteznički trojčki. Bodite z nami, želijo • radijske klepetulje.

### RADIO SORA



Kako sem pogrešala nori radijski živžav! In prijatelje! Sami stari znanci. Le Marko se je odločil, da se bo letos bolj posvetil šoli. Tudi letos izbirajo glasbo naši vrstniki iz osnovnih šol. Zadošča, če nam napišete pismo s svojimi glasbenimi željami. Vsak ponedeljek imamo pripravljenje tudi sladke dobrete, s katerimi nagradimo tiste, ki nam pošljajo literarne prispevke. Naša prva potnica v Glasovem avtobusu pa je Eva Vencelj, Pod Plevno 96, Škofja Loka. Čao! Vaša

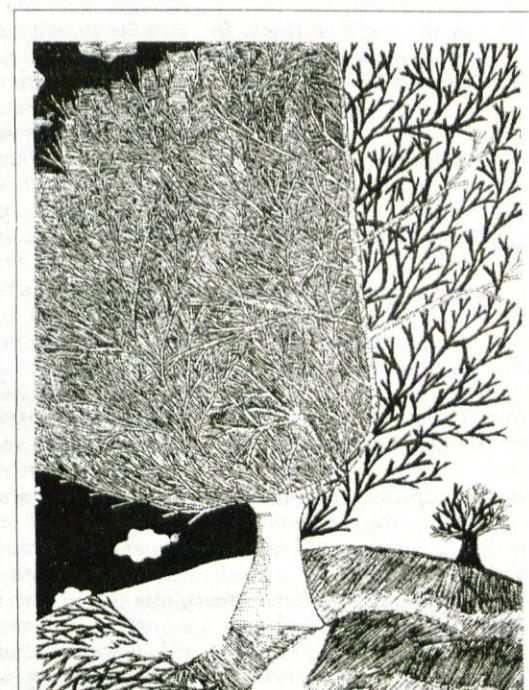
### IPISOVO NAGRADNO VPRAŠANJE ŠT. 3

\* Na internetu uporabite iskalnik AltaVista ali kako drugače poiščite Zakon o varnosti cestnega prometa. V njem preberite 81. člen in napišite, o čem govoriti.

Odgovor lahko poiščete na domači spletni strani podjetja IPIS http://www.ipis.si. Pričakujemo ga do petka, 24. septembra, na Gorenjski glas, Zoisova 1, 4000 Kranj.

Odgovor pošljite do petka, 1. oktobra, na Gorenjski glas, Zoisova 1, 4000 Kranj. Izžrebanca čaka bon v vrednosti 7000 tolarjev, ki ga lahko vnovči v poljubnem Ipisovem računalniškem krožku.

Pravi odgovor na drugo nagradno vprašanje je 25. september. V soboto se je namreč v Ipisu začel jesenski semester računalniških krožkov. Če ste datum morda prezrl, imate za vpis še vedno čas. Na drugo vprašanje na žalost nismo dobili pravilnega odgovora, zato bomo v tretjem krogu ta teden podelili dve nagradi.

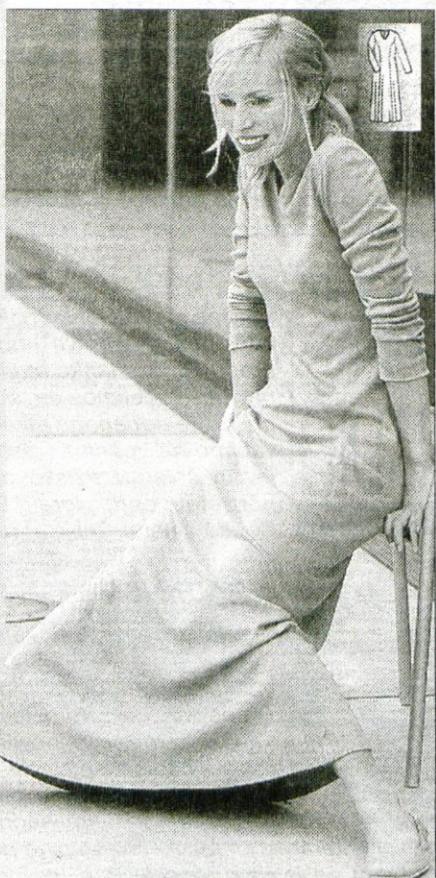


Z drevesom se je potrudila Saša Podlipnik iz Železnika.

**Moda**

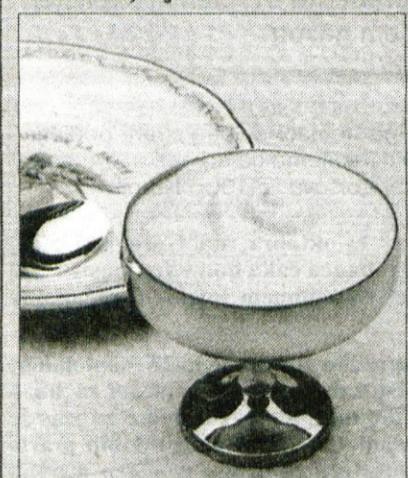
## Mehka eleganca

Jersey spet prihaja v modo to jesen in zimo, vendar mehkejši in nežnejši kot kdajkoli. Tkanini bodo dodani mohair in angora materiali, ki bodo ponudili čisto novo kvaliteto, novo, božajočo mehkovo. Pri oblekah, kot je tale, bo zgornji del navadno oprijet, spodaj pa se bo krilo zvončasto razprlo. Še vedno bodo modne svetlo sive, drap barve. Kroji bodo preprosti, enostavni, poudarjena bo le mehkova tkanina.

**Sladica za danes**

### Salzburška jabolčno marelična krema

3 velika dobra jabolka, 160 g sladkorja, 1/8 l vode, 1 jedilna žlica ruma, 2 jedilni žlici marelične marmelade, 2 beljakov.



Jabolka olupimo, očistimo in zrežemo na majhne kocke. V posodo vlijemo vodo, dodačmo sladkor in razreza na jabolka ter do mehkega dušimo. Na koncu jabolka pretlačimo (ali zmiksamo), dodačmo rum in marelično marmelado ter dobro zmešamo. Iz beljakov naredimo trd sneg in ga primešamo pretlačenim jabolkom. Zlijemo v skodelice za kompot in ponudimo. Po želji dodamo tudi malo stepene sladke smetane.

**Kremna juha**

4 veliki korenčki, 100 g riža, 120 g masla, pol kozarca kisle smetane, 1 in četrtni l vode, sesekljana petersilja.

Korenček ostromo, narežemo na kolesca in ga damo v kozico na maslo. Dušimo 15 minut in pogosto premešamo. Prilijemo osoljeno vročo vodo, in ko zavre, vsujemo riž. Kuhamo 20 do 25 minut. Nato juho pretlačimo, jo ponovno pristavimo in primešamo kislo smetano. Pazljivo mešamo, da dobimo gladko kremno juho. Preden jo ponudimo, jo potremo s sesekljanim petersiljem. Namesto riža lahko vzamemo tudi nekaj žlic zdroba.

**Korenček z maslom**

350 g mladih korenčkov, 50 g masla, sol, petersilj.

Mlad korenček ostromo in oplaknemo. Prekrivemo z vodo, solimo in kuhamo do mehkega. Odcejen korenček pokapljam s stopljilnim maslom in potremo s sesekljanim petersiljem.

**Korenček z gobami**

400 g korenčka, 400 g svežih gob, 70 g masla, 1 žlica sesekljana pehtrana, pol limone, malo juhe iz kocke, sol.

# ZAŠČITA - PROTECTION

PRILOGA GORENJSKEGA GLASA O SEJMU V KRANJU

27. Mednarodni sejem Zaščita - Protection

## Pomembni sta strokovna in učinkovita usposobljenost

*Strokovno specializirana sejemska prireditev s področja reševanja, zaštite in varovanja, ki jo organizira PPC Gorenjski sejem Kranj v sodelovanju z Ministrstvom za obrambo RS - Upravo RS za zaščito in reševanje pod pokroviteljstvom Mestne občine Kranj, se začenja jutri in bo trajala do 2. oktobra.*

*Gobarska družina Kranj bo pripravila že 29. razstavo gob.*

Kranj, 28. septembra - Tradicionalno specializirano sejemske prireditev Zaščita Protection bo jutri na razstaviščem prostoru Gorenjskega sejma odprt minister za obrambo Republike Slovenije Franci Demšar. Sejem bo tudi letos spremjal bogat strokovni program s prikazom različnih aktivnosti. Osrednja pa bo vsekakor mednarodna vaja pod naslovom Zaščita in reševanje ob letalski nesreči, s predpostavko, da se je v gorskem predelu zrušilo letalo. Vaja bo 2. oktobra.

Direktor Gorenjskega sejma mag. Franci Ekar poudarja, da bodo tokrat na sejemske prireditve, ki se vključuje tudi v mednarodni program specializiranih sejemskeh prireditev, predstavljena različna področja ponudbe. Še posebej je potrebno opozoriti na sredstva za osebno in vzajemno zaščito, na opremo in sredstva za gašenje požarov ter opremo in sredstva za varstvo pred požari, na opremo in sredstva za zaščito in reševanje ob ekoloških nesrečah, na medicinsko urgentno opremo, opremo za reševanje v gorah, jamah, iz vode in na vodi, na telekomunikacijske sisteme in sredstva zvez, reševalno opremo specialnih intervencijskih enot, opremo za zakoniča in začasne bivalne



objekte, na oskrbo z energijo, fizično in tehnično varovanje in na gasilsko opremo.

Za sejem se je prijavilo 160 razstavljevcov, med njimi jih kar tričetrt nastopa posredno prek 47 direktnih razstavljevcov. Med tujimi razstavljevcami, ki jih je 81, so razstavljevci iz Avstrije, Češke, Finske, Hrvaške, Italije, Kanade, Norveške, Španije, Švedske, Velike Britanije in ZDA.

Na sejmu se bodo tokrat predstavile tudi vse ustrezne in specializirane službe za reševanje in

varovanje, kot so na primer MORS - Uprava RS za zaščito in reševanje, MNZ RS - Služba za stike z javnostjo, Gasilska zveza Slovenije, Svet za preventivo in vzgojo v cestnem prometu Slovenije, Zavod za varstvo pri delu,

državno gasilsko tekmovanje in že peto državno preverjanje usposobljenosti ekip prve pomoči. Še posebno zanimiva pa bo mednarodna vaja zaščita in reševanje ob letalski nesreči, ki bo 2. oktobra. Vsak dan med sejmom pa bo tudi po več različnih strokovnih predstavitev s področja reševanja, zaščite, varovanja in opreme.

Predsednik Organizacijskega odbora sejma Bojan Ušenčnik poudarja, da bo sejem z vsemi predstavitvami in dogajanjem posebej zanimiv za šolsko mladino. Po podatkih prireditelja šole po Sloveniji že zdaj napovedujejo organizirane obiske mladih.

Vstopnice za ogled sejma in aktivnosti bodo po 800 tolarjev, za otroke do sedem let je obisk brezplačen, od 7. do 15. leta so vstopnice po 300 tolarjev, za skupine nad 20 oseb pa so po 400 tolarjev na osebo. Organizirane šolske skupine pa imajo brezplačen ogled sejma.

• A. Žalar

### Gobarska razstava

Na sejmu bo Gobarska družina Kranj že devetindvajsetič pripravila eno največjih gobarskih razstav pri nas. Obiskovalci na razstavo lahko prinesejo tudi vzorce gob, ki jih ne poznajo. Ob strokovni razlagi po razstavi jim bodo člani Gobarske družine prepoznali tudi prinesene gobe. Tudi ogled gobarske razstave prireditelji sejma še posebno priporočajo mladini. • A. Ž.

### Prvi v mednarodnem združenju



Sejem ZAŠČITA 99 v Kranju je prvi sejem s tega področja pri nas z oznako, standardom in članstvom v mednarodnem združenju sejmov UFI. Opravlja pomembno vlogo v neposredni informatiki poslovne tehnične ponudbe, v izobraževanju ter pri strokovno tehničnih znanstvenih srečanjih z domačega in mednarodnega področja. Taka oblika je povsem enaka delu vsakodnevne ponudbe, trgovine in zastopstev ter proizvodnje, hkrati pa tudi obveznega letnega izobraževanja in preizkusa oz. pregleda znanja, kajti prav sejem bližuje in legalizira zdravo konkurenco. Sejem v Kranju si prizadeva tudi, da bi na področju zaščite oblikovali promocijo novih izdelkov, proizvodov in tehnologij, tistih torej, ki še niso v prodaji, temveč bi bil njihov prvi stik s tržiščem in potencialnimi kupci prav na sejmu. Vemo, da bo ta želja sejemskega organizatorjev težko uresničljiva, hkrati pa se zavedamo, da bi bila njena uresničitev temelj in opravičilo bienalnosti. Da bi sejemu na razstavi povzročil gibanje s strani proizvodnje, da bi se informacije izmenjavale ter opravljali nakupi in prodaja na sejmu, je nujno potrebno sodelovanje državnih nabavnih služb, logistike. Morda bodo nova parlamentarna stališča za "mega" državna naročila povzela tudi to mednarodno primerljivost.

Sejem ZAŠČITA še naprej kakovostno zbližuje področja zaščite, reševanja in preventive ter ministrstev za obrambo, notranje zadeve, okolje in prostor, v tesnem sodelovanju z Rdečim križem, Gasilsko zvezo ter društvi za reševanje v vodi, Gorsko reševalno službo, s kinologi, gobarji, lovcami in drugimi humanitarnimi organizacijami. To je zanesljivo najbolj sveto poslanstvo državnih in društvenih dejavnosti, ki delujejo v javnem interesu.

Kranj kot sejemske mesto se trudi za dobro počutje razstavljevcov, prijazno je do obiskovalcev, pa tudi do mednarodnih aktivnosti obiskovalcev in razstavljevcov. Kranjsko razstavišče ima ekonomsko in poslovno najbolj optimalno lokacijo v Sloveniji, v osi racionalnih prometnih komunikacij in v neposredni bližini prestolnice. To je lokacija, ki ustreza mednarodnemu managementu in stroki, in prav zaradi tega dejstva in mednarodne primerljivosti upamo, da bomo v Sloveniji presegli dosedanje odločanje v zelo ozkih krogih.

PPC Gorenjski sejem Kranj, d.d.  
Direktor: Franc Ekar

### Zaščita 99 - Protection 99 - Schutz 99



Sejem Zaščita - Protection - Schutz je svojevrsten pokazatelj več desetletne dejavnosti v Sloveniji na področju zaščite in reševanja. Tako kot vrsto let doslej se bodo obiskovalci sejma prav gotovo tudi letos seznanili s številnimi tehničnimi in drugimi novostmi s področja zaščite in reševanja. V svojem že več kot četrto stoletje dolgem obdobju uspešnega delovanja je sejem potrdil pomen te, edine tovrstne prireditve v naši državi

in regiji. Je namreč edini tovrstni sejem s tako dolgo tradicijo in več kot petnajstletnim mednarodnim značajem v tem delu Evrope. Sejem je zato tudi mesto in priložnost, kjer lahko naše rešitve in izkušnje primerjamo s podobnimi sistemami in izkušnjami v drugih državah.

Pomen takšne sejemske prireditve ni le v razstavljanju in predstavljanju novosti, temveč je to prireditve, ki ima tudi znanstveno-strokovni in ekonomski pomen, kar zahteva nenehni razvoj tako glede ponudbe, kot tudi obsejemske dejavnosti in strokovnih srečanj ter posvetov. Osnovni in glavni cilj takšnih in podobnih prireditvev pa je še vedno prečevanje in zmanjševanje števila nesreč tam, kjer lahko človek na to vpliva, oziroma vsaj ublažitev človeških in materialnih izgub s sredstvi in rešitvami, ki jih predstavljajo razstavljevci in drugi udeleženci sejma.

Vsem razstavljevcem, udeležencem strokovnih srečanj in prirediteljem želim uspešno delo, obenem je to vabilo vsem obiskovalcem, da si z zanimanjem ogledajo vse, kar nam letos mednarodni sejem "Zaščita 99 - Protection 99 - Schutz 99" ponuja.

Dr. Franci Demšar  
Minister za obrambo Republike Slovenije

### Spodbuda in zagon

Ob vsakdanjih pojavih najrazličnejših kriminalnih dejanj se obnašamo popolnoma indiferentno vse dotedaj, dokler se nekaj takega ne pripeti tudi nam samim. Šele tedaj pomislimo na potrebno zaščito in varovanje ter skušamo rešiti, kar se rešiti še da. Javni mediji, kot so dnevno časopisje, radio in televizija, nas redno obveščajo o dogodkih, ki so postali naša vsakodnevница. Strelski obračuni po vzoru kabovskega divjega zahoda, razvejana mreža tihotapcev mamil,

kraja družbenega premoženja - vse to nas na žalost pušča vse preveč hladnokrvne, kot da se vse to dogaja nekje drugje in ne pri nas v Sloveniji. Če se ob vsem tem še spomnimo, koliko človeških življenj so terjale naše ceste in naravne katastrofe, potem nam mora biti jasno, da je v smislu zaščite in varovanja potrebno storiti več, kot smo postorili dolej.

V tem pogledu lahko specializirani sejem "Zaščita - Protection" odigra izredno pomembno vlogo, ne samo v ozaveščanju nas vseh, ampak tudi v ponudbi konkretnih rešitev v smislu zaščite. V sodelovanju z Ministrstvom za obrambo, Upravo RS za zaščito in reševanje, Ministrstvom za notranje zadeve, Ministrstvom za okolje in prostor, Gasilsko zvezo Slovenije ter drugimi človekoljubnimi organizacijami je prav ta sejem priložnost, da storimo korak naprej na področju zaščite, varovanja in reševanja.

Poleg samega sejma pa so izjemno pomembne tudi posamezne demonstracije in vaje, ki najbolje ponazorijo usposobljenost posameznih ekip pri reševanju in zaščiti, tako znotraj meja republike Slovenije, kot tudi izven. Nedavno posredovanje slovenskih enot reševalnih psov ob katastrofalnem potresu v Istanbulu, sodelovanje Slovenske vojske pri projektu razminiranja v Bosni in Hercegovini, medicinska pomoč žrtvam nacionalnih spopadov na Kosovu, vse to postavlja Slovenijo v skupino držav, ki se zavedajo svoje odgovornosti in pripravljenosti za posredovanje in pomoč.

Mohor Bogataj, univ. dipl. org.  
Župan Mestne občine Kranj

# Nesreča nikoli ne počiva

Strah pred uničajočo silo orkana, ki je pred kratkim divjal v Združenih državah Amerike je sprožil največjo evakuacijo prebivalstva v zgodovini človeštva. Posledice vseh teh nesreč so bile grozljive. Bilo je na tisoče mrtvih in ranjenih, materialna škoda pa je bila neprecenljiva.

Mar v sodobnih družbah naravnih in drugih nesreč res ni mogoče učinkovitejše preprečevati ali vsaj ublažiti njihovih posledic? Gre za neznanje, brezbriznost ali podcenjevanje nevarnosti? Težko se je sprijezniti z mislio, da se v sodobnih, tehnološko razvitih informacijskih družbah odgovorni ne zavedajo nevarnosti. Prej ko bodo dvignili glave iz peska, prej se bo stanje začelo spremenjati na bolje.

S preventivo tudi v naši državi ne moremo biti zadovoljni. Vlaganja vanjo so premajhna in pre-

malo načrtna. Pristojni organi, največkrat pod pritiskom javnosti in določenih interesov še nekako najdejo sredstva za odpravo posledic nesreč, veliko teže pa gre denar iz blagajne za preventivne programe. Kljub temu pa je treba priznati, da v naši državi celotno varstvo pred naravnimi in drugimi nesrečami ne zaostaja za stanjem v razvitih državah.

Sejem opreme in sredstev za zaščito in reševanje je pomemben spodbujalec razvoja dejavnosti varstva pred naravnimi in drugimi nesrečami. Pomemben del programa je namenjen šolski mladini. Prepričan sem, da bo letosnji sejem sredstev in opreme za zaščito in reševanje izpolnil pričakovanja organizatorjev, razstavljalcev in številnih vabljenih obiskovalcev.



Bojan Ušeničnik  
Direktor Uprave RS  
za zaščito in reševanje

## Za varnost današnjega dne

V današnji družbi je varnost vse redkejša in zato toliko pomembnejša dobrina. Samo ljudje, ki se počutijo varne, lahko ustvarajo in prispevajo k razvoju družbe.

Varnost je tako potreba kot vrednota. Pomemben je tako fizičen in emocionalen občutek kot tudi merilo, s katerim posamezniki in celotna družba ocenjujejo pojave in vedenje. Še zlasti pozorno družba spremlja ravnanje tistih, ki skrbijo, da bi bilo življenje v Sloveniji čim bolj varno, največkrat je to prav policija.

Sejem Zaščita - Protection je s svojimi obsežnimi dejavnostmi ena izmed tradicionalnih prireditev, ki že 27 let seznanja in vzgaja državljanje na področju preventive, reševanja, zaščite in varovanja, prav tako pa s svojo znanstveno, strokovno usmeritvijo prispeva k njihovemu razvoju, tudi na področju vsakdanjega življenja.



Andrej Podvršič  
Generalni direktor policije

Iluzija, da nam varnost zagotavlja že sama država oziroma policija se počasi razblinja, pričakovanja pa so še vedno velika. Policija tako ni več zgolj in samo represivni aparat, temveč vedno bolj servis državljanov Slovenije. In prav merilo naše uspešnosti in kredibilnosti so samo rezultati dela, t.j. strokovno in profesionalno opravljeno delo, še zlasti ko (in kadar) nas državljan najbolj potrebujejo. Anonimne grožnje o podstavitev eksplozivnih sredstev so prav gotovo tovrsten primer, ko je potrebna hitra, učinkovita in strokovna intervencija policije, da se prepreči najhujši.

Skrb za varnost je odgovorna in zavezujoča naloga. Vsem letosnjim razstavljavcem, udeležencem strokovnih srečanj in prirediteljem želim uspešno delo, obiskovalcem 27. sejma Zaščita - Protection '99 pa, da bi lahko spoznanja uporabili tudi za varnejše bivanje v svojem domačem in delovnem okolju.

## Predstavitveni program

Na sejmu bodo ob različnih predstavilih in strokovnih razlagah tudi nekatere stalne aktivnosti vse dni sejma. Tako bo imela svoj prostor Uprava RS za zaščito in reševanje s predstavijo državnih enot. Predstavljal se bo tudi mednarodni sklad za razminiranje BIH. Uprava za zaščito in reševanje bo prikazala naselje za začasno nastanitev, Avto-moto zveza Slovenije pa svojo dejavnost pod naslovom V varnem objemu AMZS.

Gasilska zveza Slovenije se bo na sejmu predstavila v okviru jubilejev: 130-letnice organizira-

nega gasilstva na Slovenskem, 50-letnice Gasilske zveze Slovenije in 30-letnice Slovenskega gasilskega muzeja v Metliki.

S prikazom dela in enot protibombne zaščite se bo predstavila Uprava kriminalistične službe Ministrstva za notranje zadeve.

V večnamenski dvorani bo tudi razstava Rdečega križa Slovenije. Svet za preventivo in vzgojo v cestnem prometu Slovenije pa bo pripravil preizkus znanja o cestnopravni predpisih z računalnikom in praktično vožnjo s skuterjem za mladino. • A. Ž.

## Na sejmu se predstavljajo

Med 160 razstavljavci oziroma 47 neposrednimi je potrebno omeniti še posebej nekatera znana imena. Tako so tokrat na sejmu Gasilska oprema Ljubljana s svojimi domačimi in tujimi partnerji, Webo Ljubljana z domačimi in tujimi partnerji, Mi Star Ljubljana/Zagreb, Pohorje Mirna, Planika Kranj, Simp's Trzin, Security Equipment Odranci, Mobitel, Stami Ljubljana, AS Merx Koper, AC-Intercar Ljubljana, Revož/Renault, Ljubljana/Novo mesto, AS Domžale bus Domžale.

## Ustanove in društva

Na sejmu sodelujejo in se predstavljajo: MORS - Uprava RS za zaščito in reševanje, MNZ RS - Službe za stike z javnostjo, Gasilska zveza Slovenije, Rdeči križ Slovenije, Svet za preventivo in vzgojo v cestnem prometu Slovenije, Zavod za varstvo pri delu, Planinska zveza Slovenije - Gorska reševalna služba, Jamarska zveza Slovenije - Jamarska reševalna služba, Potapljaška reševalna služba Slovenije, Kinološka zveza Slovenije - Enota reševalnih psov, Zveza Tabornikov Slovenije Kranj.

## Celotni sistem smo posodobili

Varstvo pred naravnimi in drugimi nesrečami ima v Sloveniji dolgo tradicijo. Dolgo tudi zato, ker je Slovenija ogrožena z najrazličnejšimi vrstami naravnih pa tudi civilizacijskih nesreč. Na to vpliva njen geografski položaj, raznolikost ozemlja na sončni strani Alp, številni tranzitni tokovi ipd. Zlasti po osamosvojitvi temu področju posvečamo veliko pozornost. Celotni sistem smo posodobili. Normativno, organizacijsko, tehnično in funkcionalno deluje neodvisno in ločeno od ostalih podsistémov nacionalne varnosti. Priprčani smo, da se stanje na tem področju enakovredno primerja z razvitimi zahodnimi državami in njihovimi integracijami, h katerim teži tudi Republika Slovenija.

spremljanje stanja in razvoja sredstev za zaščito in reševanje pa tudi spoznavanje smeri razvoja samega sistema. S spremljajočimi aktivnostmi v času sejma se poskušajo iskati novi odgovori na posamezne probleme, izmenjavati izkušnje ipd. Tako bo tudi letos. Organiziran bo posvet o projektiranju, izvajajuju ter reševanju v predorih, predvsem z namenom, da zagotovimo ustrezeno pripravljenost tudi v Sloveniji, saj se število in dolžina predorov za izgradnjo avtocest povečuje. Posebej bodo prikazane možnosti in rešitve za začasno nastanitev ob množičnih nesrečah. Organizirana bo tudi državna vaja reševanja ob letalski nesreči. Skratka vse teme so še kako aktualne.

Upam in želim, da tudi letosnji sejem ZAŠČITA - PROTECTION prispeva k skupnemu vedenju in sposobnostim za obvladovanje nesreč. Organizatorjem sejma pa seveda želim kar najboljši obisk.

## Rdeča nit predstavitev

Med tradicionalne razstavljavce na sejmu Zaščita - Protection sodi tudi Gasilska zveza Slovenije, ki združuje



Gasilska zveza Slovenije  
Predsednik: Ernest Eöry



prostovoljna in industrijska gasilska društva, po strokovni plati pa tudi poklicne gasilce.

Letos praznuje gasilstvo na Slovenskem tri okrogle jubileje: 130-letnico organiziranega gasilstva na Slovenskem, 50-letnico Gasilske zveze Slovenije in 30-letnico Slovenskega

gasilskega muzeja v Metliki. Osrednja slovesnost je bila 27. junija v Metliki, kjer je bilo ustanovljeno prvo gasilsko društvo na naših tleh.

Visoki jubileji so tudi rdeča nit predstavitev na razstavnem prostoru Gasilske zveze Slovenije.

## Za šolske skupine brezplačno

Kranj, 27. septembra - Sejem bo vsak dan odprt od 9. do 18. ure. Prvi dan, jutri, 29. septembra, pa bo odprt od 10. do 18. ure.



Vstopnice na ogled sejma bodo po 800 tolarjev. Za otroke do 7 let je vstop brezplačen, od 7. do 15. leta pa po 300 tolarjev. Orga-

nizirane skupine nad 20 oseb imajo vstopnice po 400 tolarjev na osebo. Za šolske skupine pa je vstop brezplačen.

## Novosti na sejmu

Na sejmu Zaščita - Protection bosta predstavljena tudi nadzemni hidrant NH/A 80 - Pohorje Mirna in zakloniščni filter ESC 125 in 250 STAMI, d.d., Ljubljana.



# Tudi za RK vsakoletni odziv

Priprava na razstavo in druge dogodke ob prireditvi Zaščita na Gorenjskem sejmu pomenijo za udeležence poseben iziv in doživetje. V dveh desetletjih je bilo na kranjskem sejmu nešteto srečanji, razprav, prikazov tehnoloških, materialnih, doktrinarnih in operativnih dosežkov na področju zaščite in reševanja, na področju skrb za varovanje premoženja, zdravlja in življenja ter pomoči prizadetim ob naravnih in drugih nesrečah ter drugih programov in javnih pooblastil, s katerimi se slovenski Rdeči križ uvršča med nosilce in izvajalce programov, usmerjenih v pomoč ljudem.

Tako tudi za Rdeči križ Slovenije pomenijo priprave in vsakoletna udeležba na sejmu Zaščita v Kranju svojevrsten odziv, pa tudi priložnost za prikaz svojih aktivnosti in programov na področju



Mirko Jelenič, generalni sekretar RK Slovenije

prve pomoči, krvodajalstva, poizvedovalne dejavnosti, pomoči prizadetim ob naravnih in drugih nesrečah ter drugih programov in javnih pooblastil, s katerimi se slovenski Rdeči križ uvršča med nosilce in izvajalce programov, usmerjenih v pomoč ljudem.

V zadnjih letih so bile institucije in organizacije, ki skrbijo za pomoč prizadetim ob naravnih nesrečah in vojni se posebej angažirane tako v Sloveniji kot tudi v naši sosednini. Skrb za prizadete ob poplavah, ki so prizadele domala tretjino Slovenije, ob potresu v Posočju, pomoč beguncem, ki so se zaradi vojne na Balkanu zatekli v Slovenijo, kot tudi aktivnosti naše drža-

ve v okviru mednarodne solidarnosti, pri skrbi za prizadete in pregnane v Bosni in na Kosovu, so pomenile za slovenski Rdeči križ v letošnjem letu izredne napore in angažiranje.

Tako kot v preteklih letih se je tudi letos na pozive Rdečega križa za pomoč prizadetim odzivalo na desetisoč posameznikov in institucij, ki so s svojimi sredstvi podprtli programe Rdečega križa in zagotovili uspešno realizacijo programov v akcijah Nikoli sami, Zidak dobre volje, Roka pregnancem - Slovenska vas in s svojimi prispevki omogočili vsem prizadetim, predvsem pa tudi otrokom iz socialno ogroženih družin in prizadetih krajev dostojnejše preživetje in lajšanje posledic nesreč, bolezni in socialnih težav.

## Številne naloge nas povezujejo

Gorska reševalna služba Slovenije (GRS S) deluje od leta 1912 v okviru Planinske zveze Slovenije. Humanitarno delo članov v 17 postajah GRS je prostovoljno. Osnovna naloga je pomagati ponesrečenim ali onemoglim gornikom. Rešujemo oz. nudimo pomoč povsod tam, kjer s svojim znanjem in tehniko pomagamo pri reševanju ljudi in premoženja.

Številne naloge nas povezujejo tudi z drugimi organizacijami, ki delujejo na podobnih področjih reševanja, pomoči in zaščiti ljudi in premoženja. In prav zaradi tega vsestranskega delovanja je GRS Slovenije dobila državno potrditev v javni reševalni službi. Tako je Republika Slovenija prevzela tudi obvezno, da delno financira dejavnosti službe preko Uprave republike Slovenije za

Zaščito in reševanje. Zadnja leta se giblje število reševanj v slovenskem prostoru okrog štivila 200. V letošnjih osmih mesecih smo pomagali in reševali v 148 akcijah. Glavni vzroki za nesrečo so zdrs, padec, telesna in duševna nepravilnost in nepoznavanje terena. Če podrobnejše analiziramo vzroke, pridevemo do zaključka, da zdrs ni vedno posledica slabe obutve, ampak se vse pogosteje pojavlja skupaj s telesno in duševno nepravilnostjo. Zdrs je lahko tudi posledica utrujenosti. Telesna nepravilnost ni vedno le zaradi prezahtevno izbrane ture, ampak je lahko posledica nepravilne oz. nezadostne prehrane. Opazujmo naše počutje in turo prilagodimo trenutnim



Gorska reševalna služba Slovenije  
Načelnik Dušan Polajnar

zmožnostim. V zadnjih letih se veča število zahtevnih poškodb glave. Ugotavljamo, da poškodbe niso le posledica padajočega kamena, ampak tudi pad-

cev zaradi nepripravljenosti. Celada nam zaščiti glavo.

Nepoznavanje terena je pogosti vzrok za iskalne akcije. Nezadostno poznavanje terena in nepripravljenost za zahtevno turo, na katero smo se podali, so vzroki, da se izgubimo. Družba vodnika nas bo rešila nepotrebnih težav.

Pred odsodom obvestimo domače o nameravani turi in koliko časa bo trajala. Uporabljajmo ustrezno osebno in tehnično opremo. V kočah ali na vrhovih se vpisujmo v vpisne knjige.

Ob nesreči ostanimo prisebni, ocenimo situacijo, zaščitimo ponesrečenega in obvestimo reševalce ter Center za obveščanje na telefonsko številko 112.

## Prevelik cestni davek

Svet za preventivo in vzgojo v cestnem prometu Slovenije skupaj s Svetom za preventivo in vzgojo v cestnem prometu Mestne občine Kranj, Avto-moto zvezo Slovenije in Avto-moto društvo Kranj sodeluje z Gorenjskim sejmom že vrsto let. Ker gre za specializirani sejem Zaščita, ki prikazuje sredstva in službe za zagotavljanje varnosti ljudi v najširšem pomenu, menimo v Svetu za preventivo, da je tudi to temo - varnost udeležencev v cestnem prometu - potrebovano primerno predstaviti, saj smo v prometu sleherni dan vsi udeleženi in ogroženi.

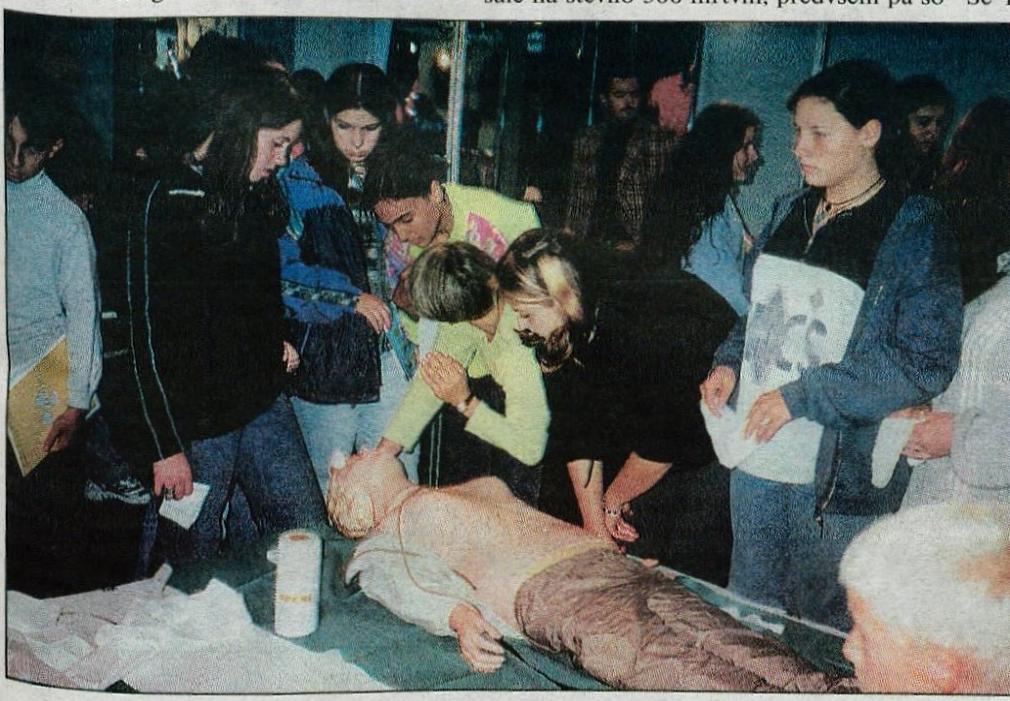
Cestni promet zahteva v dolgoletnem povprečju letno po 500 mrtvih in 7.000 poškodovanih, kar so najhujše posledice, ki jih zahteva katerakoli dejavnost, da pri tem ne govorimo še o vseh tistih posledicah, ki so javnosti skrite in se dogajajo v okviru družine in najožje okolice. Prometne nesreče poleg tega zahtevajo tudi 50 milijard SIT, s katerimi bi vsako leto lahko zgradili marsikaj novega, ne pa, da popravljamo tisto, kar smo že imeli ali plačujemo tisto, kar smo za vselej izgubili. Stanje se v zadnjih letih izboljšuje. Posledice so se zmanjšale na število 300 mrtvih, predvsem pa so

se zmanjšale posledice med otroki. Pa vendar s tem še ne moremo biti zadovoljni.

Zakaj imamo tako stanje v varnosti na naših cestah? Odgovor je lahko zelo širok. Poglavit vzrok je izredno hitrem razvoju motorizacije. V Sloveniji imamo že manj kot tri prebivalce na en avtomobil, če bi jih postavili v kolono, bi bila ta dolga več kot 3.600 km. Temu naraščanju števila vozil je seveda sledilo tudi število voznikov, saj že težko najdemo odraslega človeka, ki nimata vozniškega dovoljenja, še v zadnjih letih pa usposabljam za tak promet tudi ceste. Se najmanj pa je razvoju prometa sledil razvoj obnašanja in prilagajanje človeka na promet, razumevanju in spoštovanju njegovih zakonitosti in spoštovanju medsebojnih odnosov udeležencev v prometu, kar se še posebej kaže pri mladih voznikih, torej tistih, ki si še niso uspeli pridobiti dobrih izkušenj, imajo pa na promet in njegove nevarnosti povsem drugačen pogled, kot starejši.

Človek in njegov razvoj sta bila usmerjena na hitrost pešca in živali, ta pa tudi danes, v dobi rekordov ne presega 35 km/h. Na to hitrost so usmerjena človekova čutila in reakcije. Hitrost 50 km/h, kakršna je predpisana v naseljih, je že prevelika, da bi človek lahko povsem varno sodeloval v prometu, kje so šele hitrosti, ki so dovoljene na cestah izven naselja, pa tudi teh se prenekateri vozniki ne držijo.

Tudi skozi sodelovanje na sejmu Zaščita 99 želimo vplivati na udeležence v prometu, da bi se stanje varnosti na Slovenskih cestah čimprej in čim bolj izboljšalo.



Ivan Winkler, predsednik Svet za preventivo in vzgojo v cestnem prometu

POSLOVNO  
PRIREDITVENI  
CENTER  
GORENJSKI  
SEJEM  
KRANJ d.d.

**ZAŠČITA'99  
PROTECTION'99  
SCHUTZ'99**

KRANJ  
29. 9. - 2. 10. '99

## Strokovne prireditve med sejmom

Sreda, 29. septembra

Ob 10. uri otvoritev in ogled sejma in srečanje z razstavljalci ter gosti v otvoritveni dvorani na sejmu.

Ob 12. uri praktični prikaz odkrivjanja neeksploziranih ubojnih sredstev s psi na zunanjem prostoru na sejmu

Četrtek, 30. septembra

Ob 8. uri seminar o požarni varnosti na prireditvah v otvoritveni dvorani. Prireditelj: Slovensko združenje za požarni varnost in mednarodni posvet s področja varstva pred neeksploziranimi ubojnimi sredstvi v ICRRS Ig.

Ob 9. uri posvet vodilj reševalnih postaj v konferenčni dvorani. (Potapljaške reševalne postaje, SPZ-PRS)

Ob 12. uri praktični prikaz reševanja na vodi in iz vode ter gorah na zunanjem prostoru.

Petak, 1. oktobra

Ob 8. uri mednarodni posvet s področja varstva pred neeksploziranimi ubojnimi sredstvi v ICRRS Ig.

Ob 11. uri sestanek tehnične komisije za gasilska vozila v sejni sobi. Organizator Gasilska zveza Slovenije.

Ob 12. uri predstavitev programa stabilnih sistemov TWE in WEBO Ljubljana v otvoritveni dvorani

Ob 15. uri praktični prikaz modernih metod in načinov odkrivjanja neeksploziranih ubojnih sredstev. Prireditelj Uprava RS za zaščito in reševanje na zunanjem sejmskem prostoru.

Sobota, 2. oktobra

Ob 8. uri mednarodno gasilsko tekmovanje Gasilske zveze Slovenije na zunanjem razstaviščnem prostoru in mednarodna vaja Zaščita in reševanje ob letalski nesreči v Kamniških Alpah in v izvedbi Uprave RS za zaščito in reševanje.

Ob 9. uri 5. državno preverjanje usposobljenosti ekip prve pomoči CZ in RK v ICRRS Ig. Organizator Uprava RS za zaščito in reševanje in RKS

Sejemske praznike v Mengšu

# Mihail je praznoval skupaj z godbeniki

Letošnji 7. tradicionalni Mihaelov sejem v Mengšu si je ogledalo več kot 30.000 obiskovalcev. Osrednji dogodki ob zanimivem programu so bili obisk iz Stona v Dalmaciji, predstavitev občine Vodice in nedeljska povorka z godbami in mengeškimi društvami.

Mengeš, 27. septembra - Prazničen v pričakovanju začetka Mihaelovega sejma je bil minuli konec tedna že petek, ko so prišli na obisk v Mengeš gostje iz Stona. Po tem ko so mengeški godbeniki bili na obisku v Stonu lani "po zaslugu" Mengšanke Tee Čepo-Barovič, so zdaj Stonci vrnili obisk. Mengšani so jih lepo sprejeli in se jim tudi zahvalili za sodelovanje in za petkov ter sobotni nastop.

Rojakinja Tea je v soboto za gojitev malih živali, godbedopoldne dvignila tudi sejemske praznike pa takoj po odprtju sejma razstavo ob 115-letnici Franc Žun pa občinsko. Tako Mengeške godbe, se je uradno začel dvodnevni Med osrednjimi dogodki sejem, potem ko so že uro pred sobotnega sejma, na katerem je bilo letos 85 stojničarjev, je bil vsekakor obisk in predstavi-



Mengeška godba je bila na čelu povorce.



Ženska klapa iz Stona se je predstavila s celovečernim koncertom.

Najlepša in najbolj izvirna

stojnica na letošnjem Mihaelovem sejmu je bila po oceni komisije prireditelja stojnica Turističnega društva Trzin. (slika spodaj)



tev občine Vodice. Posebnost, ki je navdušila Mengšane, ki so se udeležili srečanja z Vodičani, pa je bila županska veriga, ki jo je na sejmu prvič predstavil in razložil vodički župan Anton Kokalj.

Nedeljsko dopoldne so po Mihaelovi maši v farmi cerkvi oblikovali godbeniki iz Vevč, Gorij, Metlike, Moravč, Kamnika, Domžal, Stona in Mengša, ki so bili tudi osrednja nit popoldanske povorce, ki je dobesedno napolnila z obiskovalci ves Mengš. V njej je sodelovalo blizu 600 članov društva in folklornih skupin oziroma narodnih nošč z godbami. V dveh dneh pa si je po oceni predsednika Društva Mihaelov sejem Štefana Borina ogledalo in nakupovalo na stojnicah več kot 30 tisoč obiskovalcev. Za varovanje sta skrbela Varnost Mengš in Policia Domžale.

Mihaelov sejem se je z utečeno in skrbno organizacijo Duštva Mihaelov sejem in po zaslugu Mengeške godbe ter mengeških društva ter skupin v sprevidu še enkrat potrdil. Zato izredne promocijske prireditve v prihodnje ne bi smeli spregledati tudi občinski možje. Prihodnje leto bo rdeča nit praznik gasilcev.

• A. Žalar



Župan občine Vodice Anton Kokalj je predstavil župansko verigo.

## MIHAELOV SEJEM - KUPON št. 3

Ime in priimek.....  
Naslov.....  
Pošta.....  
Najlepša je bila stojnica.....

Kupone pošljite na Gorenjski glas, 4001 Kranj, p. p. 124 do 5. oktobra

Na letošnjem sejmu so podelili priznanja in zahvale vsem pihalnim orkestrom, posebno priznanje pa TD Trzin za stojnico in Mengeški godbi za praznični jubilej. Zahvale pa so podelili gostom iz Stona, godbi in Tei Čepon Barovič, Cirili Ules za narodne noše, Vrtnarstvu Hubad Dobeno in Gorenjskemu glasu.

# DOBIMO SE DESETEGA DESETEGA

## VELIKA GORENJSKA VESELICA

Gorenjskega glasa na Gorenjskem sejmu v Kranju bo v nedeljo, 10. oktobra.

Začeli bomo ob 16. uri, veselo pa bo tudi že prej. Točno PET ČEZ PET (ob 17.05) bomo žrebali prve nagrade.

Leto je naokrog in spet bomo skupaj. Spet bo veselo. Tokrat še zadnjič v tem tisočletju bralci in prijatelji Gorenjskega glasa na veliki Gorenjski veselici na Gorenjskem sejmu v Kranju.

### PRID'TE

Z nami bodo ansamblji, vaši in naši prijatelji:

- Blegoš,
- Obzorje,
- Bohpomagej
- Melos
- pevki: Barbara Koblar in Tina Veselinovič
- povabili bomo Vido Frajhama in Franca Koširja
- prvi glas Gorenjske: Sabina Berce

Z nami bodo Mesarija Arvaj, Kmečka zadruga Krško in Pivovarna Union in poslovni prijatelji.

Na veliko veselico sodijo seveda tudi:

- VESELE IGRE - začeli bomo že pred 16. uro
- VELIK SREČELOV Z NAGRADAMI, DA SE REČE
- ŠTEVILNA PRESENEČENJA

Dobimo se torej v nedeljo,  
10. oktobra, na Gorenjskem sejmu.

### REZERVIRAJTE SI PROSTOR PRI MIZI:

- za štiri - za osem - ali več oseb

Samo v prednaročilu (po telefonu) so vstopnice (z dvema kuponom za pijačo) po 500 tolarjev. Zato si pravočasno rezervirajte sedež pri mizi. Poslali vam bomo potrdilo, s

katerim boste za Vas in za vse, za katere ste nam sporočili rezervacijo, potem v nedeljo, 10. oktobra, najkasneje do 17. ure lahko dvignili vstopnice pri blagajni sejma.

Za vse, ki ne boste rezervirali vstopnic, bodo DESETEGA DESETEGA (10. oktobra) pri blagajni na Gorenjskem sejmu:

- za naročnike Gorenjskega glasa po 1000 tolarjev
- za nenaročnike pa po 1200 tolarjev

Zagotovite si torej pravočasno mize in vstopnice po 500 tolarjev

### POKLIČITE NAS ČIMPREJ

PO TELEFONU: 064/223-111

Tudi letos bo veselo! PRID'TE!



Ansambel Melos



Ansambel Blegoš



Ansambel Obzorje



plavalni bazen  
Železniki

BAZEN - SAVNA  
Na kresu 25, Železniki  
Tel.: 064/646-381

Del. čas:  
pon., sred., pet. od 15. - 21. ure  
tor., čet., od 15. - 22. ure in  
ob sob. ter ned. od 10. - 20. ure

# GLASOVA STOTINKA

UREJA: Vilma Stanovnik

ALTER SPORT CLUB PODNART



- Rafting
- Canyoning
- Jamarstvo
- Izposoja čolnov in opreme

730-522, 730-508

MBT.: 0609/637-162, 0609/641-169

Obnovljena atletska steza v Kranju

## ŽELJA PRIHODNOSTI: ATLETSKA DVORANA

Kranjski atleti so v letošnji sezoni osvojili kar 56 kolajn na državnih prvenstvih in na atletskem pokalu Slovenije. V Kranju je znova pet državnih rekordov. To je dober obet za prihodnost.

**Kranj, 28. septembra** - V Kranju so v petek svečano otvorili obnovljeno atletsko stezo na mestnem stadionu. Naložba je bila vredna 46 milijonov tolarjev, ki sta jih prispevala Mestna občina in država. Slovesnosti so se razen kranjskega župana in podžupana Mohorja Bogataga in Stefana Kadoiča udeležili državni sekretar v ministrstvu za šolstvo in šport dr. Janko Strel, generalni sekretar olimpijskega komiteja Tone Jagodić in direktor atletskih reprezentanc Boris Mikuš. Govorniki na slovesnosti so bili predsednik

Atletskega kluba Triglav Jože Hribar, državni sekretar dr. Strel in župan Mohor Bogatag. Jože Hribar je ponoval, da je Kranj atletsko mesto, ki so tako pridobitev zaslужi. Prvič v zgodovini kluba je prišla v Kranj kolajna z velikega tekmovanja, srebro Brigitte Langerholc na Univerziadi, kjer je bila skakalka v daljavo Marcela Umnik sedma. Obe bi šli lahko na svetovno prvenstvo atletov v Seviljo. Langerholceva je odšla in bila odlična 15., Umnikova pa je zaradi zdravstvenih problemov v družini ostala doma.

Zupan Bogataj je držal besedo

### PRETEKEL JE 4 KILOMETRE

Izziv županu Nakla: ker ni prehodil 100 metrov, jih bo moral preteči

Zupan Mestne občine Kranj Mohor Bogataj je držal besedo in pretekel 4000 metrov ali 10 stadionskih krogov v času 18:45,18. Na poziv veteranom, naj se mu pridružijo, sta se skorajila le dva: predsednik atletskega kluba Jože Hribar, ki je zdržal tri kroge, in direktor Gorenjskega glasa Marko Valjavec, ki je zdržal 4 kroge. Potem sta se mu pridružila izkušena veterana Ludvik Soklič in Mirko Rant in trojica je poravnana pri tekla v cilj. Nato so pretekli se 100 metrov. Zupan Bogataj je še posebej pogrešal naklanskega župana Ivana Štularja, ki je obljubil, da bo prehodil 100 metrov. Ker ga ni bilo, mu pošilja Bogataj nov izziv: Štular bo moral 100 metrov preteči...



### KEGLJANJE

Fantastično kegljanje v Kranju

### "DREAM TEAM" ČEZ 6000

**Kranj, 28. septembra** - S 1. krogom se je minulo soboto začelo državno prvenstvo v kegljanju v vseh ligah. V Kranju je bil pri moških na sporednu kar "mestni derbi" med ekipama LOG-Steinel in ISKRAEMECO. Zmagali so štirikratni državni prvaki z rezultatom 8:0 (6053:5776), gledalci pa so lahko videli kar pet tisočic in cel kup novih rekordov. Keglači ISKRAEMECA so s 6053 podrtimi keglji, kot prvi v Sloveniji, premagali magično mejo in s tem postavili nov mejnik v slovenskem kegljanju. Prvo ime na srečanju je prav gotovo kapetan "gostov" Zdravko Štrukelj (1058), ki je za tri kegle popravil svoj rekord kegljišča in svoj osebni rekord ter izenačil absolutni moški rekord v slovenskih kegljaških ligah. Tisočico so presegli še Mojmir Bortek (1018-os.rek.), Boris Benedik (1009) in Vane Oman (1007), svoj košček v rekordni mozaik pa sta prispevala še Branko Bratina (993) in Darko Bizjak (968). Tudi kegljači LOG-Steinela so v srečanju pokazali izredno borbenost in se dobro upirali nasprotniku. S 5776 podrtimi keglji so postavili tudi svoj nov ekipni rekord, nihov prvi mož Anton Šemrl (1002-os.rek.) pa je drugič v karieri presegel tisoč in le za sedem keglev izgubil dvobov. Pohvaliti je potrebno še okrepitev Boštjana Miheliča (974), ki je proti nekdanjim soigralcem pokazal vse svoje znanje in Braneta Benedika (971), ki je dokazal, da poleg balinarske krogle odlično obvlada tudi kegljaško.



Pozdrav tekmevcev na kegljišču in prijateljev zunaj njega. - Foto: T. Dokl

Tretji gorenjski prvoliga Inter-Commerce z Jesenic je svoj ogjeni krst prestal v Mariboru pri Konstruktori. Poraz s 7:1 (5667:5260) je bil pričakovani, pri novincih v ligi pa je bil najboljši Janez Cerin (918).

Pri ženskah so v 1.A ligi igralke Triglava gostovale v Cerknici in presenetljivo izgubile z rezultatom 6:2 (2613:2509). Kljub dobrim igram Silvane Belcijan (455) in Joži Jerala (433) so bile domačinke premočne.

V 1.B kegljaški ligi za moške je Tržiški Ljubelj gostil moštvo Sinet iz Hrastnika in zmagal z rezultatom 6:2 (5255:5161). • V.O.

Mlada Tina Murn pa je bila četrta na olimpijskih igrah mladih. Da je naložba v stezo upravičena, kaže tudi podatek, da so kranjski atleti v tej sezoni na državnih prvenstvih in pokalnih tekmovanjih osvojili kar 56 kolajn in 15 naslovov državnih prvakov. V Kranju je sedaj doma 5 državnih rekordov, ki jih imajo Brigita Langerholc, Tina Murn in Špela Vorišč. Državni prvaki pa so Tina Murn, Tomaz Satler, Brigita Langerholc, Marcela Umnik, Marija Sterlek, Janja Čenčič, Edi Okič, Špela Vorišč, Rožle Prezelj, ženska štafeta 4-krat 300 metrov mlajših mlačink (Murn, Vorišč, Hafner,

Tušek), kolajne pa so osvajali še Ljubo Rizoski, Suzana Jenko, Petra Strnad, Maja Kalan, Marina Šavija, Tina Čarman, Tjaša Ovnicek, Marko Prezelj, Neža Hafner, Anja Ažman in ženska štafeta 4-krat 100 metrov. Zasluge imajo trenerji Saša Eberleč, Robert Kranjc, Jože Satler, Dušan Prezelj, Matjaž Polak in Dobrivoje Vučkovič.

Obnovljena atletska steza je velika pridobitev. Treba bo ureiti še druga tekmovalešča, da bodo v Kranju lahko večja mednarodna tekmovanja in državna prvenstva. Nazadnje pa ostaja še velika želja: atletska dvorana.

• J. Košnjek, foto T. Dokl

### ROLKANJE

Rolkarji na 5. Aleševem memorialu

### RUPNIK NAJHITREJŠI Z NOVIM REKORDOM

Tekmovanje je organiziral Tekaški smučarski klub Merkur Kranj, tekmovalo pa je 158 tekmovalk in tekmovalcev iz 12 klubov. Vasja Rupnik je novi rekorder 10,5 kilometra dolge proge Cerkle - Pšenična Polica - Poženik - Šenturška Gora.

Cerkle, 28. septembra - Organizatorji in tekmovalci so v soboto zadovoljni odhajali iz Cerklej, kjer je bila v okviru občinskega praznika organizirana mednarodna tekma na tekaških rolkah 5. Alešev memorial. Kot je povedala predsednica Tekaškega smučarskega kluba Merkur iz Kranja Irena Markič, ki je organizator tradicionalnega tekmovanja, je bilo na startu 158 tekačic in tekačev iz 12 klubov, kar je glede na čas zadovoljivo. Priprave na zimsko sezono so na vrhuncu in prav zaradi tega so manjkali naši najboljši biatlonci, ki so na tekmacah v Oberhofu in na Dachsteinu. Rolkarska proga od Cerklej skozi Pšenično Polico, Poženik in nazaj v Cerklej ter naprej do Šenturške Gore je odlična, saj ima pravšnjo razmerje in razporeditev vzponov in ravniških delov.

Na lanski tekmi so bili najhitrejši Tomas Globočnik (Merkur) s časom 24,43:17 na 10,5 kilometra dolgi progi, kar je bil rekordni tek (Globočnika letos ni bilo na tekmi) in na 6,5 dolgi progi Nejc Brodar (Merkur) z 19,36:53 in Ines Hižar (Olimpija) 21,11:26.

Letos je rekord padel. Med člani je Vasja Rupnik (Valkarton Logatec) zmagal z rekordnim časom 24,26: 69 pred Urošem Godinom (Valkarton) in Rolandom Turšičem (Kovonoplastika Lož). Med juniorji so bili najhitrejši Jože Mehle (Olimpija), Matej Jakša (Valkarton) in Martin Ponikvar (Olimpija), med starejšimi mladinci pa je ostala zmaga na Gorenjskem. Zmagal je Nejc Brodar (Merkur) pred Igorjem Jesenovcem (Olimpija) in Florijanom Ambrožičem (Valkarton). Eden od favoritov, Klemen Lausefer (Merkur), zaradi bolezni ni tekel. Andreja Mali je bila med članicami brez konkurence, prav tako kot Ines in Tina Hižar iz Olimpije med juniorkami. Med starejšimi mladinkami je zmagala Maja Beničič (Merkur) pred Polono Bršar in Renato Podviz (Olimpija). Med mlajšimi mladinci je zmagal Darjan Brus (Valkarton), med mlajšimi mladinkami pa je bilo več uspeha za Gorenjke. Zmagala je Katja Višnar (Bled) pred Katjo Mravlje (Merkur) in Ano Žekar (Jub Dol). Med starejšimi dečki so bili najhitrejši Nejc Premrov (Valkarton), Domen Ivanšek (Bled) in Sašo Gorjanc (Bled), med starejšimi deklincami pa Vesna Fabjan in Nika Jelene (Obe Merkur) in Brigita Belšak (Olimpija). Med mlajšimi dečki je zmagal Matej Brvar (Olimpija), med mlajšimi deklincami pa Nina Rimahazi z Bleda. Ekipno je bila prva olimpijska pred Valkartonom in Merkurjem.

Tekmovali so tudi rolkarji. • J. Košnjek

### MOTOCIKLIZEM

Že drugi naslov 16-letnega Kranjčana  
**PO TEŽAVAH PONOVLJEN LANSKI USPEH**

Letošnja sezona v cestnohitrostnem motociklizmu je končana, za mladega Kranjčana Bena Šterna spet nadvse uspešno. Kljub komaj dopolnjenem šestnajstom letom je namreč že drugič zaporedi osvojil naslov državnega prvaka, prav tako pa je v hudi konkurenči odnesel naslov prvaka v pokalu Alpe Adria.

Štern je tudi letos vozil v tekmovalnem razredu 125 GP na motociklu znamke Aprilia, ki so ga s tovarniškim materialom pripravili v domači delavnici, pod vodstvom njegovega strica, večkratnega državnega prvaka Albina Šterna, pod svoje okrilje pa so ga vzelci v ekipi AMD Domžale, ki jo sponzorsko podpira pivovarna Goesser. Mladi Kranjčan in vsa njegova ekipa si bodo sezono zapomnili predvsem po neobetavnem začetku, saj so kljub naporom mehanikov imeli težave z motorjem, ki so na drugi dirki botrovale tudi precej hudemu padcu, zaradi poškodb pa je Beno tudi izpustil eno dirko.

V nadaljevanju sezone je šlo precej bolje, motocikel je deloval večinoma brez težav, Štern pa je med drugim odlično odpeljal tudi dirko odprtega italijanskega prvenstva v Misano, kjer je lani osvojil tudi svojo prvo točko za evropski pokal. Vroči asfalt dirkališča Santa Monica mu očitno zelo ustreza, saj je v močni konkurenči predvsem italijanskih dirkačev osvojil skupno osmo mesto ter zmagal v točkovjanju državnega prvenstva in pokala Alpe Adria. Teden dni kasneje je enak uspeh ponovil še na madžarskem Hungaroringu, nato pa še na dirki v Portorožu. Zaradi "zamujenega" prvega dela sezone je bilo potrebno na dokončen razplet počakati do zadnje dirke na Grobniku, kjer si je mladi Kranjčan s prečljivo zmago pred največjim tekmečem Lukom Nedogom, ponovno privabil oba naslova.

Veselje ob koncu sezone: 16-letni Kranjčan Beno Štern je ponovno državni prvak in zmagovalc pokala Alpe Adria. Bo v prihodnji sezoni posegal po točkah evropskega prvenstva?

Beno Štern je tako že drugič potrdil, da sodi med največje upe slovenskega hitrostnega motociklizma. Tudi v prihodnji sezoni se namerava potegovati za oba naslova, hkrati pa bi rad odvozil tudi čim več dirk za evropsko prvenstvo, kjer je že dokazal, da se lahko bori tudi za točke. Z ekipo Team Italia se tudi dogovarjajo o nakupu motocikla, ki je bil vožen v evropskem prvenstvu.

• M.G.

### PADALSTVO

### IRENA AVBELJ IN ALC MONT PRVA V TRENTU

Lesce, 28. septembra - V Trentu se je končal Evropski pokal v padalskih skokih na cilj. Na letališču v Trentu se je zbral 110 tekmovalcev in tekmovalk iz devetih držav v 22 ekipah. Slovenijo v Evropskem pokalu predstavljajo štiri ekipe, dve iz ALC Lesce Bled, dve iz AK Ptuj ter posameznik iz AK Novo mesto in ALC Lesce. V ekipi ALC Mont so nastopali Karun, Pristavec Matjaž, Ban, Salkič, Erjavec, v ekipi ALC Elan Lah, Košir, Pristavec Tadej, Vodisek, Avbelj, v ekipi NES Ptuj Kostanjevec, Janžekovič, Vindiš, Balta, Jurič, v ekipi AK Ptuj pa Čuš, Glažar, Kecerin, Zamuda, Podgoršek. AK Novo mesto je zastopal Dular in ALC Lesce Maja Sajevic.

Za Evropski pokal se steje nastop na štirih tekmovanjih, prvo je bilo v Opatiji, drugo v Lescah, tretje v Bellunu in finale v Trentu. Vsako tekmovanje steje tudi za pokal regije oz. države. Na zaključnem pokalu v Trentu so se zbrali najboljše ekipe in posamezniki. V slabih vremenskih razmerah zaradi prihoda tople fronte so tekmovalci imeli izredno slabe pogode za tekmovanje, zato pa so tudi presestljivi rezultati svetovnih prvakov Italijanov, ki so v ekipi Esercito osvojili šele 9. mesto. Odlično so tekmovali naši tekmovalci, ki so v sedmih serijah zbrali 36 cm, sledijo Carabinieri z 41 cm, tretji pa ALC Elan s 43 cm. Na odličnem 4. mestu - le za 1 cm so zaostali - padalec NES Ptuj in reprezentanca Švice. Posameznemu med moškimi v sedmih serijah je Signoretti, Italija zbral le 2 cm, drugi Ruggeri, Italija 3 cm, tretji Matjaž Prisavec 4 cm, peto mesto so si delili Gorazd Lah, Domen Vodisek, Milan Jurič s 5 cm, deseti je bil Borut Erjavec s 6 cm.

Za Evropski pokal steje le nastop ekip v vseh štirih tekmovanjih, zmagala je ekipa ALC Mont s skupno 895 točk, drugo NES Ptuj s 730 točkami, tretji ALC Elan s 650 točkami, četrti Scuola Nazionale, Italija s 570 točkami, peti CISM Croatia s 525 točkami. • D. Bunčič

## NOGOMET

Prva slovenska nogometna liga

## PORAZ DOMŽAL

**Domžale, 28. septembra** - Nogometni HIT Gorica so prišli v Domžale po tri točke in so jih tudi osvojili. Goričani so zmagali z 2 : 0, gole sta dosegla Bečaj in Žlogar v zadnji minutki. Tekma bi se lahko končala tudi drugače, saj Domžalčani niso bili toliko slabši, kot kaže rezultat. Tekmo so končali z igralcem manj, saj je sodnik izključil Cvijanoviča.

V ligi vodi Maribor s 24 točkami, torej popolnim izkupičkom, Domžale pa so desete z 8 točkami. • J.K.

Druga slovenska liga

## KRAJČANI PORAŽENI DOMA

**ŽIVILA TRIGLAV Kranj : ELAN Novo mesto 0 : 2 (0 : 0), streleci golov za Elan Lučić v 66. in Rodič v 73. minutki, gledalcev 300.**

**Kranj, 28. septembra** - V 8. krogu druge slovenske nogometne lige je bil v Kranju derbi med kranjskimi Živila in Elanom iz Novega mesta, drugo in tretjevrstičen moštvo. Zmaga je zasluženo odšla v Novo mesto, saj je bil Elan zrelejše moštvo, ki je znalo izkoristiti sicer redke priložnosti in napake domačinov. Elan ostaja še naprej v boju za vrh, Živila pa so zaostala in bodo morala priložnosti iskati na prihodnjih tekmacah. Tekmo bi lahko Kranjčani dobili že v prvem polčasu, ko so v nekoliko boljši igri po tekočem traku zapravljali priložnosti, zlasti Bogatinov, Križaj, Plastovski in Jožef. Gostje so imeli v prvem polčasu le eno šanso: Sever je bil sam pred domaćim vratarjem, vendar he zgrešil. V drugem polčasu so Živila popustila, vendar bi lahko zlasti Bogatinov ublažil poraz.

Za Živila Triglav so igrali Vidmar, Dolinar, Dejan Markelj, Krupič, Djurkovič, Egart, Križaj (Todorov), Pokorn (Žagar), Bogatinov, Jožef in Plastovski. • J. Košnjek

KADETI DOBILI,  
MLADINCI PORAŽENI

**Kranj, 28. septembra** - Kadeti in mladinci Triglava so v prvih ligah gostovali pri moštih Olimpije iz Ljubljane. Kadeti so zmagali z 2 : 1 in so še naprej na drugem mestu skupaj z Mariborom, prvi pa je Publikum. Mladinci pa so bili poraženi s 3 : 1. Vodi Olimpija z 19 točkami, Triglav pa je v skupini moštev s po 13 točkami.

Tretja slovenska liga

## BREZ ZMAGE

**Kranj, 28. septembra** - V 3. ligi - center so bili doseženi naslednji izidi: Avtodebevc Dob : Bela Krajina 1 : 2, Casino Bled : Svoboda 0 : 0, Factor : Slovan 1 : 0, Zarica : ABC Tabor 2 : 2, Belinka : Cockta Kresnice 2 : 0, Statis Kolpa : Hram Gorjan 1 : 6 in Ruder Trbovlje : Litija 1 : 1. Vodi Hram Gorjan z 19 točkami Pred Belinko 18. • J.K.

Gorenjska nogometna liga

## VISOKA ZMAGA SAVE

**Kranj, 28. septembra** - V prvi gorenjski ligi so igrali: Sava : Šenčur 5 : 0, Železničari : Ločan 0 : 3, Velesovo : Britof 0 : 5, Polet : Jesenice 2 : 0 in Lesce : Naklo 1 : 1. Vodi Sava 13 pred Britofom 11 in Železničari ter Ločanom po 10. V II. ligi so igrali: Podgorje : Visoko 0 : 2, Hrastje : Bohinj 1 : 0, Trboje : Kranjska gora 2 : 2, Kondor : Alpina 2 : 3 in Podbrezje : Bitnje 1 : 2. Vrstni red: Bitnje 13, Visoko 12, Alpina 10. **Jutri ob 16.30 bodo tekme 1. gorenjske lige. Pari:** Jesenice : Sava, Naklo : Polet, Britof : Lesce, Ločan : Velesovo in Šenčur Protect : Železničari Domel.

• Dj. Šretenoski

## KOŠARKA

## ZMAGI KRAJČANOV IN LOČANOV

**Kranj, 28. septembra** - Gorenjska ligaša v ligi Kolinska sta dosegla popoln uspeh. Triglav je gostoval pri Kraškem zidaru v Sežani in zmagal s 74 : 70. Tekmo je dobil dobro in vztrajno igro v zadnjih minutah. Za Triglav so zadeli Lojk 11, Stavrov 4, Krejči 11, Primoč 3, Petranovič 15, Ručigaj 8, Zagorac 19 in Troppan 3. Loka kava pa je doma s 76 : 70 premagala Helios. Ločani so dosegli prvo zmago v prvenstvu. Izredno dobro so igrali Dončič, Ceranja in Hartman. Koše za Loka kavo so dosegli Ivanov ič 11, Dončič 13, Tomovič 2, Ceranja 22, Hartman 11, Savič 5, Bošnjak 5, Karmičar 7.

V ženski ligi je Odeja Marmor iz Škofje Loke doma igrala z BTC Legrand in zgubila s 67 : 76. Tekma je pokazala, da je ženska košarka v Škofji Loki v krizi. Menjava rodov še ni rodila sadow. Koše za Odejo Marmor so dosegli Kalan 5, Tolaj 15, Čankovič 2, Cerovski 12, Jocovič 16 in Malacko 17.

V I.B ligi košarkarjev je SIMP iz Radovljice gostoval pri Ten v Krškem in izgubil z 90 : 87. • J.K.

## KOLESARSTVO

## DAVID ROŽMAN DRUGI

**St. Paul** - Na 63 km dolgi proti je nastopilo 59 mlajših mladincev. Šprint je odločil zmagovalca in sicer je bil najhitrejši Aldo Ilešič Perutnina na drugo mesto se je uvrstil David Rožman, na četrto mesto pa Janez Rožman. Med dečki je zmagal Gregor Bole Bled. To je njegova 28. zmaga.

**Ragogna** - Mladi savski kolesarji (kategorija dečkov) je nastopila na zadnji letosnji cestni dirki v Ragogni v bližini Udina. Več kot 70 kolesarjev se je pomerilo na 46 km dolgi progi. Najuspešnejši Savčan je bil Vanjo Pilipovič, ki je zasedel 6. mesto, zmagal pa je tudi dva letačna cilja.

**Torino** - Slovenska reprezentanca do 23 let je nastopila na dirki v Torinu. To je bila hkrati generalka za Svetovno prvenstvo, ki bo 8. oktobra 1999 v Veroni. Med izbranci za svetovno prvenstvo so tudi širje Kranjčani, na dirki v Torinu pa so zasedli sledeče uvrstite: 16. Valjavec, 21. Stare, 29. Žepič in 35. Šilar.

• M. Kavš

## ROKOMET

## PRVA ZMAGA LOČANK

**Kranj, 28. septembra** - Minuli konec tedna so s prvenstvom začeli tudi prvoligaši. Ločka prvoligaša sta iztržila polovičen uspeh Ločanke so zabeležile prvo zmago, Ločani pa so po pričakovanju izgubili z okrepljenimi Prulami.

Na gostovanju v Ljubljani je bila tekma odločena v prvem polčasu, ki so ga dobili gostitelji s šestimi goli. V nadaljevanju je bila igra bolj izenačena, saj je prednost Prul 67 narasla samo za en gol. Na drugih igriščih ni bilo presenečenj. Nekaj več dela so imeli le Trebnjci. Že po prvem krogu pa je nekaj jasno. Največja kandidata za izpad sta primorska ligaša Jadran in Izola. Ločanke so premagale Branik, presenečen le končna razlika. Ločanke so v igri za peto mesto, kajti očitno so Žalčanke tudi letos še premočne od ostalih ekip, razen Krima in Olimpije seveda.

S prvenstvom so začeli tudi v prvi mladinski ligi. Edini gorenjski predstavnik, loški Termo, je tako kot njihova članska ekipa gostovala pri Prulčanah in izgubili. Ločani naj bi se borili za sredino lestvice.

**Prvoligaši ples se nadaljuje že to sredo. Termo tokrat igra doma. Spet ne bo točk, zato pa naj bi na račun prišli glodalci. V Škofjo Loko namreč prihajajo celjski pivovarji. Tekma v dvorani Poden se bo začela ob 20. uri.**

**Rezultati:** 1. liga moški - 1. krog: Prule 67 - Termo 31-23 (16-10); Prevent-Dobrova 31-23; Inles Riko-Izola 30-22, Celje P.L. - Slovan 32-22; Jadran - Radeče 15-31; Trebnje - Gorenja 25-23; 1. liga ženske - 2. krog: Jelovica-Branik 34-11; Žalec-Večgrad 31-25; Bajec Daewoo Izola-M-Degro Piran 21-21; Robit Olimpija-Burja 39-16; Gramiz-Krim Neutro Roberts 11-23; 1. liga - mladinci - 1. krog: Prule 67-Termo 30-21; Kadeti-center I: Tržič-Termo 22-17; CHIO Besnica - Preddvor 22-16; Alples-prost; st. dečki - 1. skupina: Savica-Cerknje 18-17; Tržič-Duplje 40-11, Radovljica-Alples 11-17; Termo-prost. • M. Dolanc

KRIŽNARJEV MEMORIAL  
VETERANOM PREDDVORA

**Preddvor, 28. septembra** - V nedeljo je Rokometni klub Preddvor zelo uspešno organiziral na igrišču za solo v Preddvoru 15. memorialni rokometni turnir v spomin na mnogo prezgodaj umrelga športnika in rokometnika Jožeta Križnarja. Na letosnjem memorialu so sodelovale ekipe Jezerskega, veterani Preddvora in veterani Tržiča, udeležili pa tudi Jožetovi najbližnji družinski člani, ki so ob koncu turnirja podelili tudi šest pokalov in sicer vsem trem ekipam ter najboljšemu strelcu, vratarju in igralcu.

V odločilnem srečanju so Preddvorčani z golom prednosti premagali ekipo tržiških veteranov in svojimi prvo mesto v dragocen pokal. O liku športnika in rokometnika Jožeta Križnarja je govoril ing. Bojan Mehle, predsednik RK Preddvor, za odlično organizacijo memorialnega turnirja pa se je vsem zahvalila mama pokojnega Jožeta, Urška Križar.

Najboljši igralec spominskega turnirja je bil Jože Kavaš (Jezersko), najboljši strelec Silvo Vidic (Preddvor veterani) s 14 zadetki, najboljši vratar pa Janez Ribnikar (Tržič veterani). Vsa srečanja sta zelo dobro sodila sodnika Stane Bernard in Andrej Hvasti. • J. Kuhar

## SMUČARSKI SKOKI

## PRIMOŽA DRŽAVNA PRVAKA

**Guncle, 28. septembra** - Na državnem prvenstvu za pionirje do 12 in pionirje do 14 let je nastopilo več kot 100 tekmovalcev iz 16 slovenskih klubov. Z dvema najdaljšima skokoma je sebi prisikal svoj prvi naslov Tadej Mestek iz Kranjskega Triglava. Pri pionirkah je slavila Mengšanka Tjaša Koželj.

**Rezultati:** pionirji do 12 let: 1. Tadej Mestek (Triglav), 2. Jernej Križnar (Trifix Tržič), 3. Nejc Kokolj (Velenje); pionirke do 14 let: 1. Tjaša Koželj (Mengeš), 2. Urška Rožman, 3. Tamara Kancilja (oba Triglav).

**Gorenja Sava, 28. septembra** - V skakalnem centru na Gorenji Savi je na državnem prvenstvu cicibanov nastopilo 32 najmlajših skakalcev iz 11 klubov. Tekmovanje se je odvijalo pod pokroviteljstvom Keramo, d.o.o., trgovina Kepca. Največ uspeha so imeli mladi Gorenčci in zmagovalec Anže Straus iz Stol Žirovnice. **Rezultati:** 1. Anže Straus (Stol Žirovnica), 2. Matevž Pogladič (Mislinja), 3. Žiga Tomazin. **Velenje, 28. septembra** - Na poletnem državnem prvenstvu za člane mladince do 18 let in državnem prvenstvu v nordijski kombinaciji za mladince do 16, 18, člane do 20 in absolutni kategoriji so na 80-metrski skakalnici nastopili vsi slovenski skakalci in kombinatorji. Na dveh posamičnih tekmovanjih sta državna prvaka postala **Kranjčana Primož Peterka pri članilih in Primož Zupan Urh pri mladincih do 18 let**. Pri mladincih je dobro skakal Mengšan Rok Benkovič, ki je osvojil drugo mesto in Marko Šimic Triglav, ki je zasedel četrto mesto in bil vodeči po skokih v nordijski kombinaciji. V ospredju obeh tekem so bili pričakovani tekmovalci. Pri članilih so imeli Triglavani kar devet tekmovalcev med petnajstimi, pri mladincih pa med sedemnajstimi osem. Večerna tekma članov je bila zelo zanimiva. Po prvi seriji je bil v vodstvu z dvema točkama naskoka Primož Peterka, ki je v drugi seriji svoje vodstvo povečal na štiri točke naskoka pred drugo uvrščenim Petrom Žontom, tretje mesto je osvojil Ilirjan Blaž Vrhovnik pred zmagovalcem mladinske tekme Primožem Zupanom Urhom, ki je zasedel nevhaležno četrto mesto. V nordijski kombinaciji v krosu na 10-kilometrski proggi, ki je bila v nedeljo, so v vseh kategorijah slavili Gorenčci. S tretjega mesta po skokih je do novega naslova pritekel Roman Perko iz Trifix Tržiča. Poleg Perka so do naslovnov prvakov pritekli še Jure Kosmač Alpina Žiri, Andrej Jezeršek Triglav in Jure Kumer Alpina Žiri.

**Rezultati:** člani: 1. Primož Peterka (Triglav) 234 t. 79 in 80,5 m, 2. Peter Žonta (Dolomiti) 230 t. 77,5 in 80 m, 3. Blaž Vrhovnik (Ilirija Feršed) 229,5 t. 77,5 in 80 m, 4. **Mladinci do 18 let:** 1. Primož Zupan Urh (Triglav), 2. Rok Benkovič (Mengeš), 3. Primož Plik (Ljubno BTC), **Nordijska kombinacija:** člani: 1. Roman Perko (Trifix Tržič), 2. Gorazd Robnik (Mislinja), 3. Jure Kosmač (Alpina Žiri). **Člani do 20 let:** 1. Jure Kosmač (Alpina Žiri), 2. Andrej Jezeršek (Triglav), 3. Gregor Verbajs (Račna), 4. Alojša Zelnik, 6. Marko Šimic (oba Triglav). **Mladinci do 18 let:** 1. Andrej Jezeršek (Triglav), 2. Gregor Verbajs (Račna LB), 3. Vid Gostenčnik (Mislinja), 4. Marko Šimic (Triglav), 5. Jure Kumer (Alpina Žiri), 6. Anže Brankovič (Triglav). **Mladinci do 16 let:** 1. Jure Kumer (Alpina Žiri), 2. Anže Brankovič (Triglav), 3. Dejan Plevnik (Mislinja), 4. Aleš Uršič (Triglav), 5. Luka Mali (Mengeš). • Janez Bešter

Alberto Tomba na obisku v Sloveniji

## TOMBA NAVIJA ZA KOŠIRJA IN TESTENINE

Minuli petek je Alberto Tomba obiskal nekaj trgovin v ljubljanskem BTC-ju in obiskovalcem delil avtograme - Nekdanji smučar je sedaj filmski igralec



Med podpisovanjem v trgovskem centru Emporium.

**Ljubljana, 27. septembra** - Čeprav je izgubil nekaj kilogramov, smučanje pa spremja le preko televizijskih zaslonov, a še to ne ravno pogosto, je 50-kratni zmagovalec tekem svetovnega pokala Italijan Alberto Tomba še vedno pravi magnet za medije. To se je pokazalo tudi minuli petek, ko je na povabilo Magistrata International, uvoznika testenin Barilla, njegovega dolgoletnega sponzorja, obiskal Ljubljano in vzbudil veliko zanimanja.

V Slovenijo je Tomba prišel tudi na povabilo Jureta Koširja, s katerim se večkrat slišita po telefonu, Italijan pa mu večkrat tudi pokloni kakšno smučarsko skrivnost, kar se je po Koširjevih besedah zgodilo tudi ob tem obisku.

Nekdanji olimpiski zmagovalci v svetovni prvak je izkusil vso slavo smučarskega sveta, ki ga je lani z zmago v Crans Montani dokončno zapustil, a belega cirkusa prav nič ne pogreša. "Tekmovanju prav nič ne pogrešam. Kariero sem najprej želel končati že po svetovnem prvenstvu v Sieri Nevadi leta 1996, a sem jo nadaljeval do lani. Sedaj pa, moram priznati, niti po televiziji ne spremjam vseh tekem. Pogrešam pa svojega dobrega prijatelja Jureta Koširja in najnajih skupnih šal, s katerimi sva se bodrila pred nastopi," je povedal novinarjem, ki so se zbrali na posebej sklicani novinarski konferenci v BTC Ljubljana, pred tem pa je eden najboljših smučarjev vseh časov obiskal nekatere trgovine v Ljubljanočnam delil avtograme.

Tomba je bele strmine zamenjal za filmski svet, saj je že posnel film in TV serijo o posebni enoti karabinjerov, katere šef je severa 32-letni nekdanji smučar. Njegova soigralka je bila Michelle Hunzicker, žena italijanskega pevca Erosa Ramazzotija, ki je Tomba poleg z igro očarala tudi z lepoto. S prvo filmsko v

Poslovilna tekma Marjana Peternelja

## ŠE NAPREJ ZVESTOBA ŠPORTU

**Podnart** - Marjan si je za svojo poslovilno tekmo od dresa z državnim grbom izbral domači kraj. Prejšnjo soboto so namreč Marjanov sokrajani priredili "Dan športa v Podnartu" in za zaključek dneva je bila zvečer tudi poslovilna tekma, v kateri sta se pomerili dve ekipe reprezentantov Slovenije, na kateri se je od svoje desetice v dresu Slovenije poslovil naš najuspešnejši športnik - paraplegik, Marjan Peternelj. Marjan, ki je bil vidno ganjen ob slovesu, ki smo ga pripravili sokrajani (teh se je zvečer zbral blizu 500), je bil kakšno uro po tekmi že pripravljen dati tudi intervju za Gorenjski glas.

**Marjan, ste pričakovali takšno slovo?**

"Resnično sem več kot ganjen ob slovesu, ki sta mi ga pripravila ŠD Podnart in KS Podnart. Seveda gre zahvala tudi tej res izredni množici ljudi, ki so me podržali na zadnjih tekmi v reprezentančnem dresu. Nekajkrat me je močno stisnilo pri srcu in takrat so me oblike solze sreče. Takrat sem skušal pogledati stran, toda kamorkoli sem se obrnil, od vseposvoda sem slišal vzklik podpore in veliki aplavz."

**V svoji karieri ste osvajali tudi najvišja mesta?**

"Seveda se človek odlično počuti, ko dobi svojo prvo medaljo na velikem tekmovanju. Ta napetost se stopnjuje, ko prvič osvoji olimpijsko medaljo, ko vrže svetovni rekord... Vendarle

pa se občutkov s poslovilne tekme ne da primerjati z nobenim od teh trenutkov."

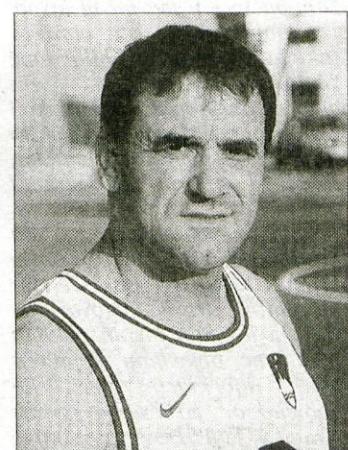
**Kako ste sploh zašli med atlete in košarkarje?**

"Leta 1970 sem se ponesrečil pri delu v gozdu. Takrat sem bil star 24 let in ne vem, kako naj vam razložim, kakšen je prvi šok, ko človek izve, da ne bo nikoli več hodil. Toda v takšnih trenutkih tarnatione ne pomaga kaj dosti in kaj kmalu sem se priključil športni ekipi pri Zavodu za rehabilitacijo invalidov Soča. Od vseh športov, s katerimi se ukvarjajo invalidi, sta mi bila takoj pri srcu atletika in košarka in lahko se povahačim, da sem že dve leti po svoji nesreči nastopil na olimpijskih igrah (Heidelberg, 1972)."

**Vemo, da ste na največjih tekmovanjih v atletiki osvojili več kot 30 medalj. Se lahko spomnite tistih najdražjih?**

"Omenil sem že olimpijske igre leta 1972. Čeprav sem se takrat uvrščal nekje med 10. in 15. mestom, mi bo ta olimpiada ostala v večnem spominu. Svojo prvo medaljo, pravzaprav kar dve, sem osvojil na EP 1973 na Dunaju in sicer v metu krogla in kopja. Že naslednje leto sem na SP v Stocke Mendenville osvojil kar tri naslove svetovnega prnika: v metu kopja, krogla in diskha. Svojo prvo medaljo na olimpijskih igrah sem osvojil leta 1980 (Arnhem), ko sem bil tretji v metu kopja, leta 1984 (Stocke Mendenville) sem postal olimpijski zmagovalec v metu kopja, ob

tem pa sem postavil tudi svetovni rekord. Seveda ne gre pozabiti tudi bronaste medalje v metu krogla na teh olimpijskih igrah in bronaste medalje v metu kopja na naslednjih (olimpijskih



igrah '88, Seul.)" (Temu moramo dodati, da je Marjan nastopil na več kot 60 mednarodnih tekmal op.p.).

**Nastopili ste na prvem državnem prvenstvu v atletiki in tudi letos kanite na jubilejnem tridesetem?**

"Res je, da sem nastopil že na prvem državnem prvenstvu v atletiki. Če ne bi podpredsednik ZPS Okoren v govoru omenil, da sem na DP osvojil več kot 200 medalj, vam sploh ne bi vedel odgovoriti, koliko medalj imam s tovrstnimi tekmovanji."

**Kaj pa vaša druga ljubezen, košarka?**

"V začetku svoje športne kariere sem tja do leta 1980 igrал tako košarko in se ukvarjal z atletiko. Nekje v letih od 1980 do 1988 sem se odločil, da vse moči vložim v atletiko. Leta 1988 pa sem staknil poškodbo ramena in takrat sem se popolnoma posvetil košarki. Košarko treniram dvakrat na teden v OŠ Lipnica, na državnem prvenstvu tekmujem za kranjsko ekipo, seveda pa sem bil do danes tudi član slovenske košarkarske reprezentance. Še posebej ponosen sem na letošnji uspeh reprezentance, ko se nam je uspel uvrstiti na EP (A skupine) in v tem tekmovanju tudi obstati."

**Danes ste se poslovili od reprezentance. Boste še ostali v športu?**

"Seveda, saj me že konec naslednjega tedna čaka 30. državno prvenstvo v atletiki. Čeprav imam 54 let, pa bom še naprej vztrajal pod koši, saj bi brez tekom državnega prvenstva, kjer poleg mojih Kranjanov nastopajo tudi športniki invalidi iz drugih regij v Sloveniji, le težko združal."

**Kaj bi kljub vsemu svetovlivali ljudem, ki se lahko znajdejo v podobni situaciji, kot ste se vi?**

"Predvsem bi vsakomur dejal, da nikakor ne sme obupati. Čeprav je v začetku težko in vse drugače, vsem lahko zatrdirim, da je tudi življenje na vozičku zelo lepo. Da mi boste verjeli, naj povem le, da sem si sam ustvaril družino šele po nesreči."

• Goran Lavrenčak

**Novo tenisko igrišče v Gorenji vasi**

### STREHA NAD IGRIŠČEM ŽELJA TENISAČEV

**Gorenja vas, 28. septembra** - Gorenjevaški tenisači so v nedeljo pripravili prijeten dan. Najprej sta prizadeleni predsednik teniske sekcije športnega društva Izidor Selak in župan občine Gorenja vas - Poljane Jože Bogataj odprla novo tenisko igrišče za osnovno šolo. S povečavo osnovne šole in vrtca je bilo drugo



Torta za otvoritev igrišča

igrišče pozidano. Izgradnja novega igrišča je bila zahtevna. Spremljalo jo je precej problemov, vendar so bili rešeni, tudi s pomočjo občine in prizadelenih članov. Na nedeljski otvoritvi so se še posebej zahvalili Zoranu Bizjaku, ki je odstopil del zemljišča za izgradnjo igrišča. Letos so ob igrišču zgradili tudi brunarico, ki jo pozimi uporabljajo solarji za spravilo tekaške smučarske opreme. Župan Jožetu Bogataju, ravnatelju osnovne šole Valentini Kokalju in Izidorju Selaku so podelili posebne priznanja, udeleženci slovenske otvoritve pa so bili pogoščeni s slavnostno torto. Tenis ima v Gorenji vasi veliko ljubiteljev. Dokaz za to je teniška liga, v kateri je letos igralo nad 80 tenisačev, v nedeljo pa so bili najboljši nagrajeni. V nedeljo so naglas povedali željo in namero, da bi teniški igrišču sčasoma pokrili in tako omogočili celoletno igranje. • J. Košnjek

### POKAL RADIA TRIGLAV

**Jesenice, 28. septembra** - Člani Teniškega kluba Jesenice so na igriščih v Podmežakli organizirali tradicionalni turnir za Pokal Radia Triglav Jesenice. Pri moških je zmagal Matej Poljanšek pred Anžetom Majcenom in Miranom Rijavcem, pri ženskah Alja Zec pred Marjanom Trontelj in Klavdijo Potočnik, pri veteranih pa Riko Hladnik pred Karлом Koširjem in Jožetom Avsenikom.

• J. Rabič

### SPLOŠNA VADBVA V RADOVLJICI

**Radovljica, 28. septembra** - Športna zveza Radovljica, ki deluje v občinah Bled, Bohinj in Radovljica, organizira tudi v letosnjem šolskem letu splošno športno vadbo za najmlajše. Vadba se bo začela v torek, 5. oktobra. Sploh bo vadba ob torkih v telovadnicah Športnega društva Radovljica. Predšolski otroci (5 - 6 let) bodo vadili med 16. in 17. uro, šolski otroci (1. in 2. razred) med 17. in 18. uro, šolski otroci (3. in 4. razred) pa med 18. in 19. uro. • J.K.

### ŠAH

### RADENSKA POMGRAD IN LIPA ŠENTJUR

**Kranj, 28. septembra** - V Hotelu Creina v Kranju sta se končali državna in 1. mladinska liga. Državni prvaki so postali mladinci ŠD Radenska Pomgrad iz Murske Sobote, v elitno skupino pa so se uvrstili igralci SD Lipe iz Šentjurja.

**Končni vrstni red:** Radenska Pomgrad Murska Sobota 12/19, Piramida Maribor 10/20.5, Triglav Krško 9/16.50, dr. Milan Vidmar Ljubljana 9/14.5, Nova Gorica 7/15, Tomo Župan Kranj 5/14, AET Tolmin 4/12.5, Koper/Žužterna 0/0. • A. Drinovec

### NAMIZNI TENIS

### MERKUR ZMAGAL V LJUBLJANI

**Kranj, 28. septembra** - Tudi v drugem krogu 1. državne namiznoteniške lige si igralke Merkurja iz Kranja zmagale v Ljubljani. Premagale so NTK Ljubljana z izidom 6 : 4. • D. Jauh

V moški ligi so Učila Križe brez Kitajca Xu Chija zgubila s 6 : 3 s Krko iz Novega mesta. Izid bi bil lahko tudi ugodnejši za Križane. Za Križane sta zmagala Žiga Jazbec in Matej Polanšek. V drugi državni ligi so dekleta Križev zmagale z Istrabenzom s 6 : 2 in igrale neodločeno 5 : 5 z Arigonijem. Druga moška ekipa je zgubila z Muto s 6 : 2. • M.J.

### ALPINIZEM

### ALPINISTIČNA ODPRAVA ASAN-USEN

**Kranj, sept.** - Konec avgusta sta se iz Kirgistania vrnila Alenka Jerala in Urban Ažman (AO Kranj, On Line). Plezala sta v območju Karavšin v pogorju Pamir Alaj. Zaradi lažje organizacije odprave sta se na poti do baze in v bazi pridružila udeležencem tekmovanja v alpinizmu International Mountain Trophy, ki so ga organizirali Rusi.

Alenka in Urban sta najprej plezala v južni steni Yellow walla (3800m), kjer sta se lotila prvenstvene smeri. Prvi dan jima je zmanjkal časa da bi izplezala iz stene. Ker s seboj nista imela opreme za bivak, sta se spustila nazaj pod steno in tam prenočila. Zaradi Alenkine poškodbe je Urban naslednji dan nadaljeval sam. Z gredine se je od zgoraj spustil do mesta, kjer sta prejšnji dan končala, in po enem bivaku izplezal ob dvanajsti uri naslednjega dne. Tako je nastala smer Večnost 7/7+, A1-A2, 600m, 20h.

Po nekaj dneh počitka sta se odpravila v severozahodno steno Kotine (4520m), kjer sta splezala še eno prvenstveno smer. Smer je dolga 37 raztežajev. Plezala sta jo dva dneva, potem pa ju je do baze ločil še dan sestopa. Smer sta poimenovala Zahodna smer 6+/5-6, 1300m, 21h.

Med počivanjem v bazi sta v naslednjih dneh oba zbolela zaradi hrane, pa tudi vreme je bilo precej nestabilno, zato sta si privočila malo daljši odmor. V steno sta se odpravila spet 10.8. V dveh sta ponovila Alperinova smer v Asanu (4240m) in se vrnila v bazni tabor. Alperinova smer 7/A0, 6+/6, 700m, 15h.

Slovenci v tem območju še niso plezali, zato še nekaj podatkov o kraju samem.

Ker bi brez pomoči odpravo težko izpeljala, bi se rada zahvalila vsem, ki so nama pri tem pomagali: AO Kranj, On Line, Mestna občina Kranj, Podrzaj s.p., Vodlan s.p., Dom trade Žabnica, PD Gorje, Elvo inženiring Bled, Pepeka, Elektroinstalacije Čarni, Foto Sitra Bled, R&D Ljubljana.

• Alenka Jerala

### HIMALAJSKE ODPRAVE SPOROČAJO

**Ljubljana, 27. septembra** - Člani odprave GJAČUNG KANG so 24. septembra 1999 odšli iz Katmanduja in prestopili kitajsko mejo. Težave so nastale pri prevozu tovora, katerega del je ostal na Dunaju. To opremo bo treba poslati za odpravo, zato bo več dela in stroškov. Kranjska odprava GANGBENČEN je dosegljala bazni tabor nekaj nad 5000 metri, ki je le dan hoda od avtomobilskih baz v bližini Šiša Pangme. Člani univerzitetne odprave ŠIŠA PANGMA, v kateri je tudi Iztok Tomazin, so 25. 9. 1999 odšli v Njalam, od koder imajo tri dni do jugozahodnega vznožja gore. Odpravi DAULAGIRI (Tomaž Humar) in NILGIRI (meddržuvena) sta že opravili aklimatizacijo v Langtangu, po kateri sta se odpravili proti ciljem na obeh bregovih soteske Kali Gandaki. • S. Saje

### VABLJENI V ALPINISTIČNO ŠOLO

**Jesenice, 28. septembra** - Alpinistični odsek pri Planinskem društvu Jesenice organizira alpinistično šolo, v kateri se bodo tečajniki seznanili z vrvo tehniko, plezanjem v letnih in zimske razmerah, plezanjem v ledeni slapovih ter turnim smučanjem.

Začetek bo v četrtek, 30. septembra 1999, ob 19. uri v prostorih Planinskega društva Jesenice - v stavbi TVD Partizana, Cesta železarjev 1, Jesenice.

**Kranj, 28. septembra** - V četrtek, 30. septembra, ob 18. uri se bo v sejni sobi PD Kranj, Koroška c. 27, začela alpinistična šola. Vljudno vabljeni vsi ljubitelji gora, plezanja in dobre družbe!

### MEMORIAL JANEZA JEGLIČA - JOHANA

**Domžale, 28. septembra** - Planinsko društvo Domžale vabi na 2. memorial Janeza Jegliča - Johana v športnem plezanju na naravni steni, ki bo v nedeljo, 3. oktobra, v steni Mišja peč v Ospu. Stena ima okrog 100 smeri. Na tekmo bo vabljena 13 najboljših fantov in 7 dekle. Potekala bo po tipu Master z nadgrdnim skladom 3500 nemških mark. Pojasnila daje Silvo Karo, Domžale, Kamniška 13, telefon (061) 716-213. • J.K.

12. srečanje strelecov iz Kranja in Amberga

### ZAČELO SE JE Z DOPISOVANJEM

**Kranj, 28. septembra** - Od petka do nedelje so Občinsko strelsko zvezo Kranj prišli obiskati strelec iz Amberga v Nemčiji. Nemci so v Kranj prišli v okviru tradicionalnih srečanj med njimi in Kranjcami, saj si že 32 let let na vsaki dve leti izmenjujejo obiske. Tokrat je bilo to že dvanajsto srečanje.

Že leta 1966 sta takratna župana mest Kranj in Amberg postavila temelje športnih srečanj in med obema mestoma. Občinska strelsko zveza in njen takratni predsednik Alojz Lakner je dogovor vzela "zares" in že leta 1967 je steklo sodelovanje z amberškimi strelec. Prvo leto je bilo medsebojno tekmovanje dopisno, saj je vsaka ekipa streljala v svojem mestu, rezultati pa so se le izmenjali. Že naslednje leto pa so Kranjciani obiskali Amberg. Ker sta tedaj Jugoslavija in Zvezna republika Nemčija pripadali različnim političnim sistemom, je bila izvedba obiska zahtevna nalog, saj so morali odpreti prenekatera vrata, da so kranjski strelec pridobili potrebna dovoljenja za potovanje na Zahod.

Danes so birokratiski postopki le še prijeten spomin, ki se obudi med medsebojnimi srečanjimi. Dvanajst se jih je zvrstilo v teh letih, v tem času pa se je zgodilo kar precej dog



Torek, 28. septembra 1999

Nadaljevanje z 22. strani

Danes pa se iz dimnika lepo kadi, krajani Koroške Bele pa so izpostavljeni vsem škodljivim vplivom. V eni od ulic je za rakom obolelo neverjetno veliko, tudi mlajših ljudi, zato se je ulici pribjelo ime "Ulica rakavih obojenij". Na ta problem je prvi opozoril krajani Zoran Sporn, pa so se mu nekateri smeiali. Danes se mu ne smeji nihče več, saj vedo, da je imel še kako prav. Ljudem na tem območju so strokovnjaki odsvetovali gojenje sadja in povrtnin! Torej imamo ekološkega "drek" že brez nove sezidalnice več, kot dovolj! Ni mi jasno, kako lahko o tako pomembni zadavi odloča nekaj ljudi in nekaknega CERO-sa? Gospodje, ki so si svoja bivališča zgradili daleč od industrijskih obratov in ostalega hrupa!

Naj ob koncu, kot rojen Jeseničan in krajani, zapišem še nekaj svojih misli. Predvojno je bil na tej lokaciji lep park, imenovan Hrenovca. V njem je bilo nekaj hiš, v katerih so stanovali vodilni inženirji takratne KID. Otroci smo radi zahajali tja in se sli skrivalnici. Zato predlagam, da to zemljišče spet ozelenimo in zasadimo z drevjem. Tam bi bila lahko otroška igrišča, ki jih sedaj praktično nima. Del kompleksa pa bi namestili za parkirne prostore, saj jih prav v središču mesta še kako primanjkuje. Potrebno je pridobiti le soglasje pri upravi ŽTP, za izgradnjo mostu preko goriške železniške proge. Tak most je pred vojno že bil, pa so ga kasneje porušili. Skratka, možnosti, kako racionalno izrabiti ta pro-

tor, je še veliko. Če pa bi bila omenjena lokacija od vseh treh variant vseeno izbrana, potem je treba razpisati občinski referendum. O tako pomembni zadavi ne more in ne sme odločati le peščica "strokovnjakov", ki bi si ob tem verjetno napolnila tudi svoje žepi! Na referendumu moramo odločati vsi občani, še posebno krajani K.S. "SAVA", saj je omenjena lokacija prav na teritoriju naše krajevne skupnosti. Če res živimo v demokratični državi, kjer imajo prvo in zadnjo besedo LJUDJE, potem je referendum edina alternativa. Vse drugo je kršenje ustavnih pravic in totalitarizem! Ob koncu apeliram tudi na našega župana g. inž. Borisa Breganta in občinske svetnike, naj se s strani raznih "strokovnjakov" ne pustijo žejni prepeljati čez vodo!

Janko Fon  
Cesta maršala Tita 2, 4270 Jesenice

## Pred svetovnim dnevom

### varstva živali

Organizirano svetovno združenje varstva živali je staro že 175 let. V Sloveniji smo ustanovili Društvo proti mučenju živali okrog leta 1960.

Na začetku se je društvo otepalo z velikimi organizacijskimi težavami, vendar se je ljubiteljstvo živali hitro širilo in pridobil v Sloveniji vse več pristašev. Spominjam se, da smo takrat v društvu imeli največ težav z sprejetjem ustrezne zakonodaje.

Takratna oblast je bila mnenja, da je za tovrstno dejavnost dovoljen zakon o javnem redu in miru.

Pred 4. oktobrom, svetovnim dnevom varstva živali, bi bil dobrodošel natančnejši pregled o stanju na področju varstva živali pri nas in v svetu danes. Zanima me: kako je s sprejetjem in izvajanjem zakonodaje o zaščiti živali danes, ali je pri nas dovolj zavetišč za živali, ali so ustanovljene oziroma organizirane veterinarske službe za nujne primere pomoči živalim, kako je z nadzorom pri lovu in še posebej, kako je z ravnanjem pri prevozih živali, kakšne so življenske razmere živali na farmah, kakšna so današnja stališča do poskusov na živalih (genetski inženiring), kakšna in kako intenzivna je vzgoja mladih in ozaveščanje o varstvu živali pri nas...

Ob svetovnem dnevu varstva živali se mi taka in podobna vprašanja kar ponujajo. Kaj meni o tem prva in največja zaščitnica živali pri nas in hrkati svetovalka pri svetovni zvezi varstva živali v Londonu gospa Lea Eva Muller?

• Ive A. Stanič

## Spoštovana ga. urednica!

V Gorenji vasi so v soboto, 18. septembra 1999, slavnostno odprli šolski prezidek. O tem je pisal tudi Vaš novinar Š.Z. (Z



znanjem se polnijo hrami, Gorenjski glas, 21. septembra 1999).

Pisec na koncu članka poimensko omenja tudi nekatere goste. Ker sem predstavljal Zavod Republike Slovenije za šolstvo (... minister za okolje in prostor dr. Pavle Gantar, predstavnik ministrstva? za šolstvo in šport, državni sekretar za področje investicij Matjaž Vrčko..., GG, str.5), Vam sporočam, da imam tudi ime: sem Vlado Pirc, vodja vseslovenskega tekmovanja za Cankarjevo priznanje, predmetne skupine za retoriko in ZRSŠ itd. Čeprav se zavedam hierarhične lestvice uradnih predstavnikov in svojega mesta na njej, menim, da mora novinar poročati natančno.

Če gre za kakšno osebno zamero (pred leti sem na Gimnaziji Škofo Loka učil sina g. Š.Z.), je stvar sicer žalostna, toda na neki način razumljiva.

Prijazen pozdrav.

Vlado Pirc,  
samostojni svetovalec za slovenščino

P.S. Ne zahtevam popravka, vendar se ne strinjam s takim poročanjem.



## GLASOV KAŽIPOT

### Razstave

Ninč Dobrin in soustvarjalke Milene Vrabelj.

#### Panske končnice

**Istrija** - Mestni muzej Istrija in Muzej radovljiske občine vas vabita v Mestno galerijo Istrija k ogledu razstave Panjske končnice. Razstava je pripravil Čebelarski muzej iz Radovljice in bo odprta do 1. oktobra 1999.

#### Razstava ob sicilijanskih jedeh v Mona Lizi

**Kranj** - V restavraciji Mona Lisa so ob dnevnih sicilijanskih jedi pod naslovom Žive slike razstavljenata dela avtorice

Razstava Vode in gore

**Bled** - Foto klub Triglavski narodni park in Hotel Astoria Bled vabita na razstavo barvnih fotografij na temo Vode in gore. Avtor zastave je Niko Rupel. Razstava bo v hotelu Astoria na ogled do 6. oktobra.

Slike Ivana Prešerna - Žana

**Bled** - V Hotelu Astoria na Bledu je na ogled razstava slik Ivana Prešerna - Žana, člena likovne kolonije "VIR" KUD Radovljica. Slike bodo na ogled do 31. oktobra.

Številka: 32101-02/99-12 G/1988 BC

## Koncerti

Norina Radovan, Mojca Zlobko in Cveto Kobal

**Ljubljana** - V Veliki dvorani Zavoda za zdravstveno zavarovanje Slovenije bodo danes, v torek, ob 20. uri nastopili Norina Radovan - sopran, Mojca Zlobko - harfa in Cveto Kobal - flauta. Za vstopnico poklicite Agencijo Gallus J. Carniolus, Vojkova 1, Ljubljana, tel.: 061/139-39-30.

#### Koncert pihalnega orkestra

**Jesenice** - Društvo upokojencev Žirovnica vabi svoje člane na koncert Pihalnega orkestra Jesenice - Kranjska Gora, ki bo danes, v torek, 28. septembra, ob 18. uri v kino dvorani Železar na Jesenicah. Koncert je organiziran ob zaključku 15. tedna upokojencev in v počastitev mednarodnega dne starejših. Za udeležence

je organiziran brezplačen prevoz. Odhod avtobusa bo iz Rodin ob 17. uri in bo ustavljen na vseh avtobusnih postajah do Rodin. Prijave zbira Franc Vičar, tel.: 803-015.

**Iztok Mlakar ponovno v Mengšu**

**Mengeš** - Primorski igralec in kantavtor Iztok Mlakar bo v Kulturnem domu v Mengšu ponovno gostoval danes, v torek, 28. septembra. V prodaji je omejeno število vstopnic za Mlakarjev koncert. Prodaja: Kulturni dom Mengš, tel.: 061/737-101.

**Adi Smolar prihaja v Mengš**

**Mengeš** - V Kulturnem domu v Mengšu bo v petek, 1. oktobra, ob 20. uri nastopil Adi Smolar, ki je pred kratkim izdal novo CD in kaseto. Prodaja: Kulturni dom Mengš, tel.: 061/737-101.

Nadaljevanje na 26. strani

## MESTNA OBČINA KRANJ

Komisija za pospeševanje kmetijstva je pripravila naslednje razpise:

## PODPORA PITANJU MLADE PITANE GOVEDI IN TELET

Mestna občina Kranj v letu 1999 daje podporo za pitanje MPG in telet nad 200 kg žive teže, in sicer:

- v hribovskem območju 24.000 SIT na MPG in 12.000 SIT na teleta ter

- v nižinskem območju 8.000 SIT na MPG in 4.000 SIT na teleta.

Vlagatelji lahko fotkopije potrdil o prodaji živali za obdobje od 1. 5. 1999 do 30. 9. 1999 in svojo številko žiro računa pošljejo ali oddajo na Oddelku za gospodarstvo Mestne občine Kranj, soba št. 141, in sicer do 31. 10. 1999.

## REGRESIRANJE NAKUPA SEMEN ŽIT, DETELJ IN TRAVNODETELJNIH MEŠANIC

Mestna občina Kranj v letu 1999 regresira nakup semen žit, detelje in travnodoteljnih mešanic, in sicer do 30 % cene.

Vlagatelji lahko fotkopije računov za obdobje od 1. 5. 1999 do 30. 9. 1999 in svojo številko žiro računa pošljejo ali oddajo na Oddelku za gospodarstvo Mestne občine Kranj, soba št. 141, in sicer do 31. 10. 1999.

## SOFINANCIRANJE ŠOLANJA NA KMETIJSKI ŠOLI V ŠOLSKEM LETU 1999/2000

Mestna občina Kranj sofinancira šolanje na Srednji mlekarski in kmetijski šoli v Kranju (triletni in štiriletni program).

Na razpis se lahko prijavijo dijaki, ki imajo stalno bivališče na območju Mestne občine Kranj. Prednost pri sofinanciranju imajo dijaki, ki so vpisani v prvi letnik in izvirajo iz kmečkih družin.

Pisne prijave s priloženim potrdilom o vpisu naj kandidati pošljejo ali oddajo na Oddelku za gospodarstvo Mestne občine Kranj, soba št. 141, in sicer do 31. 10. 1999.

Številka: 32101-02/99-12 G/1988 BC

Datum: 15/9/1999

MOHOR BOGATAJ, univ. dipl. org. Župan

Piše: Miha Naglič

## Po ljudjeh gor, po ljudeh dol

Terenski ogledi za Gorenjski biografski leksikon

Loških razgledov (26-37, 1979-90), zadnja leta ga je zamikala politika ...

99.5 MHz 100.2 MHz 104.8 MHz  
R G L  
studio 161 31 30  
marketing 161 30 60

137  
France Leben, vsestranski starinoslovec

"Obsežno območje, ki spada v porečje Sore, je arheološko slabo raziskano. Čeprav obe dolini, tako Selška kot Poljanska, predstavljata naravna dohoda proti zahodu in naprej k morju, nimamo tod nobenih oprijemljivih podatkov in sledov na naselitvi davnih prebivalcev. Le ostanki glinenih cevi rimskega vodovoda v Javorjih in Davči pričajo, da je stala v obeh dolinah rimska naselbina ali celo vojaško taborske rimske legij. Borne ostanke rimskega vodovoda so našli pred vojno tudi pri gradnji današnjega šolskega poslopja v Škofji Loki. Majhna sondiranja na hribu Puštal nad vasjo Trnje so pokazala, da imamo tu opravka z ilirskim gradiščem. Celotna raziskava tega gradišča pa bi zahetvala precej finančnih sredstev in šele dolgoletno delo bi pokazalo hvaležne rezultate. To so skoraj vsi podatki, ki smo jih imeli do nedavnega o arheoloških ostankih na loškem ozemlju."

Tako je France Leben opisal stanje arheoloških raziskav na nekdanjem ozemlju loškega gospodstva freisinških škofov, v prvem odstavku svojega prvega članka v Loških razgledih VI (1959). Stanje, kakršno je bilo do njegovega strokovnega poselga na to prizorišče v letu 1958, ko sta bili v loški okolici odkriti kar dve novi arheološki najdišči: jama Kevderc na Lubniku in prazgodovinska gomila v Godeških Dobravah; v prvi je našel zanimive predmete iz mlajše kamene dobe, v

drugi grobove iz železne dobe. Iskanje tistega, kar sta narava in zgodovina skrili pod zemljo, mu je bilo tako rekoč usojeno. Njegov prvi študij je bila montanistika (rudarstvo), namenil ji je prvi dve študentski leti. Ko pa so na Filozofske fakultete Univerze v Ljubljani ustanovili oddelek za arheologijo, se je prepisal in "starinoslovju" posvetil vse življenje. Diplomiral je 1954, bil v letih 1964-66 Humboldtov stipendist na univerzi v Heidelbergu, doktoriral je 1971 na Vseučilišču v Zagrebu. Naslov disertacije: Kulturalna pripadnost jamskih najdb na območju jugovzhodnih Alp v prazgodovinskem obdobju. Speleoarheološke raziskave so postale njegova specialnost. Kevderc, Lubniška jama, Skocjanse jame, Trhljova v Mala Triglavca (obe pri Divači) ... To so samo nekatere od jam, ki jih je raziskoval. Zaposten je bil pri SAZU, na dveh krajih: na Inštitutu za raziskovanje krasa v Postojni (1955-71) in na Inštitutu za arheologijo ZRC SAZU v Ljubljani, kjer se je upokojil.

Proučeval je starejša prazgodovinska obdobja: neolitik, eneolitik in zgodnjo bronasto dobo.

Njegova bibliografija zajema čez sto enot, njegov opus je bil deležen laskave strokovne ocene.

"France Leben se domači in tudi javnosti ne predstavlja samo kot kabinetni pisec sintez in znanstvenih del, temveč kot zelo aktiven raziskovalec in znanstveni delavec, ki svoje delo sruje prven-

stveno in v direktnem kontaktu z arheološkim gradivom. Našo speleoarheološko in arheološko znanost je uveljavljal tudi na domačih in mednarodnih strokovnih srečanjih. Njegova dolgoletna speleoarheološka raziskovanja so velik prispevek ne samo za jugoslovansko temveč tudi za evropsko prazgodovinsko arheologijo."

Najboljše doslej je njegovo življenje in delo predstavil France Planina v LR 35 (1988). FRANCE LEBEN (ES, PSBL) se je rodil 4. julija 1928 v Škofji Loki, na znameniti Krevojni domačiji, kjer živi tudi zdaj. Mama Anica je bila Krevojava, oče Franc se je pričenil iz Ljubljane; umrl je že 1934, mama pa 1944 v taborsku Osvišec-Brzezinku (Auschwitz II). "V osnovno

**NESREČE**

GORENJSKA ON LINE: www.media-art.si

**Nezgoda med asfaltiranjem**

**Gozd Martuljek** - Delavci Cestnega podjetja Kranj so v petek, 24. septembra, na novo asfaltirali bankine na lokalni cesti v Gozd Martuljku. 55-letni Leopold R. je ob 13.20 tovornjak z asfaltom ustavil ob robu ceste in ga nameraval stresiti na bankino. Ko pa je ugotovil, da je preblizu robu in bi se asfalt usul na travo, je zapeljal nekoliko naprej. Pri tem je spregledal 38-letnega delavca Ebiba B., ki je sklonjen pred tovornjakom grabil asfalt. Pešča je podrl, huje ranjenega so prepeljali v jeseniško bolnišnico.

**Pešec sedel na cesti**

**Jesenice** - 50-letni Jeseničan Janez G. je bil v soboto, 25. septembra, zvečer na avtobusnem postajališču na desni strani C. maršala Tita, gledano od Hrušice proti Slovenskemu Javorniku. Nekaj minut po deveti uri je sedel na pločnik in se začel z rokami premikati proti cesti, približno 50 metrov od označenega prehoda za pešce. Ko je sede priokal kakšnih 1,20 metra, sta iz smeri Hrušice pripeljala dva osebna avtomobila in za njima avtobus. Prva dva voznika sta Janeza G. zagledala v zadnjem hipu in ga uspela obiti po levi. Dogajanje je opazovala priča na avtobusnem postajališču na nasprotni strani ceste, mahala z rokami in opozarjala voznike. Šofer avtobusa je zato za trenutek pogledal na levo, takrat pa je bilo za domnevno optega pešca že prepozno. Umrl je ob pol desetih zvečer v jeseniški bolnišnici. Voznik avtobusa je peljal 60 kilometrov na uro, torej deset preveč.

Janez G. je že 29. letosnja žrtev prometa na gorenjskih cestah.

**Kolesarka padla**

**Bohinj** - 64-letna Matilda I. iz Bohinja je v soboto ob 17.50 kolesarila po regionalni cesti od Jereke proti Bitnjem. V blagem levem ovinku v kraju, imenovanem Korita je verjetno zapeljala v udarno jamo na prehodu s starega na novi asfalt, izgubila oblast nad krmilom in padla. Z glavo je udarila na asfalt in negibno obležala. Takrat je nasproti pripeljal voznik iz Boh. Bistrice, ki je hudo ranjeni Matildi I. pomagal in poklical zdravnika.

**Na cesto pred avto**

**Kranj** - 44-letni Vili B. iz Kranja je v soboto ob dveh popoldne s pony expressom vozil po Škofjeloški cesti iz Stražišča proti Laboram. Pred križiščem je zavil na nekategorizirano cesto proti Ljubljanski cesti. Pred njo je ustavil, spustil mimo vozila iz kranjske smeri, nato pa zapeljal nanjo, da bi jo prečkal. Zapeljal je ravno pred 22-letnega voznika Z jugo Predraga H. iz Kranja, ki je zapeljal iz smeri Oreška. Predrag H. je zaviral in se umikal v desno, vendar trčenja ni uspel preprečiti. Vilija B. je zadel. Po trku ga je odbilo na pokrov avtomobilskega motorja in v vetrobransko steklo, od tam pa na rob ceste, kjer je obležal. Huje ranjenega so odpeljali v Klinični center.

**Traktorsko kolo prek rame**

**Voklo** - V nedeljo opoldne je 14-letni otrok iz Vokla z neregistriranim traktorjem in nakladalko pobiral travo za hišo in gospodarskim poslopjem. Ker se je v nakladalko zataknilo šavje, je otrok ustavil, pustil traktor in prestavljal očistil nakladalko, ki je prav tako ostala v teku. Nato se je vrnil do traktorja in nameraval splezati nanj, vendar mu je spodrsnilo in je padel. Zadnje desno kolo traktorja ga je povozilo prek desne rame. K sreči je bil otrok priseben; hitro se je prevälil, sicer bi ga nakladalka zagrabil. Traktor je peljal po svoje, otrok na tleh pa je prikljal domače. Huje ranjenega so odpeljali v Klinični center.

**Epileptik padel s strehe**

**Podporezen** - V soboto popoldne se je zaradi padca s strehe huje ranil 33-letni B. P. iz Poljan, član gradbene skupine, ki je delala na strehi nove stanovanjske hiše v Podporeznu. Postalo mu je slabo, zaradi česar je padel in se kotjal po strehi navzdol, padel na deski, z njih na brežino ter na dvorišče. Ko je prišel k sebi, se dogodka ni spominjal. Zdravniki so ugotovili, da je imel epileptični napad. Z reševalnim vozilom so ga odpeljali v Šempetrsko bolnišnico.

**Prepozno odprl padalo**

**Lesce** - 46-letni A. B. iz Škofje Loke je v petek popoldne na postajališču ALC Lesce treniral skakanje s padalom. Pri skoku s tisoč metrov je nekoliko pretiraval s prostim padom, tako da sta se glavno in rezervno padalo odprli skoraj hkrati, kar pa ga je oviral pri manevriranju. Pristal je približno 70 metrov zunaj kroga in se z nogo zataknil za priklopno kljuko prikolice za prevoz jadralnih padal. Prva sta mu pomagala mentorja, nato pa so ga sprejeli v jeseniški bolnišnici, kjer so ugotovili komplikiran zlom desnega gležnja. • H. J.

**Obvestilo**

Obveščamo vas, da so v noči s torka, 21. septembra, na sredo, 22. septembra, vlonili pri našem dolgoletnem partnerju in naročniku Francu Robniku. Zaenkrat neznan storilec je iz lokalnega Urarstva Robnik na Vodopivčevi 8 v Kranju (Mohorjev klanec) odnesel večje število ur blagovnih znakov Omega, Longines, Certina, Raymond Weil in Seiko, zato vas opozarjam, da se izogibate nakupu ur omenjenih znakov pri ulični prodaji. Kdorkoli bi o storilcih karkoli vedel, naj to sporoči po tel. 227 016 ali na najbližjo policijsko postajo oziroma na 113.

**URARSTVO ROBNIK**

Močna eksplozija je opolnoči prebudila zakonca Bitenc

**Streslo se je, kot bi bil potres****V skladišču ob stanovanjski hiši na Bregu ob Bistrici 10 je po prvih ugotovitvah eksplodiral plin.**

**Breg ob Bistrici, 27. septembra** - Hlevček ob skladišču je pogorel, garaži v hiši sta brez vrat in oken, del strehe je poškodovan, skoraj vsa stekla so popokala, uničen pa je tudi avto. Franc in Anka Bitenc sta pretresena zaradi velike škode, katere ne bo moč odpraviti čez noč.

Posedice močne eksplozije, do katere je prislo ob izteku zadnje septembrske nedelje, so razen družine Bitenc prizadele tudi sosednji hiši. Pri Peharčevih je precej škode na zastekleni terasi, nekaj šip pa je popokalo tudi na Strukljevi hiši, ki stoji že v Retnjah.

"Okrog polnoči, ko sva že spala, naju je z ženo prebudilo močno tresenje in ropot. Misliša sva, da je potres. Ko sem

pogledal ven, sem opazil ogenj v hlevčku ob hiši in strašno razdejanje. Poklical sem na pomoč gasilce in stekel reševat ovce. Vseh pet je ostalo živih, čeprav je v skladišču ob hlevu po prvih ugotovitvah strokovnjakov eksplodiral plin. Tam smo imeli štedilnik s plinsko jeklenko in polno hladilno skrinjo. Ukrepanje gasilcev je bilo hitro, zato so požar kmalu pogasili. Veliko škode - točne ocene še nimamo - pa je nastalo zaradi eksplozije. Uničeno je veliko tega, kar sva z ženo ustvarjala vrsto let. Na srečo je vsaj hiša zavarovana," je vidno pretresen povedal Franc Bitenc v pondeljek dopoldan.

Zaradi nesreče je njegova žena Anka doživelata močan

*Od Bitenčevega hleva ni ostalo skoraj nič, precej škode pa je tudi na hiši.*

stres, da so jo morali odpeljati k zdravniku. Oba upokojenca živita v hiši sama. Osamljena pa nista ostala pri odpravi posledic, saj so jima že priskočili na pomoč svojci in drugi sosedje.

• S. Saje

Gorenjski gasilci so v soboto tekmovali na Brdu

**Ogenj bi pred njimi zbežal****Regijskega tekmovanja se je udeležilo več kot 1500 gasilk in gasilcev z vse Gorenjske, ki so dokazali, da so kos domala vsakršnemu ognju.**

**Brdo pri Kranju, 28. septembra** - Gasilska zveza Mestne občine Kranj, ki letos praznuje 120 let prosto voljnega in 40 let poklicnega gasilstva v Kranju, je bila v soboto na brdskem hipodromu gostiteljica tekmovanja gasilskih enot z Gorenjske. Tekmovanje je veljalo tudi kot izbirno za državno prvenstvo.

Vodja tekmovanja Jože Klinar je povedal, da je udeležbo napovedalo 168 ekip iz osmih gasilskih zvez: Kranjska Gora, Jesenice, Bled - Bohinj, Radovljica, Tržič, Mestna občina Kranj, Kranj in Škofja Loka. Prišlo jih je 152, tekmovali pa so v pionirski, mladinski, veteranski in dveh članskih konkurencah. Na državno tek-

*Marsikateri ekipi je tekmovalna trema odnesla kakšno točko.*

*Na Korenskem sedlu je gorelo - Minulo nedeljo je bila na Korenskem sedlu velika gasilska vaja treh dežel, v kateri so sodelovali gasilci iz Zgornjesavske doline, Podklostra in Italije. Gasilci so preizkusili svoje znanje in pripravljenost za primer, če bi zagorelo na mejnem prehodu - stavba brezkarinske trgovine na naši strani in stavba na avstrijski strani, bil bi pa tudi gorivi požar. Tako sodelovanje med gasilci sta pred petimi leti vzpostavila predsednik PGD Kranjska Gora Črtomir Kosmač in komandant gasilskega društva Podklošter Jakob Wedan. Sodelovalo je 150 gasilcev, ki so se odlično izkazali in domnevni požar pogasili v zelo kratkem času. - Foto: D.S.*

**PGD Loka, Rova in Dob**

**Komenda, 27. septembra** - Na regijskem tekmovanju Ljubljana 3 v Komendi je v soboto merilo znanje, spretnost in hitrost 54 ekip. Predsednik Gasilske zveze Komenda Ivan Hlade je povedal, da so vse ekipe pokazale dobro znanje in usposobljenost, najboljše pa so bile pri članicah A in B ekipi iz PGD Loka, pri članilih A PGD Rova, pri članih B pa PGD Dob. Pokale in priznanja so podelili podpoveljnik GZ Slovenije Jože Brlec, poveljnik GZ Komenda Marjan Konciš in poveljnik GZ Kamnik Jože Oblak. Blizu 600 tekmovalcev je na začetku tekmovanja pozdravil tudi komendski župan Tomaž Drolec. • A. Ž.

**Tatovi posegali predvsem po dvokolesih**

**Kranj** - Neznanec je v noči z 22. na 23. september na Bregu ob Savi ukradel osebni avto Z jugo in se z njim odpeljal do picerije v Mavčičah, kjer ga je pustil. Pred tem je spotoma vlonil še v dve vozili: v Prašah v fiat punto in na Jamu v hondo civic. Na obej je razbil stekli prednjih vrat, pobral po denarnici, osebne dokumente, plačilne kartice, mobilni telefon ericsson. Lastnika je oškodoval za skupaj najmanj sto tisočakov.

Iste noči je neznanec na Bregu ob Savi vlonil tudi v mazdo 323 in alfo romeo. Način je enak kot pri prejšnjih dveh, škode pa je 80 tisočakov.

Pred kinom Storžič v Kranju je neznanec v nedeljo zvečer ukradel skuter yamaha BWS 50 rdeče barve s črnimi kvadratki, letnik 1996, ter skuter piaggio typhoon modre barve z belimi vzorcji, letnik 1997. Vredna sta vsak po najmanj 200.000 tolarjev.

**Škofja Loka** - V sredo zvečer je nekdo s parkirišča pri železniški postaji v Škofji Loki odpeljal moped Tomos ATX rdeče barve, ki ima na zadnjem delu plastični zaboj za shranjevanje celadonov, ter čelado različnih barv na svetlo modri podlagi.

**Kranjska Gora** - Policisti poizvedujejo tudi za neznanecem, ki je v noči s soboto na nedeljo na parkirišču pred recepcijo hotela Špik v Kranjski Gori ukradel gorsko kolo schwin rdeče barve z napisom schwin na ogrodju. Kolo je vredno 150.000 tolarjev.

• H. J.

**Izbirno tekmovanje v Vodicah**

**Vodice, 27. septembra** - Izbirno gasilsko tekmovanje za prvo ljubljansko regijo je bilo v nedeljo tudi v Vodicah. Tekmovalo je 80 ekip, ob podelitev pokalov in odličij pa so jim čestitali tudi župani občin Vodice, Škofljica in Dol. Pri članicah A in B je bila najboljša ekipa PGD Šinkov Turn, pri članilih A ekipa PGD Žažar, pri članilih B pa ekipa PGD Bukovica-Utič. Tekmovalo so tudi veteranke. Zmagala je ekipa PGD Trnovo, pri veteranah pa so bili najboljši najstarejši iz PGD Šinkov Turn. Stevilčno in zahtevno tekmovanje je zelo uspešno vodil poveljnik Gasilske zveze Vodice Alojz Kosec. • A. Ž.

## ČVEK, ČVEK, ČVEK

Gorenjski glas vam poklanja vstopnice

## Nova zgoščenka Adija Smolarja

Sporočite nam, kateri nastop po vrsti bo imel Adi Smolar v petek, 1. oktobra, ob 20. uri v dvorani kulturnega doma v Mengšu. Prvih dva set, ki nas boste poklicali v uredništvo najkasneje jutri (sreda) do 12. ure, in seveda pravilno odgovorili na nagradno vprašanje, dobti brezplačne vstopnice.

Mengeš, 28. septembra - V Kulturnem domu v Mengšu bo v petek, 1. oktobra, koncert enega najbolj priljubljenih slovenskih kantavtorjev Adija Smolarja. Tokrat bo na enem od njegovih koncertov, kakršnih je imel tudi v Mengšu že nekaj, predstavl svojo novo zgoščenko. Koncert bo v domu v Mengšu v petek ob 20. uri.

Pokličite nas v uredništvo Gorenjskega glasa najkasneje do jutri (sreda) do 12. ure po telefonu 064/223-111. Za pravilni odgovor bomo med prvih 20 razdelili 20 vstopnic za koncert. Vstopnice bodo srečni dobitniki lahko dobili pol ure pred koncertom pri blagajni kulturnega doma v Mengšu. • A. Ž.

V nedeljo spet

## Žurka za punce v Mengšu

V nedeljo, 3. oktobra, ob 20.30 bo že druga predstava v dvorani kulturnega doma v Mengšu. Presenečenje v Gorenjskem glasu v petek.

Mengeš, 28. septembra - Žurka za punce, ki je bila premierno v kulturnem domu v Mengšu v nedeljo, 19. septembra, se je očitno dobro obnesla. Morda, se bo tudi prijela, saj bo predstava tudi v nedeljo, 3. oktobra, ob 20.30. Spomnimo naj, da v komediji nastopajo Jernej Kuntner, Nina Ivančič, Uroš Smolej, Niko Goršič, Olga Grad, Marija Lojk, Vesna Slapar in Primož Ranik v režiji Violete Tomič.

Tudi tokrat vam bomo v Gorenjskem glasu skupaj s kulturnim domom Mengeš pripravili presenečenje. Kakšno bo, boste lahko prebrali v Gorenjskem glasu v petek. • A. Ž.

AKCIJA GORENJSKEGA GLASA  
IN TELEVIZIJE MEDVOODEGLASBENIKI MESECA  
septembra 1999

pripravlja Andrej Žalar s sodelavci

## Čisto, čisto malo



V soboto je bil ansambel bratov Poljanšek v Mengšu.

Bilo je dolgo in plodno poletje, bi lahko rekli za ansambel bratov Poljanšek, ki je skoraj vsak konec tedna tega poletja igral. Za ansambel sicer ni lepšega, kot da je lahko nenehno v "pogonu", vendar pa mi je Rudi to soboto v Mengšu zanimal, da bodo oktobra kakšen konec tedna raje malo počili.

"Kar je preveč, je preveč. Veliko so igrali, in zdaj bi si res radi malo oddahnili." Verjamem, sem mu pritrdil in ga hkrati vprašal, ali je vendar morda kaj

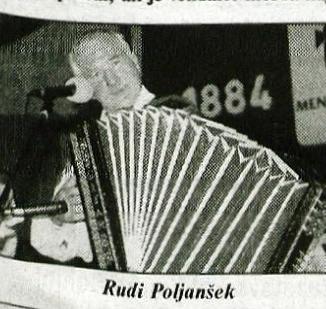
izgledoval, da se 10. oktobra kljub vsemu dobimo v Kranju na Veliki gorenjski veselicu Gorenjskega glasa na Gorenjskem sejmu. Nič ni objabil, nisva pa tudi nič možvala naprej, da bi lahko reklo ne. Le to je še rekel, da se je Roman Lukanc, ki je od začetka meseca spet pri ansamblu bratov Poljanšek, svoje čase pri ansamblu že igral.

Roman se je strinjal, da so bili to časi, ko se je učil in potem nastopal tudi precej v tujini. Zdaj pa so mu nenehni kilometri onkrat meje postali kar

nekako odveč. Prav vesel je, da je z Rudijem Poljanškom v ansamblu,

dobro pa se Rudi ujame tudi v Tihu Kifelčarji. No, to so potrdili na nedavnem srečanju v Dragotinji.

No, ansambel bratov Poljanšek je v soboto nastopal v Mengšu na Mihaelovem sejmu. V nedeljo, 10. oktobra, pa bomo še videli, če bodo tako ali drugače nastopili čisto, čisto malo na veselicu v Kranju.



Rudi Poljanšek

## GLASBENIKI MESECA - KUPON

Kateri jubilej bo ansambel praznoval čez dve leti?

Ime in priimek: \_\_\_\_\_

Naslov: \_\_\_\_\_

Pošta: \_\_\_\_\_

Kupon, nalepljen na dopisnico, pošljite na GORENJSKI GLAS, p. p. 124, 4001 Kranj.

## ARION ODGOVARJA

## ŠIFRA: KOZOROG

Tudi jaz sem se odločila prositi za vaš odgovor na dvoje vprašanj. Najprej me zanima glede službe, saj se že dolgo odločam o samostojni poklicni poti, vendar ne vem, ali je čas že primeren. Drugo, kar me skrbi, je moje zdravje. Saj ne, da bi bile posebne težave, so pa neprestano in pogosto. Prosim za odgovor. Lepo pozdravljeni.

## ARION:

Iz vaših astroloških podatkov kaže časovno v letošnjem letu eno najprimernejših obdobjij za menjavo delo. Verjetno ste določene korake že postorili v teh zadnjih mesecih, odkar ste nam pisali. Vidim, da bi še pred koncem leta lahko začeli na svoje. To bo zelo velika prelomnica za vas, pomenila bo popolnoma nov začetek, tudi na zasebnem življenju. Obveznosti boste lahko lepo usklajevali, kajti otroci so pre-skrbjeni in vi ste polni izkušenj, znanja in modrosti tako, da ne boste naredili nobenih napak. Ravno to je tisto, da ne boste naredili nobenih napak. Ravno to je tisto, česar se podzavestno bojite. Ste namreč izredno ambiciozni, vendar tudi skepični, včasih celo zelo čmognedi. Tako kot vsem nam, vam tudi manjka potrebna samozavest, ki pa jo morate graditi izredno načrtno, zato si zaupajte in se večkrat spomnite svojih resničnih dosežkov iz preteklosti. Bodite neobremenjeni, sproščeni, kajti posedujete vse potrebno za uspeh. Zdravstveno stanje izkazuje določene kronične težave s sklepi, hrbenico in nihajočim, predvsem nizkim krvnim pritiskom. Za vse našte-to, kar vas spremlja že več let, pozname ukrepe, kako omiliti težave. Nekoliko slabši položaj se vam izkazuje novembra, pazite se vnetij ali poškodb, svetujem vam povečano previdnost. Sicer pa recept poznate, veliko zmernosti pri prehrani, veliko gibanja predvsem izletov v hribe in gozdove ter pozitiven odnos do življenja.

## KUPON ARION ODGOVARJA

Rojstni datum: ..... Ura in minuta rojstva: .....

Kraj rojstva: .....

Ime in priimek in naslov (če ne želite vam teh podatkov ni treba sporočiti): .....

Kupone pošljite na GORENJSKI GLAS, p.p. 124, 40001 Kranj, Zoisova 1.

**ASTROLOGIJA GORDANA**  
nudi svetovanje  
odpravo blokad  
**090 42-66**  
OSEBNO, PISNO inf.  
**041/404 935**

**ASTROLOGIJA  
PREROKOVANJE**  
**090-42-64**  
PRIVOŠČITE SI NAJBOLJŠE,  
SVETUJE VAM DOLORES NON-STOP  
**041/519-265**

DVE NAGRADNI VPRAŠANJI  
NOTRANSKEGA RADIA LOGATEC:

- Halo pizza Grica, Drenov Grič, 061 752 616

Vprašanje: Kako imenujemo "rdečo" sestavino za na pizo?

Nagrada: 2 pizi

- PE MODIANA, Center Interspar, Ljubljana - VIč, 123 28 72

Vprašanje: Napišite vsaj pet različnih vrst blaga?

Nagrada: Ionček in pesmarica

Odgovore pošljite do sobote, 2.10.1999,  
**NTR LOGATEC, p.p. 99, 1370 Logatec**,  
za oddajo "99 minut za obešanje, 81 minut za grde, umazane, zle".

- Časopis 99, 1370 Logatec : Jože Lipuš, Borovnica

- Prodajalna obutve FASTCOOP, Rakec: Franc Modrijan, Laze v Tuhinju

Iskrene čestitke! Prevzem nagrad direktno pri pokroviteljih z osebnim dokumentom brez našega pisnega obvestila. Dodatne informacije tel: 061 790 360.

Spremljate nas lahko: Kanal 2 TV Vrhnik, Notranjski radio 107.1 &amp; 91.1MHz.

Pokličite 061-741-632 ob nedeljah med 20. in 23. uro,  
ter preizkusite svoj pogum na vislicah.

Zanko okoli vrata vam zategujemo - Šerif - Črni gad - Blisk - Jutranja Zarja

**NTR**  
NOTRANSKIRADIOLOGATEC D.O.O.  
91.1 MHz  
Logatec • Tržaška 148 • tel.: 061/741 632 • fax: 061/741 612

## TUDI DRUGJE JE LEPO

... popotniška doživetja, ideje, običaji, prireditve, odkrivanje zanimivosti, zanimivi gostje različnih poklicev, izkušenj in dejanj ...

... vsak torek v Gorenjskem glasu in popotniškem mesečniku Svet &amp; ljudje ...

... vsak četrtek ob 16.50... 88.9 in 95.0 MHz... tel. 564 564 STUDIO

Razmišljate, da bi se odpravili v Afriko? Morda, nekoč, resnično ali v sanjah. Mi se odpravljamo v zadnji septembrski oddaji 30. 9. 1999.

Ob afriški glasbi in klepetu, boste lahko prisluhnili "kakšne spomine" ima na Zambijo, Namibijo, Bocvano, Malavi... simpatična popotnica Mojca Peric iz Naklega. Če se malce potešpašo Slovenci, pa najdeš tudi veliko zanimivosti, prijaznih ljudi in uporabnih izdelkov.

Tradicija se ohranja in tudi kvaliteta z geografskim porekлом Turjak - Veliče Lašče

ROČNA DELA BAVDEK

Janez Bavdek, Tržaška c. 199, Ljubljana

tel.: 061 267282

Ročno izdelovanje higieničnih zobotrebcev iz leskovega lesa in špil iz smrekovega leta (20-25 cm dolžine). Zobotrebci in špile za vsak dan, ali kot nepozabni pripomoček na pikniku za jedi na žaru. V korak s tradicijo in kvaliteto Ročna dela Bavdek.

Vprašanje: Katera je najvišja točka na Nizozemskem?

(264 m, 240 m, 269 m)

Pišite: Radio Tržič, za Tudi drugje je lepo, Balos 4 do 30. 9. 1999

Pozdrav Janja in Andraž

## TA DOBRIH 10 RADIA TRŽIČ

... pod pokroviteljstvom Trgovine LADY-MAN Tržič...

... z vašo pomočjo do nove zabave 2. oktobra ...

... na 88,9 in 95 MHz.. ob 14.30...

... piše: Radio Tržič, Balos 4, 4290 Tržič...

... lepo pozdravljeni prav vsi v imenu ekipe Ta dobr' 10 in naše čestitke F. Miheliču iz Kranja in M. Kadivnik iz Tržiča...

## Lestvica Ta dobr' 10 Radia Tržič

1. Karmen Stavec - Ljubljana te (2)

2. Faraoni - Ljubi, ne čakaj (3)

3. Adi Smolar - Je treba delat (3)

4. Rok'n'band - Ostani še minuto (2)

5. Jolanda Anžlovar - Bele rože iz Aten (7)

6. BLUEGRASS HOPPERS - Najlepše je pr'nas (novost)

7. SLOVENSKI BAND AID - Sodobno sonce (novost)

8. POWER DANCERS - Ni še konec (novost)

9. ZLATKO DOBRIČ - Oj, Mari, Mari (novost)

10. IGOR - Rožmarinka (novost)

## KUPON TA DOBRIH 10 RADIA TRŽIČ

Glasujem za:

Moj predlog:

## VAŠA PESEM



**RADIO  
OGNIJIŠČE**  
Stula 23, p.p. 4863, 1210 Ljubljana - Šentvid

Oddaja je vsak ponedeljek ob 18.15 uri na frekvencah Radia Ognjišče. Za Vašo pesem boste lahko glasovali v oddajo po tel.: 061/152-10-35 ali 130-16-35 in tako, da izpolnite kupon in ga pošljite na naslov:  
**Radio Ognjišče**  
Stula 23, p.p. 4863, 1210 Ljubljana - Šentvid

## PREDLOGI TEGA TEDNA 4.10.1999

Popevke:

Zmagovalni pesmi  
prejšnjega tedna:

1. Oči naj govore - Nataša Mihelič

1. Ljubljanski zvon -  
Ljupka Dimitrovska

2. Je treba delat - Adi Smolar

2. Beli Jorgovan -  
Vasovalci

3. Pepel spominov - Obzorje

3. Domovina me kliče - ans. Petovio

Nz - viže

1. Nesrečno dekle - ans. Francija Zemeta

2. Zato smo mladi še - ans. Laufarji

3. Domovina me kliče - ans. Petovio

## VAŠA PESEM \* GLASUJEM ZA

## HALO - HALO GORENJSKI GLAS tel.: 064/223-111

Naročilo za objavo sprejemamo po telefonu 064/223-111, faksu 064/222-917 ali osebno na Zoisovi 1 v Kranju oz. po pošti - do pondeljka do 12.30 in četrtka do 12.30 ure! Cena oglasov in ponudb v rubriki: Izredno ugodna.



STROKOVNA ŠOLA ZA  
IZOBRAŽEVANJE IN USPOSABLJANJE V CESTNEM PROMETU  
<http://www.bb-kranj.si>

ROZMAN BUS

## VOZNIŠKI IZPIT

## TEČAJI CPP - OD MOPEDA DO AVTOBUSA:

B&amp;B KRANJ, tel. 22-55-22, 4. oktobra, ob 9.00 in ob 18.00

B&amp;B RADOVLJICA, tel. 714-960, 18. oktobra, ob 18.00

B&amp;B JESENICE, tel. 86-33-00, 18. oktobra, ob 17.30

B&amp;B AMD ŠK. LOKA, tel. 657-000, 6. okt., ob 9.00 in ob 18.00

Lenti, 9.10., 21.10., Trst, 7.10., Palmanova 5.10., Madžarske toplice 21.10. - 24.10.

Lidl - Alpe Adria 28.10., Rozman, tel.: 064/715-249, Šenčur: 411-887

## BORZAZNANJA

Podrobnejše informacije o učnih ponudbah so vam na voljo:

- na telefonski številki (061) 13 22 178
- osebno v Delavske knjižnice na Tivolski c. 30 v Ljubljani

- na spletni strani: [www.borzanana.mss.edus.si](http://www.borzanana.mss.edus.si)
- vsak delavnik od 8. do 15. ure, ob sredah pa do 17. ure

## AQUASAVA KRANJ

Industrijska prodajalna  
Na lokaciji blizu Tekstilindusa

HOKO - kombi prevozi

Tel.: 563-876, 557-757

## METEOR Cerkle

Remic, tel. 422-781

GSM: 041/660-658

## NOVO - NOVO

VILJEM TURIST, s.p.

turistični prevozi

(skupine do 50 oseb)

## AVTOBUSNI PREVOZI

DRINOVEC PAVEL, tel.: 731-050, 041/744-160

POKRITI  
OLIMPIJSKI BAZEN  
Kranj

## NOVI URNIK

## GORENJSKIH

## KNJIŽNIC

## V DOBRNI SE VEDNO

## NEKAJ DOGAJA

## GLASOV KAŽIPOT

## Prireditve

## Šesti Slovenski medijski vrh

Podvin - V hotelu Grad Podvin bo jutri, v sredo, inštитut za raziskovanje medijev Mediana pripravil šesti Slovenski medijski vrh. Predstavili bodo knjigo Medijska podoba Slovenije za tretje tisočletje in "medijske osebnosti Slovenije za tretje tisočletje".

## Mednarodni dan starejših

Jesenice - V četrtek, 30. septembra, bo ob 18. uri v Domu DU Jesenice proslava ob 1. oktobra - mednarodnemu dnevu starejših.

## Izleti

## Po delu Kočevske planinske poti

Kranj - Planinska sekcija Iskra vabi na planinski izlet po delu Kočevske planinske poti v soboto, 2. oktobra, z odhodom ob 7. uri izpred Hotela Creina. Skupne lahke hoje bo za približno 7 ur. Prijave do jutri, srede, sprejema Jasna Soklič, Iskra ERO, tel.: 064/276-400 ali Matja Grandovec, Iskrat, tel.: 064/273-093 do zasedbe mest.

## V Maribor

Škofja Loka - Društvo upokojencev Škofja Loka vabi na letošnji predzadnji izlet v Maribor, ki bo v sredo, 6. oktobra, ob 7. uri izpred avtobusne postaje Škofja Loka. Prijavite se na sedež društva, Partizanska 1, tel.: 620-664 do zasedbe mest v avtobusu.

## HALO, GLASOV KAŽIPOT

## Obvestila

## →

## Brezplačno svetovanje

Društvo za zdravje srca in ožilja Slovenije že dve leti nudi brezplačno telefonsko svetovanje vsem, ki jih karkoli zanima v zvezi s srčno-

žilnimi boleznimi in sicer vsak torek med 17. in 18. uro. Svetoval bo priznani zdravnik - karidolog na telefonski številki: (061) 136-95-62.

## Planinska društva obveščajo

Planinsko društvo Jesenice obvešča, da je Erjavčeva koča na Vršiču stalno oskrbovana

LOŠKI ODER  
ŠKOFJA LOKA

1. 10. ob 19.30 uri

Neil Simon: UJETNIK DRUGE AVENIJE (komedija), režija: Jaša Jamnik, gostuje PDG Nova Gorica, za abonma

MODRI v IZVEN

2. 10. ob 19.30 uri

Neil Simon: UJETNIK DRUGE AVENIJE (komedija), režija: Jaša Jamnik, gostuje PDG Nova Gorica, za abonma

RDEČI v IZVEN

vse leto, Tičarjev dom na Vršiču in Koča pri izviru Soče v Trenti bosta oskrbovana do vključno 17. oktobra. Koča na Golici bo stalno oskrbovana do vključno 3. oktobra, potem pa samo ob vikendih, če bo lepo vreme.

Planinsko društvo Kranj obvešča, da so prenehali z rednim oskrbovanjem Planinskega doma na Kalšču. Dom je odprt ob sobotah, nedeljah in praznikih. Kranjski dom na Ledinah bo do konca oktobra oskrbovan le še ob sobotah in nedeljah.

Planinsko društvo Tržič obvešča vse obiskovalce gora, da so koče na Dobrči, Zelenici, Kofčah in pod Storžičem podaljšale poletno sezono in bodo neprekiniteno obravale še ta teden oz. do konca septembra.

## Krvodajalska akcija

Preddvor - Krajevna organizacija Rdečega kriza Preddvor organizira v petek, 1. oktobra, krvodajalsko akcijo v bolnišnici v Izoli. Po končani krvodajalski akciji bo sledil ogled obale. Prijavite se čimprej pri vaših posljenikih. Odhod avtobusa bo ob 6. uri izpred trgovine Dvor in AP Tupalič.

Tržič - Prebivalci Tržiča se lahko krvodajalske akcije udeležijo prihodnjem torem in sredo, 5. in 6. oktobra.

## Folklorna skupina vabi

Bled - KUD Bled - Folklorna skupina vabi vse mlade in mlade po srcu, ki bi si želeli naučiti nekaj gorenjskih plesov in s tem ohraniti tradicijo naših starih staršev, da se jim pridružijo na vajah, ki bodo vsako soboto ob 20. uri od 2. oktobra dalje v prostorih Osnovne šole v Zgornjih Gorjah.

## Razstave →

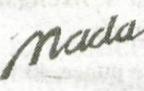
V solo? Na fakulteto?  
Vsak dan? ZARES poceni?

## Z vlakom!

Razdalja v km	Cena
do - 5	2.390
6-10	3.180
11-15	3.710
16-20	4.510
21-25	5.570
26-30	6.630
31-35	8.750
36-40	10.600
41-45	12.190
49-50	12.990
51-55	13.780
56-60	14.840
61-65	16.700
66-70	17.230
71-75	18.290
76-80	19.610

Za vožnjo med Ljubljano in Kamnikom velja enotna vozovnica s posebno ceno.  
PODROBNEJE INFORMACIJE IN PRODAJA VOZOVNIC NA VSEH ŽELEZNISKIH POSTAJAH!

Slovenske železnice

TRGOVINA  
NADA JELOVČAN, GRENC

28. CHARDONNAY in MESARSTVO ČADEŽ

28. FRUCTAL AJDOVŠČINA + PEKARNA JURČEK

KZ METLIKA - METLIŠKA ČRNINA

KOLINSKA Lj. - ČIPS

## Pri nakupu nad

5.000 sit KZ

Metlika

podarja 1 l

metliške črnine.



30. GORENJSKE MLEKARNE - SIR JOŠT - DON DON

PIVO UNION 6/1 ..... 720 sit

PRŠUT 1 kg ..... 3990 sit

KAVA LOKA 250 ..... 299 sit

COCKTA 1,5 l ..... 145 sit

## HTP GORENJKA,

hotelsko turistično podjetje

KRANJSKA GORA d.d.

Borovška 95, 4280 Kranjska Gora

## DIREKTORJA

enočlanske uprave družbe s pet-letnim mandatom.

Kandidati morajo poleg splošnih, z zakonom določenih pogojev izpolnjevati še naslednje:

- najmanj VI. ali VII. stopnja izobrazbe

- znanje tujih jezikov

- izkušnje na vodilnih mestih gospodarskih družb

Kandidati naj prijavi predložijo kratko pisno vizijo družbe za mandatno obdobje.

Delovno mesto bo po izbirov na nadzornem svetu sklenjeno za mandatno obdobje s polnim delovnim časom od 1. 1. 2000 dalje.

Kandidate vabimo, da pošljemo prijave z dokazili o izpolnjevanju pogojev v 8 dneh na naslov: HTP Gorenjska Kranjska Gora, d.d., Borovška cesta 95, 4280 Kranjska Gora s pripisom: "v roke predsedniku NS - ne odpiraj".

## Slike Jerce Šantej

Ljubljana - V muzeju Tobačne Ljubljana bo jutri, v sredo, ob 19. uri otvoritev razstave slik Jerce Šantej.

## Razstava učencev OŠ Železniki

Železniki - V galeriji muzeja v Železnikih bodo v petek, 1. oktobra, ob 18. uri odprli razstavo učencev 1. in 2. razredov OŠ Železniki, ki so sodelovali in dobili priznanja na mednarodnih likovnih natečajih,

## Slike Janeza Kardelja

Ljubljana - Danes, v torem, 28. septembra, bo ob 19. uri v osrednjem atriju Mestne hiše v Ljubljani otvoritev razstave akademškega slikarja Janeza Kardelja.

## Razstavlja Izidor Vrhovnik - Dore

Kranj - V prostorju Zavarovalne družbe Adriatična na Gregorčičevi v Kranju razstavlja svoja dela član likovne skupine KD Sava Kranj Izidor Vrhovnik - Dore.

## Mala plastika in grafike

Kranj - Gorenjski muzej Kranj vabi v Mestno galerijo na ogled razstave del udeležencev Prvega tirolskega pikarskega simpozija v Innsbrucku Mala plastika & grafike.

## Novosti iz Mirinega ateljeja

Škofja Loka - V Galeriji Fara si lahko ogledate razstavo Mire Ursič z naslovom Novosti iz Mirinega ateljeja.

## Jazzy-ga!

Škofja Loka - Loški muzej Škofja Loka vabi na ogled razstave Jazzy-ga!TM. Svoje jazz fotografije predst

**lesnina** TRGOVINA KRAJN d.o.o.

**NOVO V LESNINI** EKSOTIČNI PARKET AFRIŠKI TEAK

**PONOVNO V AKCIJI**

PLASTIFICIRANA OBLOGA ZA VLAŽNE IN SUHE PROSTORE V RAZLIČNIH BARVAH LESA

V času od 15. 9. do 15. 10. **10% popust** na gotovino

Poleg materialov za mizarje nudimo tudi smrekove opeže in ladjiške pode. **Vabljeni!**

**Delovni čas od 7. do 19. ure, sobota od 8. do 12. ure**

Mirka Vadnova 9, 4000 KRAJN  
tel.: 064/241-076, 241-449, fax: 064/241-512

**MALI OGLASI****223-444****APARATI STROJI**IZPOSOJA VSEH VRST MINI BAGROV. **041/651-818**BOJLERJE INOX, prodamo. **041/635-262**Prodam plinsko PEČ za ogrevanje in olino PEČ za gretje prostorov. Žižek, Spicarjeva ul. 4, Radovljica **18633**VILICE za okrogle bale in palete, SORTIRNIK krompirja, avtomatsko TEHTNICO, STROJ za pranje krompirja in transportni trak proizvaja in prodaja: KOZINA, d.o.o., **328-238** in **0609/652-285**Prodam VILIČAR 3,5 t diesel, v dobrem stanju. **691-729** **19796**Prodam 100 kg AVTOMATSKO TEHTNICO. **622-139** **19816**Prodam VILIČAR Indos. **491-118** **19826**Prodam ŠIVALNI STROJ RUŽA B z omarmo, zelo ugodno. **241-222** **19843**PRALNI STROJ Gorenje, star 8 let, prodam. **332-350** **19856****GARAŽE**Prodam GARAŽO na Planini. **864-841**, popoldan **19809**RADOVLIČICA zidano GARAŽO blizu Alpdoma oddam 8000 SIT/mes. **041/630-950** **19932**za lep izgled vaših prostorov  
**STROjni OMETI**  
INETel: 061/811-579 \*GSM: 041/619-615**GR. MATERIAL**SNEGOLOVILCI iz roštfreja 1,5 mm in barvni, ugodna cena, možna montaža. **725-319** **19523**Prodam OPEKO ZIDAK. **451-390** **19821**Prodam GRADBENI LES, bankine + SPIROVCE, lege. **421-265** **19823**Prodam smrekov OPAŽ, ladjiški pod, duh žagan les, buve, hrast, kostanj, možnost dostave. **641-207** **19844**Prodam dvokrilno zatekljeno OKNO dim. 180/140 cm za 6000 SIT. **312-259** **19857**

IZOBRAŽEVANJE

Inštruiram slovenski jezik za OŠ. Dnevi in ure po dogovoru. **041/200-265, 401-472** **19581**Prodam KNJIGE za SS - filozofija, psihologija, kemija I. letnik, zbirka nalog za SS fizika, biologija - veda o življenju. **245-546** **19865**Prodam KNJIGE za 1. in 2. letnik pravne fakultete. **740-233** **19882**

Oglasovanje na najstarejši Gorenjski radijski postaji je vredno vašega zaupanja

RADIO TRŽIČ  
88.9 in 95 Mhz  
marketing 064/525-600  
studio 064/564-564**MALI OGLASI**Otroško previjalno MIZO z banjico ugodno prodam. **719-508** **19852****OSTALO**LESTVE IZ LEZA VSEH VRST IN DOLŽIN DOBITE v Zbiljah 22, **061/611-078** **19330****PRIDELKI**BRINJE za žganjeku (celo ali tropi- ne), ugodno prodam. **067/568-331, 040/206-727** **19795**Prodam belo in rdeče GROZDJE in vino. Smo iz Dolenjskega. **068/75-071, 068/75-247** **19807**Prodam rumeno KORENJE, Jereb, Sp. Brnik 74 **19815**Prodam 1 ha stoječe KORUZE na Orehku, za silažo ali zrne. **332-005** **19830**Prodam krmilni KROMPIR dvobrazdни plug Olt. **421-087** **19846**Prodam HLEVSKI GNOJ. Babni vrt 9, Golnik, 460-238 zvečer po 20. ur. **19854**Prodam RDEČO PESO, KORENČEK ter SADIKE debelih vrtnih jagod. **451-487** **19880**Prodam LAGUSTER SADIKE žive meje. **311-474** **19919**Prodam VARAŽDINSKO ZELJE. Stražnjik 7, Naklo **19922**Prodam domače rdeče VINO iz okolice Jeruzalema, zelo ugodno. **245-165** **19931****POSESTI**KMETIJSKA ZEMLJIŠČA, lahko večje kvadrature, odkupimo za gotovino. **064/368-000, 041/640-949** **6226**Prodamo: v Seničnem pri Golniku na parceli 1.200 m<sup>2</sup> začeto gradnjo (temelji) za 13,5 mio sit, K3 KERN, d.o.o., Maistrov trg 12, Kranj, tel. 064 221 353, 222 566, fax 221 785Prodamo: v bližini TRŽIČA 12 let staro hišo visoko pritlično podkleteno hišo na parceli 727 m<sup>2</sup>, cena = 33,6 mio sit, K3 KERN, d.o.o., Maistrov trg 12, Kranj, tel. 064 221 353, 222 566, fax 221 785Prodamo: v bližini Kranja podkleteno visokopritlično hišo z izdelano mansardo na parceli 570 m<sup>2</sup>, možna menjava za več stanovanj, cena = 39,0 mio sit, K3 KERN, d.o.o., Maistrov trg 12, Kranj, tel. 064 221 353, 222 566, fax 221 785Prodamo: pred Jesenicami hiša dvojček na parceli 288 m<sup>2</sup>, stara 25 let, cena = 20,0 mio sit, K3 KERN, d.o.o., Maistrov trg 12, Kranj, tel. 064 221 353, 222 566, fax 221 785Prodamo: Kamnik - hiša 9,5 x 10 m, poleg garaža in skladišča, na parceli 500 m<sup>2</sup>, cena = 28,0 mio sit, K3 KERN, d.o.o., Maistrov trg 12, Kranj, tel. 064 221 353, 222 566, fax 221 785Prodamo: Orehek - živilsko trgovino 101 m<sup>2</sup> po 190.000,00 SIT/m<sup>2</sup>, K3 KERN, d.o.o., Maistrov trg 12, Kranj, tel. 064 221 353, 222 566, fax 221 785Prodamo: BLED CENTER vilo - gostinsko turistični objekt na parceli 947 m<sup>2</sup>, 11 sob, 408 m<sup>2</sup> uporabne površine, urejeno parkirišče, prodamo. DOM NEPREMIČNINE, 22-33-00, 0609/650-123 **19847**KRANJ Glavni trg 40 m<sup>2</sup>/I (25m<sup>2</sup>+15 m<sup>2</sup>), ogrevanje, termo peči, 1200 SIT/m<sup>2</sup>, KRAJN Cankarjeva ul. manjši poslovni prostor 24 m<sup>2</sup>/I, primerno za pisarno, 25000 SIT mesечно, KRAJN Stražišče trgovski lokal 80 m<sup>2</sup> PR+70 m<sup>2</sup> KL, večje parkirišče, 155.000 SIT/mes, ODDAMO. DOM NEPREMIČNINE 22-33-00, 0609/650-123 **19850**KRAJN Stražišče oddamo poslovni prostor (novogradnja), 170 m<sup>2</sup>, vsi priključki, izredno ugodno! KRAJN na odlični frekventni lokaciji oddamo poslovni prostor (pritličje), 35 m<sup>2</sup>. PIA NEPREMIČNINE, 212-719, 212-876 **19797**SENČUR POSLOVNI PROSTOR v pritličju hiše, 25 m<sup>2</sup> z lastnim vhodom, 38.000 SIT/mes. DOM NEPREMIČNINE, 223-300, 369-333 **18697**V bližini centra Kranja prodamo 1500 m<sup>2</sup> POSLOVNIH PROSTOROV, lahko tudi manj. **041/853-181** **19866**Neživilski VITRINI bele barve, dvojčici, zelo ugodno prodam. **563-218** ali **041/d637-664** **19926**

MOTORNA KOLESNA

Prodam ATX 50 star dve leti, lepo ohranjen, dodatna oprema, 150.000 SIT. **472-768** **19867**

OBVESTILA

ZAVAROVANCI ZAVAROVALNICE WIE- NER STADTISCHE - WVP. Če ste vplačali enega ali več obrokov življenjskega zavarovanja, imate možnost delne povrnitve vplačanega zneska, tudič če ste izgubili politico - zastopanje pri odškodninskih zahtevki do zavarovalnice. **062/622-227**, od 10.-14. ure **19812**PRODAM: V Besnici vikend na parceli 550 m<sup>2</sup> vel. 7 x 8 m + prizidek, cena = 14,0 mio sit, K3 KERN d.o.o., Maistrov trg 12, Kranj, tel. 064 221 353, 222 566, fax 221 785Prodamo: V Podljubelju počitniško hišico z gradbenim dovoljenjem, zgrajeno do III. gradi, tri etaže po 60 m<sup>2</sup> na parceli 535 m<sup>2</sup>, cena = 11,0 mio sit, K3 KERN, d.o.o., Maistrov trg 12, Kranj, tel. 064 221 353, 222 566, fax 221 785Prodamo: V Podljubelju počitniško hišico star 28 let, vel. 7 x 7 m na parceli 750 m<sup>2</sup>, cena = 12,5 mio sit, K3 KERN, d.o.o., Maistrov trg 12, Kranj, tel. 064 221 353, 222 566, fax 221 785Prodamo: V Besnici vikend na parceli 550 m<sup>2</sup> vel. 7 x 8 m + prizidek, cena = 14,0 mio sit, K3 KERN d.o.o., Maistrov trg 12, Kranj, tel. 064 221 353, 222 566, fax 221 785

OTR. OPREMA

Kombiniran otroški voziček Peg Perego in ostalo opremo za dojenčka, ugodno prodam. **731-575** **19868**

Ljudska univerza Škofja Loka Podlubnik 1a 4220 Škofja Loka tel: 064 / 656 130 fax: 064 / 620 888

Žiri - prodamo cca 45 let staro hišo, dimenzij 10 x 10 m, 501 m<sup>2</sup> zemljišča, garaža v pokritem prizidku, vsi priključki, kombinirana CK, bivalno pritličje in mansardno prvo nadstropje, hiša delno adaptirana, vseljivo po dogovoru, cena 18 mio sit. AGENT Kranj (064) 365-360 ali (064) 365-361KRAJN prodamo 1/2 novejše hišo 95m<sup>2</sup> stan. površine (3,5 sobno stanovanje) in 160 m<sup>2</sup> zemljišča za 16.000.000 SIT. STANING 064 242 754KRAJN - OŽJA OKOLICA prodamo poslovno stanovanjsko hišo v pritličju 130 m<sup>2</sup> poslovnih prostorov, v etazi in mansardi dva večja stanovanja na parcele 550 m<sup>2</sup>. STANING 064 242 754RADOVLIČICA - PREDTRG prodamo NOVO visokopritlično hišo 11x 7,5m lepo izdelana (lahko 2 stanovanjska) na sončni parceli 500m<sup>2</sup> za 36.000.000 SIT. STANING 064 242 754GORENJA VAS okolica prodamo v celoti zazidljivo-stavbo zemljišče 3100 m<sup>2</sup> na njem je starejša hiša ob asfaltni cesti za 10 mio sit. STANING 064 242 754PODNART prodamo hišo v IV. gradbeni stadi 360m<sup>2</sup> na parceli 700+2300 m<sup>2</sup> za 16 mio sit. STANING 064 242 754

KRAJN ALI OKOLICA KRAJNA KUPIMO ZAZIDLJIVO PARCELO ALI STAREJO HIŠO. STANING 064 242 754

BEGUNJE obnovljeno stanovanjsko hišo, P + M, 140 m<sup>2</sup> bivalne površine, garaža, na parceli 450 m<sup>2</sup>, prodamo za 20.000.000 SIT. POSING.: 064 863 977 ([www.poising.si](http://www.poising.si))GOZD MARTULJEK novejšo enodružinsko hišo v idiličnem okolju prodamo za 19.900.000 SIT. POSING.: 064 863 977 ([www.poising.si](http://www.poising.si))JESENICE VERDNIKOVA manjšo, delno obnovljeno hišo, na parceli 320 m<sup>2</sup>, prodamo za 7.500.000 SIT ali zamenjam za dvojpol ali trosobno stanovanje v bloku. POSING.: 064 863 977 ([www.poising.si](http://www.poising.si))BLED novejšo, urejeno hišo v starem delu Bleda, na parceli 130 m<sup>2</sup>, prodamo za 20.000.000 SIT. POSING.: 064 863 977 ([www.poising.si](http://www.poising.si))

STROJNI TLAKI - ESTRIHI tel.: 0609 625 474 061 812 608

ČEŠNJICA PRI KROPİ zidan bivalni vikend, na parceli 450 m<sup>2</</sup>

*Oskar Traveller's Club*  
Kranj, tel. 064/351-331, 351-333

## TURČIJA a la carte - varna dežela!!

Potovanja po Turčiji 8, 15 dni - 26. sept. 17., 23., 31. okt.  
Letovanja v Kemru, Fly&drive, let. vozovnice itd.

Pričakajte novo leto v pravljicni deželi - odh. 25. dec.

## SULAWESI - Indonezija - 5. nov. 23 dni Indonezija - Java, Bali, Sulawesi - 13 dni

### RAZNO PRODAM

DRVA bukova, brezova, hrastova in mešana ugodno prodam. Lahko razstava in dostava. ☎ 222-636 19485

Prodam 10 m brezovih DRV. ☎ 061/627-485, zvečer 19627

Prodam ŠOTOR za 4 osebe in ŠTEDILNIK in omarece. ☎ 431-255 19827

Poceni prodam žensko in moško KOLO ter AKUPUNKTURNI APARAT, 10 % ceneje. ☎ 647-037 19114

Prodam kovinsko STOJALO za synthesizer za 5000 SIT, PEĆ na oljeza 10.000 SIT skoraj novo. Gasilska 35, Šenčur 19849

Prodam okovane GAJBICE in kppersbus štedilnik. ☎ 431-770 19853

Prodam lesne BRIKETE za kurjavo. Bistrica 7 ☎ 731-007 19863

Prodam PARNI KOTEL primeren za vrtnarstvo ali izdelavo komposta. ☎ 312-743 19887

### STAN. OPREMA

NOVE KUHINJE, UGODNO. ☎ 431-673 18676

Prodam večje število GARDEROBNIH OMAR 3 IN 4 delne, 50% ceneje. Izdelovalec Alples Železniki. ☎ 041/675-867 19798

Prodam raztegljiv KAVČ po ugodni ceni. ☎ 041/423-285 19806

Ugodno prodam POSTELJO z jogijem 1.90x1.55. ☎ 226-078 19814

Prodam štiri nove še zapakirane kuhinjske STOLE 10% ceneje. ☎ 326-615 19859

Prodam dobro ohranjeno mizo in štiri stole z naslonjalom. ☎ 621-451 19929

### ŠPORT

V komisjsko prodamo vzamemo SMU-ČARSKO OPREMO, drsalke..RUBIN Kokrica, 245-478 19802

Prodam EASY GLIDER. ☎ 632-792 19820

### STORITVE

SERVIS PEN - PRIDEMO TAKO! Popravila pralnih, pomivalnih, sušilnih strojev, štedilnikov, bojlerjev. ☎ 242-037 in 041/691-221 3

ROLETE, ŽALUZije, LAMELINE PLISE ZAVESE, HARMONIKA VRATA, TUŠ KABINE - lahko naročite na ☎ 211-418 ali 714-519 5

SENČILA ASTERIKS, Senično 7, Križe, 555-170, 557-874, 041/733-709 - ŽALUZije, ROLETE, LAMELINE ZAVESE, PLISE ZAVESE, KOMARNIKI, ROLOJI, PVC KARNISE, TENDER! Sestavni in nadomestni deli za rolete in žaluzije. Izdelovanje, svetovanje, montaža in servis. Dobava in montaža v najkrajšem času!

NAKUP in PRODAJA VSEH VRST NEPREMIČNIN, CENITVE, IZDELAVA LOKACIJSKE IN GRADBENE DOKUMENTACIJE, SVETOVANJE, DOM NEPREMIČNINE, Stritarjeva 4, Kranj 15581

ELEKTROINSTALACIJE, TELEKOMUNIKACIJE, ugodno. ☎ 041/865-112 16272

Pospavim klet, podstreže in podobno. Odvečne stvari tudi odpeljem. Hitro, ugodno!

ASFALTIRANJE IN TLAKOVANJE DVOŘIŠČ, DOVOZNIH POTI IN PARKIRIŠČ, POLAGANJE ROBINOV TER PRALNIH PLOŠČ, ZIDANJE ŠKARP IN ODVOZ NA DEPONIJO. ☎ 061/813-642, 041/680-751 18324

KRAJŠKA GORA, Mestna občina Kranj, tel. 064/351-331, 351-333

PROGRAM: VSAK DAN OD 19.00 DO 23.00 OB NEDELJAH OD 9.00 DO 23.00

NA GORENJSKI TELEVIZIJI VAM LAHKO PRIPRAVIMO VSE ! ZATO NAROČITE !

Videospot, videostran, tv telop, reklamo, predstavitevno oddajo, tv reportažo, glasbeni spot, snemanje praznovanj... UGDNE CENE OBJAVE !

GORENJSKI GLAS • 28. STRAN

Prodamo: Škofja Loka - 2 SS 47,50 m<sup>2</sup> v 8.nad. za 9,0 mio SIT, K3 KERN, d.o.o., Maistrov trg 12, Kranj, tel. 064 221 353, 222 566, fax 221 785

KRANJ - Planina II; 2 ss + k, nizek blok, 86 m<sup>2</sup>/III, vsi priklj., 2 balkona, V-Z, 13,5 mio SIT, SKOFJA LOKA - LOG; novejše 3 ss, 100 m<sup>2</sup>/I, v hiši s posebnim vhodom, 11 mio SIT, LESCE ugodno, 3 ss mansardno v hiši, 62 m<sup>2</sup>, brez CK, tel., opremljen, vrta 140 m<sup>2</sup>, 7,5 mio SIT, Kranj - Planina I; DOM NEPREMIČNINE ☎ 22-33-00, 369-333 15583

Kranj, Planina III, prodamo enosobno stanovanje 42,00 m<sup>2</sup> v 5. nadstropju, z balkonom, vseljivo takoj, cena 8,2 mio SIT. AGENT Kranj (064) 365-360 ali (064) 365-361

Kranj, Planina I, prodamo dvosobno stanovanje 59,90 m<sup>2</sup> v 9. nadstropju, JV lega, bivalna kuhinja, balkon, vseljivo po dogovoru, cena 11,5 mio SIT. AGENT Kranj (064) 365-360 ali (064) 365-361

Kranj, Planina - prodamo dvosobno stanovanje 63,10 m<sup>2</sup>, balkon, kopalnica in WC ločena, vseljivo in cena po dogovoru. AGENT Kranj (064) 365-360 ali (064) 365-361

Kranj, Planina - kupimo dvosobno stanovanje z balkonom, do 4. nadstropja, za že znanega interesa. AGENT Kranj (064) 365-360 ali (064) 365-361

Kranj, Planina II - prodamo lepo vzdruženo dvosobno stanovanje z kabinetom 82,40 m<sup>2</sup>, dva balkona, kopalnica z oknom, vsi prikljuki, vseljivo po dogovoru, cena 13,7 mio SIT. AGENT Kranj (064) 365-360 ali (064) 365-361

Kranj, Planina I - dvosobno stanovanje s kabinetom 65,50 m<sup>2</sup> v 10. nadstropju, bivalna kuhinja, v sobah po tleh parket, balkon, vsi prikljuki, vseljivo po dogovoru, cena 11,8 mio SIT. AGENT Kranj (064) 365-360 ali (064) 365-361

Kranj, Planina I - prodamo kompletno opremljeno, vzdruženo dvosobno stanovanje z kabinetom 71,68 m<sup>2</sup>, zastekljen balkon, bivalna kuhinja, vsi prikljuki, vseljivo takoj, cena 13 mio SIT. AGENT Kranj (064) 365-360 ali (064) 365-361

V KRANJU KUPIMO GARSONJERO ALI ENO SOBNO STANOVANJE ZA GOTOVINO. STANING 064 242 754

KRANJSKA GORA prodamo obnovljeno in opremljeno 1 sobno stanovanje 32m<sup>2</sup> s C.k. za 9.000.000SIT. STANING 064 242 754

hitro in poceni STROJNI TLAKI informacije: Tel.: 061/841-846, Mob.: 0609/629-514

PLANINA I prodamo 2,5 sobno stanovanje 65,5m<sup>2</sup> s C.K. in tel., takoj vseljivo, za 11.800.000SIT. STANING 064 242 754

PLANINA I zamenjam 2 sobno stanovanje 53m<sup>2</sup> s C.K. in tel za 1 sobno v pritličju ali I. nadstropju. STANING 064 242 754

PLANINA I prodamo 1 sobno stanovanje 28m<sup>2</sup>, C.K., balkon, 13. nadst., za 5.700.000SIT. STANING 064 242 754

BLED ALPSKI BLOKI prodamo enosobno komforntno stanovanje 32,5 m<sup>2</sup>, za 7.900.000SIT. POSING 064 863 150 (www.posing.si)

Jesenice-GRADISČE: Prodamo lepo vzdruženo stanovanje, popolnoma renovirano, visoko pritličje, stanovanje ima dovoljenje za poslovni prostor, 88m<sup>2</sup>, vsi prikljuki, velik sončen balkon. Cena: ugodna. ITD +NEPREMIČNINE Tel.: 064/366-670, 041/755-296

ŠKOFJA LOKA -FRANKOVO NAS.: Prodamo lepo v popolnoma renovirano trosobno stanovanje IV. nad. 72m<sup>2</sup>, vsi prikljuki, lasten števec za centralno kurjavoCena: ugodna. ITD +NEPREMIČNINE Tel.: 064/366-670, 041/755-296

BLED: V neposredni bližini jezera prodamo staro kmečko hišo, parcela 1900m<sup>2</sup>, možnosti so velike za trženje. Cena: ugodna. ITD +NEPREMIČNINE Tel.: 064/366-670, 041/755-296

ŽIRI: Prodamo lepo enodružinsko hišo, 200m<sup>2</sup> stanovanjske površine, 501m<sup>2</sup> parcele, sončna lokacija, delno adaptirana. Cena: ugodna. ITD +NEPREMIČNINE Tel.: 064/366-670, 041/755-296

LJUBLJANA-GRADISČE: Prodamo lepo vzdruženo stanovanje, 80 m<sup>2</sup> stanovanjske površine, čudovita lokacija, 950 m<sup>2</sup> ravne sončne parcele. Cena: ugodna. ITD +NEPREMIČNINE Tel.: 064/366-670, 041/755-296

BOHINJ - POLJE: Prodamo lepo vzdruženo stanovanje, 750 m<sup>2</sup> pritličje, 50.000 SIT/mes. DOM NEPREMIČNINE, 22-33-00, 369-333 0609/650-123

BOHINJ - POLJE: Prodamo lepo vzdruženo stanovanje, 750 m<sup>2</sup> pritličje, 50.000 SIT/mes. DOM NEPREMIČNINE, 22-33-00, 369-333 0609/650-123

STANOVANJA PRODAMO ZLATO POLJE sončno 2 ss, 54,2 m<sup>2</sup>/III., V-Z, vsi prikljuki, balkon. DOM NEPREMIČNINE, 22-33-00, 369-333 18224

KRANJ na dobrati lokaciji prodamo komforntno večje 3 ss, 92,5 m<sup>2</sup>, 56 m<sup>2</sup> atrija, vsi prikljuki. PIA NEPREMIČNINE, 212-719, 212-876

POLOŠICA večje enosobno STANOVANJE 40 m<sup>2</sup>/I. balkon, opremljeno, vsi prikljuki, 50.000 SIT/mes. DOM NEPREMIČNINE, 22-33-00, 369-333 18224

STANOVANJA KUPIMO KRANJ, LESCE, RADOVLJICA, ŠENČUR kupimo garsonjero ali enosobno stanovanje za znanega kupca. DOM NEPREMIČNINE, 223-300, 369-333 18969

ODDAM v Kranju, novo 2 ss, 67 m<sup>2</sup>, v II. nad., neopremljen, cena 55.000 SIT/mes, letno predplačilo + varščina. ☎ 491-294, po 16. ur 19147

STANOVANJA KUPIMO KRANJ, LESCE, RADOVLJICA, ŠENČUR kupimo garsonjero ali enosobno stanovanje za znanega kupca. DOM NEPREMIČNINE, 223-300, 369-333 18969

SIŠKA- prodamo garsonjero, 8,7 m<sup>2</sup> FRAST, NEPREMIČNINSKA HIŠA 415 490 041/ 734 198

KRANJ PLANINA I lepo dovinpolsoobno stanovanje, 65,5 m<sup>2</sup>, komforntno, balkon, prodamo. Možnost odkupa garaže. POSING 064 224 210 (www.posing.si)

KRANJ PLANINA III, ŠORLIJEVNO NAS. IŠČEMO GARSONJERO, ENOSOBNO, DVOSOBNO IN TROSOBNO STANOVANJE. NUJNO! POSING 064 368 740

KRANJ PLANINA I lepo dovinpolsoobno stanovanje, 65,5 m<sup>2</sup>, komforntno, balkon, prodamo. Možnost odkupa garaže. POSING 064 224 210 (www.posing.si)

KRANJ PLANINA I lepo dovinpolsoobno stanovanje, 65,5 m<sup>2</sup>, komforntno, balkon, prodamo. Možnost odkupa garaže. POSING 064 224 210 (www.posing.si)

KRANJ PLANINA I lepo dovinpolsoobno stanovanje, 65,5 m<sup>2</sup>, komforntno, balkon, prodamo. Možnost odkupa garaže. POSING 064 224 210 (www.posing.si)

KRANJ PLANINA I lepo dovinpolsoobno stanovanje, 65,5 m<sup>2</sup>, komforntno, balkon, prodamo. Možnost odkupa garaže. POSING 064 224 210 (www.posing.si)

KRANJ PLANINA I lepo dovinpolsoobno stanovanje, 65,5 m<sup>2</sup>, komforntno, balkon, prodamo. Možnost odkupa garaže. POSING 064 224 210 (www.posing.si)

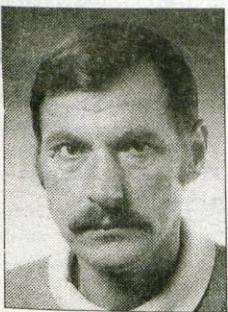
KRANJ PLANINA I lepo dovinpolsoobno stanovanje, 65,5 m<sup>2</sup>, komforntno, balkon, prodamo. Možnost odkupa garaže. POSING 064 224 210 (www.posing.si)

KRANJ PLANINA I lepo dovinpolsoobno stanovanje, 65,5 m<sup>2</sup>, komforntno, balkon, prodamo. Možnost odkupa garaže. POSING 064 224 210 (www.posing.si)

KRANJ PLANINA I lepo dovinpolsoobno stanovanje, 65,5 m<sup>2</sup>, komforntno, balkon, prodamo. Možnost odkupa garaže. POSING 064 224 210 (www.posing.si)

KRANJ PLANINA I lepo dovinpolsoobno stanovanje, 65,5 m<sup>2</sup>, komforntno, balkon, prodamo. Možnost odk

## ZAHVALA



Ob tragični smrti  
dragega moža in očeta

## MILIVOJA STOJČIČA

iz Zlatega polja 3 E

se iskreno zahvaljujemo sorodnikom,  
sosedom, prijateljem, sodelavcem Aqua Save.  
Posebej pa se zahvaljujemo gospodu župniku  
za pogrebni obred in vsem, ki ste z nami  
žalovali v težkih trenutkih.

**Zena Milka, sinovi Miroslav in Brane**  
Kranj, 21. septembra 1999

## V SPOMIN

V srce zavel ledeni je veter,  
ker med nami več te ni,  
v duši ujeta bolečina.



Že peto leto mineva, odkar nam je kruta  
usoda vzela sina, očeta, strica

## EDVARDA LOKARJA

**Vedno boš v mislih z nami.**

**VSI TVOJI**

## V SPOMIN



Jutri, 29. septembra 1999, bo minilo 10 let,  
odkar nas je zapustil dobri mož, oče, stari oče in tast

## RAJMUND MIKLAVČIČ

Hvala vsem, ki se ga spominjate in mu prižigate sveče!

**VSI NJEGOVI**  
Srakovje, 28. septembra 1999

## ZAHVALA



V 96. letu starosti nas je zapustila naša  
draga mama, teta, babica in prababica

## ANA SEMEN

roj. Lah

Iskreno se zahvaljujemo sorodnikom, sosedom, prijateljem in znancem za izrečena sožalja, podarjeno cvetje in sveče ter spremstvo na njeni zadnji poti. Posebna zahvala osebju Doma upokojencev Kranj za nego in skrb, g. kaplanu za lep obred in pevcom za prelepoto petje.

**VSI NJENI**

## V SPOMIN

*Odsel si tja, kjer ni solza  
ni trpljenja ni gorja,  
ostala tvoja je dobrina,  
v naših srečih bolečina.*



29. septembra minevata dve leti, odkar nas je  
mnogo prezgodaj zapustil ljubi sin, brat, stric, vnuk in nečak

## BRANKO JERALA

Vsem, ki se ga spominjate, mu prižigate sveče in postojite ob njegovem grobu, vsem iskrena hvala.

**ŽALUJOČI VSI NJEGOVI**

CITROEN AVTOODPAD - rabljeni in  
novi rezervni deli, odkup avtomobilov. **66-50-50** 18767

AVTOPREVLEKE, pokrovi koles, gumi  
tepihi, itd., ugodno. RUBIN KOKRICA,  
**245-478** 19803

## VOZILO KUPIM

ODKUP KARAMBOLIRANIH VOZIL,  
PREPIS, PREVOZ NA NAŠE STROŠKE.  
**241-168**, GSM 041/730-939 19608

## VOZILA

ODKUP, PRODAJA VOZIL TER  
MOŽNA MENJAVA STARO ZA STARO IN  
PRENOS LASTNIŠTVA! ADRIA AVTO,  
Škofja Loka (bivša vojašnica) **634-148** in 0609/632-577, 041/632-577 4

HYUNDAI ACCENT 1.3 LSi, nov, ugodna  
cena. Možna menjava staro za novo,  
ugoden kredit. **061/716-221**, Šubelj Domžale 17234

HYUNDAI LANTRA 1.6 GLSi, nov model,  
dvojna zračna blazina, servo volan, centralno  
zaklepanje, elek. paket, avtoradio, ugodna  
cena. Možna menjava staro za novo, ugoden  
kredit. **061/716-221**, Šubelj Domžale 17235

HYUNDAI COUPE, nov zračni blazini,  
servo volan, centralno zaklepanje, elek.  
paket, strešno okno, avtoradio, ugodna  
cena. Možna menjava staro za novo, ugoden  
kredit. **061/716-221**, Šubelj Domžale 17236

KIA SEPHIA 1.5 I GTX, I. 98, met  
modra, 5 v, ABS, reg. 4/2000, 1. last.,  
elek. oprema, 1.490.000 SIT. AVTO  
LESCE 719-118 18547

TRUCK 1.9 diesel, I. 95, 39000 km,  
reg. 6/2000, rdeč, nosilnost 1020 kg +  
5 oseb, kot nov, 745.000 SIT. AVTO  
LESCE 719-118 18548

ASTRA 1.4 KARAVAN, I. 93, rdeča,  
ABS, ALU, rolo, sani, radio, ohranjenja,  
930.000 SIT. AVTO LESCE 719-118 18902

HYUNDAI GALLOPER 2.5 TDI, servo  
volan, delna zapora diferenciala, deljni  
zadnji sedeži, zelo ugodna cena. Možna  
menjava staro za novo, ugoden kredit.  
**061/716-221** Šubelj Domžale 17238

MITSUBISHI CARISMA 1.6 GLXi, nov,  
4xzračna blazina, ABS, klima, elek. stekla,  
elek. ogledala, servo volan, centralno  
zaklepanje, ugodna cena, možna  
menjava, staro za novo. **061/716-221**  
Šubelj Domžale 17240

NOVO!!! MITSUBISHI SPACE star 1.3  
GLi, 2 xzračna blazina, servo volan,  
elek. stekla, centralno zaklepanje, mult i  
display (trenutna poraba goriva, zunanja  
temperatura, ura...) cena ugodna.  
Možna menjava, staro za novo. **061/716-221**  
Šubelj Domžale 17241

GAVALA, D.O.O. GOLF, J. Platiše 3,  
Kranj, ODKUP, PRODAJA IN PREPIS  
RABLJENIH VOZIL TER MENJAVA  
STARO ZA STARO. **243-041**, 041/673-726 17806

ODKUP, PRODAJA, MOŽNA MENJAVA  
STARO ZA STARO IN PRENOS  
LASTNIŠTVA. MARK MOBIL, d.o.o.,  
**242-600**, 242-300, 041/668-283  
18314

ODKUP, PRODAJA VOZIL, PRENOS  
LASTNIŠTVA, MOŽNA MENJAVA. AVTO  
AS, d.o.o., **472-092** ALI 041/404-960  
18490

KIA SEPHIA 1.5 I GTX, I. 98, met  
modra, 5 v, ABS, reg. 4/2000, 1. last.,  
elek. oprema, 1.490.000 SIT. AVTO  
LESCE 719-118 18547

TRUCK 1.9 diesel, I. 95, 39000 km,  
reg. 6/2000, rdeč, nosilnost 1020 kg +  
5 oseb, kot nov, 745.000 SIT. AVTO  
LESCE 719-118 18548

HYUNDAI LANTRA 1.8 GLS, prvi lastnik,  
prva reg. 22.4.97, 4 vrata, bela barva,  
klima, 2x zračna blazina, elek. stekla in  
ogledala; avtoradio, alarm, spojler, euro  
kljuka, garażiran, zelo lepo ohranjen,  
ugodno prodam. **041/644-991** Jernej  
19016

HYUNDAI LANTRA 1.8 GLS, prvi lastnik,  
prva reg. 22.4.97, 4 vrata, bela barva,  
klima, 2x zračna blazina, elek. stekla in  
ogledala; avtoradio, alarm, spojler, euro  
kljuka, garażiran, zelo lepo ohranjen,  
ugodno prodam. **041/644-991** Jernej  
19017

Ljudska univerza  
Škofja Loka  
Podlubnik 1a  
4220 Škofja Loka  
tel: 064 / 656 130  
fax: 064 / 620 888

Vpisujemo v  
programe strokovnega izobraževanja:

**VODENJE  
POSLOVNIH KNJIG ZA S.P.**  
začetek: 4. 10. 1999

**VODENJE POSLOVNIH  
KNJIG ZA D.O.O.**  
začetek: 19. 10. 1999

**TRGOVSKI  
POSLOVODJA**

priprava na preizkus  
strokovne usposobljenosti



Prijave in informacije: telefon 656 138

[www.lu-skofjaloka.si](http://www.lu-skofjaloka.si)

ODKUP, PRODAJA, MENJAVA STARO  
ZA STARO, PREPIS VOZIL, UGODNA  
BANČNA POSOJILA - SE PRIPOROČA  
PRIS d.o.o., Sp. Brnik 98 **423-275**  
19312

ODKUP, PRODAJA IN PREPIS VOZIL,  
PRODAJA NA POLOŽNICE ALI KREDIT DO  
PET LET BREZ POLOGA, MENJAVA STARO  
ZA STARO ALI STARO ZA NOVOI **247-210**,  
A.C.VOLAN, d.o.o., Kokrica 19433

R 21 1.4 TL, I. 91, bela, 5 vrat, s. streha,  
reg. 6/2000, 595.000 SIT. AVTO  
LESCE 719-118 19638

## SPOROČILO O SMRTI

Svojo življensko pot je sklenil naš upokojeni sodelavec iz SAVA TIRES -  
Pregleda plaščev

## FRANC BERTONCELJ

rojen 1943

Od dolgoletnega sodelavca smo se poslovili v petek, 24. septembra 1999, ob 16. uri, na  
pokopališču v Zgornji Besnici. Ohranili ga bomo v trajnem spominu.

**KOLEKTIV SAVA**

## OSMRTNICA

Z bolečino v srcu sporočamo, da nas je  
mnogo prezgodaj zapustil naš dragi mož, oče, dedi, tast

## MIRKO PETROVIĆ

Od njega se bomo poslovili v četrtek, 30. septembra 1999, ob 16. uri na pokopališču v Kranju.

**ŽALUJOČI VSI NJEGOVI**

## OSMRTNICA

Po kratki, a hudi bolezni je umrla najina mama

## KRISTINA VIDAKOVIĆ

roj. Vurnik

Od nje se bomo poslovili danes, v torek, 28. septembra 1999, ob 16. uri na pokopališču  
v Kranju. Žara bo v vežici na dan pogreba na tamkajšnjem pokopališču.

**Hčerka Alenka Nonne z družino, sin Božo, brat in sestre z družinami ter ostalo sorodstvo**  
Kranj, Ljubljana, Radovljica, 27. septembra 1999

## ZAHVALA

Ob boleči izgubi dragega moža, očeta, starega očeta in brata

## AVGUŠTINA PETERNELJA

se iskreno zahvaljujemo vsem sorodnikom, prijateljem, LD Selca, sosedom in znancem za izrečena ustna in pisna sožalja, darovano cvetje in sveče. Hvala g. župniku za lepo opravljen pogrebni obred in vsem, ki ste ga pospremili na njegovi zadnji poti.

**VSI NJEGOVI**

*Odsel si tja, kjer ni solza  
ni trpljenja ni gorja,  
ostala tvoja je dobrina,  
v naših srečih bolečina.*



29. septembra minevata dve leti, odkar nas je  
mnogo prezgodaj zapustil ljubi sin, brat, stric, vnuk in nečak

## BRANKO JERALA

Vsem, ki se ga spominjate, mu prižigate sveče in postojite ob njegovem grobu, vsem iskrena hvala.

**ŽALUJOČI VSI NJEGOVI**



**ŽABNICA, SP. BITNJE 22**  
TEL.: 064/311-965

PUNTO 75 SX, I. 95, met. rdeč, 3 v, CZ, ES, 895.000 SIT. AVTO LESCE, 719-118 19839

R 5 CAMPUS DIESEL, I. 93, rdeča, 5 v, ohranjena, 480.000 SIT. AVTO LESCE, 719-118 19840

TOYOTA STARLET XL, rdeča, I. 10/88, reg. do 6/00, 129.000 km, deljivi zadnji sedeži, CZ, nove gume Michelin, lepo vzdrževana, prodam. T 561-038, po 19. ur 19841

Prodam JUGO SKALA 55, I. 89, dobro ohranjen, prodam. T 471-103 19797

Prodam LADO 1200, 78000 km, registriran do 7/00, cena po dogovoru. T 831-365 19799

Ugodno prodamo: R 5 CAMPUS, 5 v, I. 90, R 5 CAMPUS 5 v, I. 92, R 19 TSE 1.7 I. 91, FIAT TIPO 1.4 ISE, I. 94. Za vsa vozila možen kredit brez pologa. Vozila so servisirana. T 428-0011 ali 428-0012 RENAULT PREŠA, d.o.o., Cerkle 19808

MB 208 D FURGON, I. 92, pov. podlajšan, registriran, cena 900.000 SIT. T 742-535 19811

Prodam ZASTAVO 128, letnik 88, dobro ohranjen. T 733-244 19832

### UGODNO PRODAMO

ESPACE RXE V 6, I. 1994, ABS, klima, strešno okno električno 2x, radio z upravljalcem ob volanu, električno odpiranje stekel, centralno daljinsko zaklepjanje, 7 sedežev, metalni lak, redno servisiran, servisna knjižica, opravljen servis, garancija na tehnično brezhibnost. Možen ugoden kredit. Cena: 2.388.216,- sit.

**PREŠA, d.o.o., CERKLJE, tel.: 428-000**

VW HROŠČ 1200, I.74, reg. do 7/00, vozen, brezhiben, orig. nemški. T 801-773, 041/527-983 19834

MITSUBISHI COLT 1.3 GL, 91/6, srebrne barve, lepo ohranjen, prodam. T 883-601 19842

Z 128 registriran 3/00, prodam, cena 50.000 SIT. Lešnjak, Robičeva 33, Mojstrana 19850

LANTRA 1.6 GLS, metalno zelen, letnik 95, 1.lastnik, lepo ohranjen, cena po dogovoru, prodam. T 242-037, 041/691-221 19860

OPEL CORSA 1.2, I. 88, reg. celo leto, cena 235.000 SIT, prodamo. AVTO MLAKAR PODBORŠEK, KRANJ, 224-540 19868

OPEL KADETT 1.3 lepo ohranjen, reg. do 3/00, 430.000 SIT. AVTO MLAKAR PODBORŠEK KRANJ, 224-540 19869

LADA NIVA, I. 92, prodamo, cena 420.000 SIT. AVTO MLAKAR PODBORŠEK KRANJ, 224-540 19870

CROMA 1.6, letnik 1988, cena 275.000 SIT. AVTO MLAKAR PODBORŠEK, 224-540 19871

RENAULT 9 1.4 EXCLUSIVE, I. 88, reg. do 12.6.00, 260.000 SIT. AVTO MLAKAR PODBORŠEK KRANJ, 224-540 19872

ZASTAVA 128 CL 1.1, I. 85, reg. do 17.10.99, 30.000 SIT. AVTO MLAKAR PODBORŠEK KRANJ, 224-540 19873

CITROEN AX 1.1, I. 89, reg. do 2.3.00, 245.000 SIT. AVTO MLAKAR PODBORŠEK KRANJ, 224-540 19874

Prodam VĒCTRO 2.0 i, I. 91, v zelo dobrém stanju, reg. do 6/00. T 0609/621-651 19881

Prodam KADETT solza, letnik 86. T 731-586 19886

Prodam JUGO 45, I.90, reg. do 7/00. T 334-189 19888

Prodam JUGO 45 KORAL, I. 90, reg. 4/00, rdeč in mini STOLP Gold Star CD, dvojni kasetofon+radio in dvojni kasetofon Tehnicks komponente: T 546-233, 041/808-228 19894

Prodam SEAD CORDOBA 1.4 CLX, rdeče barve, I. 95. T 562-256 19895

Prodamo RENAULT R 5, I. 96, prvi lastnik, reg. 5/2000, SUZUKI CARRY VAN SUPER, I. 96, nosilnost 655 kg, HYUNDAI H 100, I. 95, 6 sedežni kombi, radio, prvi lastnik, servo volan, LADA SAMARA 1300, I. 92, 3 vrata, bela barva. AVTOHIŠA LUŠINA FRANC, S.P., Gosteče 8, Šk. Loka, 652-200, 652-202 19899

Prodamo MONTAŽA IZPUŠNIH SISTEMOV TER AVTOMOBILSKIH BLAŽIČEV 19900

Prodam Z 101, I. 86, reg. 30.12.99, 30.000 SIT. T 688-190 19900

FIESTA 1.3 SX, I. 92, rdeča, 3 v, CZ, ES, SS, AR, kat., 615.000 SIT. AVTO LESCE 719-118 19904

NA ZALOGI VELIKO RABLJENIH VOZIL: PUNTO 75 SX, I. 97, TIPO 1.6 IE SX, I. 94, MEGANE 1.4 CLASIC, I. 98, IBIZA 1.4 I. 96, ESCORT kar., I. 93 in 94, MONDEO 1.8 16 V, I. 98, FOCUS 1.6 I. 98, TOLEDO 1.9 TDI, I. 98, CIVIC 1.5 I HB, I. 91, AVTO LESCE 719-118 19905

FORD TRANSIT 2.5 D 8+1, I.96, prvi lastnik, ugodno prodam, možna menjava ali kredit. A.C. VOLAN, 247-210 19906

C AX 1.0 SPOT I. 98/12, 8000 km, prva lastnica, serv. knjiga, možna menjava, kredit. A.C. VOLAN, d.o.o., 247-210 19907

R LAGUNA 1.8 RT BREAK, I. 96, prvi lastnik, serv. knjiga, možna menjava ali kredit. A.C. VOLAN, d.o.o., 247-210 19908

Prodam ŠKODO OCTAVIO 1.6 GLX, karambolirano. T 041/751-211 19912

GOLF 1.3 bencin, nemški, I. 90, kov. črn, 130.000 km, izreden, 670.000 SIT. T 715-267, 719-510 19921

R 5 CAMPUS, I. 91, lepo ohranjen, garažiran. T 421-191 19923

Prodam JUGO 55, I. 88, cena 1000 DEM. T 736-490 19927

OPEL ASTRA KARAVAN 1.6 i, I. 93/3, 100 KM, 120.000 km, dodatna oprema, garažiran, dobro ohranjen, ugodno prodam. T 801-233 19930

Prodam dobrino ohranjen SAAB99 GL, I. 77, celega ali po delih. T 801-226 19933

Prodam CITROEN AX, I. 87, prevoženo 150.000 km, cena 130.000 SIT. T 040/230-520 19937

**ZAPOSLITVE**

Redno zaposlimo sposobne ZASTOPNIKE in VODJE skupin za terensko prodajo različnih artiklov. T 545-446, 041/651-737 18102

Zaposlimo:

vodjo gostinskega lokalja, več kuharjev, več natakarjev, pomožne delavke v gostinstvu, finančnega delavca v gostinstvu.

Prosta delovna mesta so v Ljubljani. Prijava za razpisana delovna mesta na naslov:

Inter Europ, d.o.o., Spodnja Slivnica 115, 1290 Grosuplje ali tel. 061/188 9241; 041/691 750

Zaposlimo TRGOVKO ali PRIPRAVNIKO v živilski trgovini. T 331-326 19763

Iščem ŽENSKO za pomoč v gospodinjsku. T 316-320 19810

ŠOFERJA iz okolice Bleda, ki bi vozil in prodajal v potrošnici trgovini s pokrovskimi izdelki, redno zaposlim. T 742-535 19824

Iščem VODOVODARJA (v bližini Kraňa). T 451-551 19828

K sodelovanju vabimo ZASTOPNIKE za trženje izdelka, ki je novost na slovenskem tržišču. T 041/833-110 19829

Delo dobri DELAVEC v proizvodnji spiralno navitih kartonskih cevi. Resni interesi naj poklicajo na T 634-875 ali 0404/209-108 19845

Zaposlimo DELAVCA KOVINARJA - KLJUČAVNIČARJA IN DELAVCA za priučitev v kovinarski stroki. T 227-178, po 20. uri 19847

Če imate dovolj časa in bi s poštenim delom pri pobiranju naročil želeli "masto" zasluziti, poklicite GSM T 041/840-788 19411

Iščemo dekle za delo v kavarni. T 557-496 19484

Zaposlim DEKLE v strežbi, redno ali honorarno. T 632-601 19493

Potrebujemo pomoč v strežbi. T 040/236-680 19509

Zaposlim VOZNIKA C kategorije v mednarodnem transportu. T 631-951, 041/767-310, petek in sobota, zvečer 19807

Zaposlimo ZASTOPNIKE, ki se želijo pridružiti prijetni skupini za prodajo na terenu z dobro provizijo. T 558-033, 041/721-657, 041/344-141 19811

Vsi, ki imate nekaj ur prostega časa dnevno za polniljenje ovojnici na domu, zajema Gorenjsko regijo, poklicite. T 041/346-120 19869

ZFIZERKO samostojno redno zaposlim v salónu LADY za hotelom Jelen. T 365-881 19730

Tako zaposlimo VOZNIKA C in E kategorije za vožnje v mednarodnem prometu. T 525-360 19895

Zaposlim AVTOELEKTRIKARJA-ELEKTRONIKA. Vse informacije na T 041/692-836 19898

**Chemo**  
LJUBLJANA d.o.o.

**NE VRZITE PROČ!**

**PREBERITE!**

### SPOŠTOVANI PREBIVALCI KRANJA!

**V četrtek, dne 30. septembra 1999,**

**VAS vabimo v našo novo prodajalno**

**CHEMO Kranj na Gregorčičeve 10.**

**Ta dan za Vas pripravljamo posebno ponudbo dneva:**

- posebna ponudba Banexa

- gospodinjske tehnice po izrednih cenah

- 10 % popusti pri gotovinskih nakupih (razen za akcijske artikle)

- pri nakupih nad 30.000 SIT še posebna nagrada

- svetovanja...

**Ta dan vas poleg predstavnikov Chema**

**pričakujejo tudi predstavniki:**

- Belinke (lesni premazi...)

- Colorja (premazi za kovin...)

- Grame (blagovna znamka Sadolin)

- Banexa (ugodna ponudba sredstev za čiščenje)

**PRODAJALNA JE ODPRTA VES DAN OD 7.00 DO 19.00, SVETOVNA PA BODO POTEKALA OD 9.30 - 12.00 IN OD 14.00 - 17.00 URE.**

**Razveselite nas z vašim obiskom, tudi vam ne bo žal!!**

**monika**  
KRAJN

13. septembra se bodo ponovno odprla vrata

**ŠPORTNO-REKREACIJSKEGA**

**in BEAUTY centra Monika**

**sport v objektu**

**POKRITEGA**

**OLIMPIJSKEGA BAZENA.**

**Delovni čas:**  
od pon. do pet.:  
od 8. do 22.30 ure  
sob., ned., prazniki:  
od 15. do 22. ure

**Na BRDU PRI KRAJNU bodo**  
13. septembra začeli obravljati z jesenskim delovnim časom, to je:

od pon. do pet.:

Prototipi in oblikovalske študije na frankfurtskem salonu

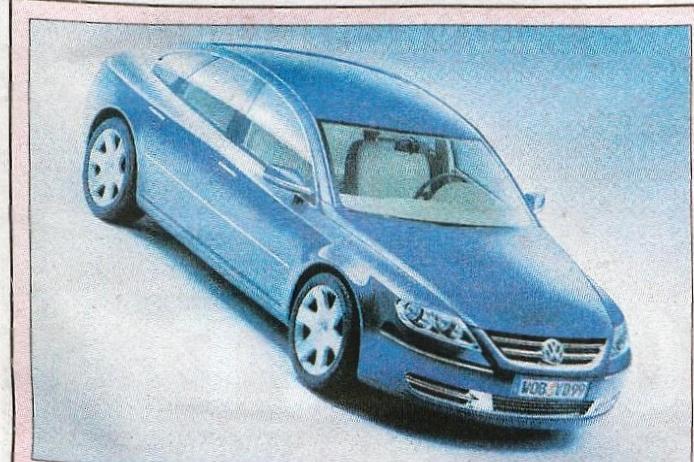
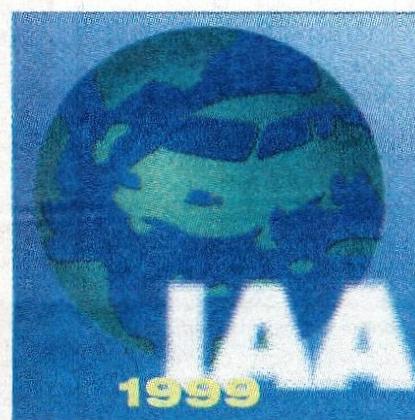
# Prihodnost je bližje, kot se zdi

Novo tisočletje se nezadržno bliža tudi za avtomobilske proizvajalce, ki se na nove izzive pripravljajo z vrsto študijskih in prototipnih modelov. Veliko od njih jih je že bližu serijske proizvodnje, toda tudi nenavadnih štirikolesnih stvorov, ki so veliko bolj sanje kot bližnja realnost, ne manjka.

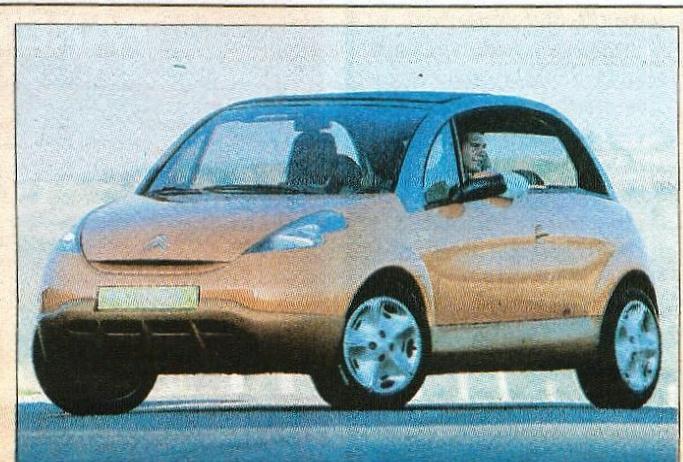
Tako je letošnji frankfurtski avtomobilski salon, ki velja za največjo evropsko, če ne že kar svetovno avtomobilsko razstavo, za svetovno avtomobilsko industrijo tudi priložnost za prikazovanje avtomobilskih prihodnosti. Ta je vsaj v nekaterih podrobnostih bližja, kot se zdi. Zelo močna so na

primer prizadevanja, da bi se pomnožili avtomobili, ki bi za 100 kilometrov poti potrebovali 3 ali 4 litre goriva in hkrati ustreznali stroginom okoljevarstvenim normativom, ki bodo veljali po letu 2000 ali še kasneje.

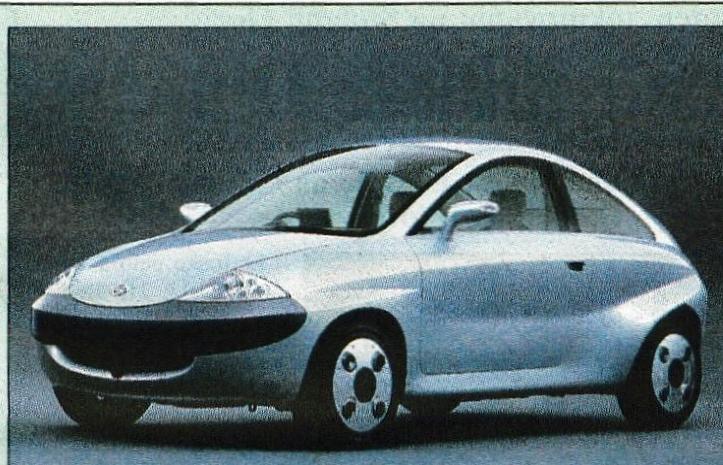
Pri tem so jasna izrazita tudi prizadevanja proizvajalcev, da bi v prihodnosti izdelovali avtomobile, ki bodo še varnejši in še bolj naklonjeni različnim življenjskim stilom in navadam njihovih uporabnikov. In še nekaj je jasno: razpon avtomobilov od najmanjših in najcenejših do pregešno velikih in dragih je še vedno velik in sposoben zadostiti najrazličnejšim okusom. • M.G.



**VOLKSWAGEN S CONCEPTOM D VSTOPA V LUKSUZNI RAZRED** - Volkswagen je vse bližje proizvodnji svoje lukšuzne limuzine, toda prvi mož koncerna dr. Ferdinand Piech je v Frankfurtu spet uspel presenetiti. Pripeljali so namreč veliko limuzino concept D, ki je precej drugačna od tiste, ki so jo že prikazovali v nekaterih nemških revijah. Čeprav najbrž tudi tokrat ne gre za končno podobo, je znano, da bodo avtomobil v začetku prihodnjega tisočletja začeli izdelovati v novi stekleni tovarni v Dresndnu. Pod motorni pokrov luksuzne limuzine naj bi vgrajevali poleg bencinskega dvanastvaljnika tudi desetvaljni turbodizel, ki bo ob 5-litrski gibni prostornini zmogel kar 313 konjskih moči in orjaški navor 750 Nm že pri 2000 vrtljajih.



**CITROEN PLURIEL ZA JASNO PRIHODNOST** - Pri francoskem Citroenu si očitno precej jasno zamišljajo svoje prihodnje avtomobile, kar dokazujo trije prototipi. Ob že znanih C3, ki poduhovlja nekdanjega spačka v C6 lignage, ki bi lahko služil kot ideja za novo veliko limuzino, so tokrat pokazali še malčka z imenom pluriel. Avtomobil je zanimiv predvsem zaradi svoje prilagodljive strehe, zaradi katere ga je mogoče hitro spremeniti v kabriolet ali pick-up. Pod motornim pokrovom je vgrajen že znani serijski motor 1,4-litrski bencinski štirivaljnik s 75 konjskimi močmi. Če bo avtomobil naletel na ugoden sprejem pri potencialnih kupcih, ni izključeno, da se pri Citroenu ne bodo dokaj kmalu odločili za serijsko proizvodnjo.



**NISSAN CYPACT MED VARČNEŽI** - Japonski avtomobilski proizvajalci nočajo več biti v senci Evropejcev. Pri Nissanu so tako predstavili "zeleni avto", prototip z imenom cypact. Njegova osnovna ideja je varčnost, ki naj bi jo 3,74 metra dolg avtomobil, ki je še najbolj podoben športnemu kupeju, dosegal z novim turbodizelskim motorjem. Gre za štirivaljni dizel z oznako NEO Di, ki s pomočjo turbinskega polnilnika in neposrednega vtblizja goriva zmora 75 konjskih moči. V povprečju bi takoj cypact potreboval le 3,4 litra plinskega olja na 100 kilometrov, s čimer bi se lahko

uvrstil ob bok nekaterim evropskim avtomobilom, na primer volkswagenovemu lalu z 1,2-litrskim TDI motorjem.

## Mlakar & Podboršek FIAT



**100 LET FIATA  
120.000 SIT**

**JESENSKEGA  
POPUSTA**

**FIAT PUNTO** 1.478.200  
(c.z., e.s., 2 x air bag) **1.358.200**  
**BRAVO** 1.2 SX 2.146.000  
**2.026.000**  
**BRAVO** 1.6 SX 2.552.600  
**2.432.600**

**MAREA** 1.8 SW 3.112.400  
**2.992.400**  
**MULTIPLA** SX 2.728.800  
**2.608.800**

**KREDITI NA POLOŽNICE IN  
UGODNI LEASING DEBIS**

Bleiweisova 10, salon: 224-540  
servis: 224-244

## Nemci cenijo Volkswagnove dostavnike

Tako kot vsako leto so tudi letos bralci nemških specializiranih revij Lastauto Omnibus in Trans Aktuell izbirali najboljša gospodarska vozila. Skupni zmagovalec v kategoriji do 3,5 tone skupne teže je znamka Volkswagen, ki je odnesla tudi lovoričke v drugih kategorijah. Za najboljše sta bila tako razglašena modela caddy in transporter, večji LT pa je zasedel drugo mesto. Pri Volkswagu so prepričani, da ti rezultati potrjujejo, da v Nemčiji njihovim gospodarskim vozilom zaučajo bolj kot vozilom konkurenčnih znakov. • M.G.

## REMONT d.d. Kranj

SERVISNO PRODAJNI CENTER Kranj, LJUBLJANSKA 22

Alpetour Remont, d.d., Kranj  
RENOME Center rabljenih vozil  
Ljubljanska 22, 4000 Kranj  
Tel., fax: 064/222-624  
http://www.alpetour-remont.si

## PONUDBA TEDNA

Znamka in tip vozila	Letnik in barva vozila	Cena v SIT	Cena v DEM
Citoren AX 14 RD/5v	1989 met. t. rjava	315.000	3.150
Lada Samara 1500	1994 rdeča	326.025	3.260
Renault Trafic T 1200 D	1987 rdeča	382.200	3.820
Citroen C 25 E	1992 modra	396.480	3.960
Fiat Uno 90 CS	1991 met. modra	423.360	4.240
Opel Kadett 1.3 S	1989 modra	462.840	4.630
Ford Fiesta 1.1 CLX	1991 bela	538.125	5.380
Honda Civic 1.4 GL	1990 rdeča	581.175	5.810
Renault 5 Five /5v	1994 bela	652.050	6.520
Renault 5 Five/3v	1996 met. modra	669.375	6.690
Subaru Legacy 1.8 GL	1991 bela	760.725	7.610
Renault Clio RT 1.4/5v	1993 temno zelena	861.840	8.620
Peugeot 405 GL (karavan)	1993 met. srebrna	892.500	8.920
Opel Astra 1.6 I karavan	1994 bela	995.085	9.950
Renault Megane RL 1.4/5v	1996 rdeča	1.462.860	14.630
Renault Laguna 1.8 RT	1995 met. siva	1.799.280	17.990
Opel Omega 2.0	1995 bela	1.981.350	19.810
Renault Laguna RT 1.8 (ni klime)	1996 srebrna	2.034.900	20.350
Lancia Kappa 2.4 TD	1995 met. modra	2.058.000	20.580
Opel Vectra 1.6	1996 met. viola	2.100.000	21.000

Možnost menave po sistemu staro za staro ter ugoden kredit z obrestno mero T + 4,25 %.

Kranj, 27. 9. 1999



**Fissler**

Posoda Swing 5-delna

32.890 SIT neto

**2760,-**

ATS bruto

normalna cena 5520 ATS  
privarčujete 2760 ATS

**Kavboje Levi's 501**  
lokal, stone, black

**798,-**

ATS bruto

normalna cena 998 ATS  
privarčujete 200 ATS 9510 SIT neto

**Fissler**

normalna cena 3198 A

**1998,-**

ATS bruto

normalna cena 23.810 SIT neto  
privarčujete 1200 ATS

**TAX-FREE**

**JESENSKI LIP-ov HIŠNI SEJEM**  
**lip bled** od 27. 9. do 12.10. 1999  
**10% popust**  
**V VSEH POSLOVALNICAH LIP-a BLED**

LIP lesna industrija BLED d.d.  
4260 Bled, Ljubljanska c. 32  
Tel: 064/7950

**OD TORKA DO PETKA**  
bo dežurna novinarka  
**Renata Škrjanc**  
telefon: 064/223-111  
mobil: 0609/643-014

**VI**  
poklicite, sporočite, predlagajte...

**MI**  
bomo pisali

## Halo, GORENJSKI GLAS!

### Riklijeva vila, blejska sramota

Kranj, 28. septembra - Pred dnevi nas je poklicala Blejka M. Š. in pošteno okarala tako državo, kot tudi vodstvo blejske občine. Na Bledu živi pol stoljetja in ve, kako je izgledala Riklijeva vila v svojih najboljših časih, zato jo še toliko bolj jezi njeni večletno propadanje. Bled je eden od paradnih konj slovenskega turizma in skoraj ga ni turista, ki si ob obisku Slovenije ne bi ogledal tudi "gorenjskega bisera". "Blejci se radi ponašamo z Riklijem, pobudnikom združiličkega turizma. Kadars je treba o tem kraju povediti kaj lepega in zanimivega, turistični delavci nikoli ne pozabijo omeniti Riklja, celo največjo poletno prireditve so poimenovali po slavnem možu, kar pomeni, da nam omenjeni kar dobro služi pri predstavitvi kraja. Vendar je korist le enostranska, saj je težko oziroma skoraj nemogoče razumeti, da tako slabo skrbimo za njegovo zaposčino, kajti Riklijeva vila je že leta blejska sramota. Namesto da bi občina v njej uredila vsaj muzej, ki ga Rikli vsekakor zaslubi, je hiša vsak dan v slabšem stanju in besede hiša sploh ne zaslubi več. Ne morem razumeti, da sta tako država, kot tudi občina povsem nemočni pri reševanju lastniščva hiše, poleg tega pa se sprašujem, kako je mogla biti pred leti občina tako kratkovidna, da so hišo prodali Nicholasu Omanu, ki zanj ni niti malo poskrbel in je ni obvaroval propadanja, se je pa ves čas skliceval na zavod za varstvo naravne in kulturne dediščine, ki naj bi ga oviral pri prenovi. Same oblube so ga bile, zgodilo pa se ni nič. Občina mu je pošteno nasedla. Hiša je vsak dan v slabšem stanju in človeku je zelo nerodno, ko goste popelje po Bledu in se jim pogled ustavi tudi na "blejski sramoti", še huje pa je, ko jim razloži, čigava je bila hiša in kakšen pomen ima Rikli z Bled," je ogorčena razlagala omenjena Blejka in se ob tem vprašala, zakaj država ne pomaga občini vsaj s predpisi in zakonodajo, ki bi tem primeru dali občini večja pooblastila, saj se bo od čakanja na Omana hiša verjetno prej sesula, zato bi bilo v tem primeru skoraj nujno, da bi zanj poskrbela blejska občina, jo obnovila in Bled resila sramote. Čas namreč ni zaveznik Riklijeve vile in ko se bo sesedla, bodo tudi dogovori in predpisi odveč.

• R. Škrjanc

## G.G. Pikin trg namesto Titovega?

Mesto Velenje letos praznuje lep jubilej, 40-letnico. Ena od prireditvev, ki je sloves Velenja ponesla v širni svet, je vsakoletni Pikin otroški festival. Letošnje prireditve, vezane na lik znamenite otroške junakine Pike Nogavičke, so bile že deseto zaporedno leto, potekale so prejšnji teden do vključno predvčerajnjem.

Ob razpravah o tem, kaj vse bi lahko v Velenju še posvetili Piki Nogavički, se je pojavit tudi povsem resen, demokratično izražen predlog, da bi po njej preimenovali Titov trg, na katerem stoji tudi Kulturni dom Ivana Napotnika, organizatorja festivala.

Zgolj zgodovinski drobec: še ne tako daljnega leta 1981 so zbori občinske skupščine mesto Velenje preimenovali v Titovo Velenje, nakar so devet let kasneje ta sklep isti demokratično izvoljeni organi razveljavili.

Velenjski primer "navdušenja" nad Titom omenjam zato, ker se je precej podobnega dogajalo (in se verjetno še bo) na Jesenicah zaradi preimenovanja Titove ceste. Morda se utrne še predlog o poimenovanju po Pike Nogavički ali po pisateljici Astrid Lindgren?

Na lovsko-športnem tekmovanju na Štefanji Gori

## Zmagal Miha Ajtnik iz Domžal

V praznovanje občinskega praznika občine Cerkle na Gorenjskem so se v nedeljo vključili tudi lovci.

Tekmovanje ekip in posameznikov je potekalo na strelišču na Štefanji Gori. Otvoritveni strel je opravil cerkljanski župan Franc Čebulj, občina Cerkle pa je za najboljšo ekipo prispevala tudi pokal.

V kombinaciji je med posamezniki zmagal Miha Ajtnik (LD Domžale), drugi je bil Bojan Burja (LD Kamnik), tretji Marko Steble, četrtni Ljubiša Pavlovič (LD Ig). V tekmovanju na izpadanje je bil najboljši Matjaž Benedičič (LD Jošt), drugi je bil Ljubiša Pavlovič (LD Ig), tretji Matjaž Benedičič (LD Jošt), četrtni Rok Ropret, peti Stane Repnik (oba LD Cerkle), šesti Franc Barbič (LD Šmarca Gora) itd. Na tekmovanju v strelijanju z ročno puško je zmagal Stane Repnik



LD Toško čelo s 390, šesta LD Horjul s 379, sedma LD Cerkle s 366, osma LD Sela s 363, deveta LD Krvavec z 298, deseta LD Vodice z 290 točkami, itd.

• J. Kuhar

(LD Cerkle), drugi Franc Barbič (LD Šmarca Gora), tretji Mataž Benedičič (LD Jošt). Med veterani je bil najboljši Franc Barbič (LD Šmarca Gora) 2. Ciril Ropret, 3. Srečo Ivančič (oba LD Motnik). Ekipno pa so zmagali člani Lovske družine Domžale s 475 točkami, pred LD Kamnik s 447 točkami in LD Gozdni (LD Griže) s 400 točkami. Četrti so bili člani LD Motnik s 393, peta

**ROKOMET - MOŠKI 1.DR.**  
**RD TERMO: RK CELJE Pivovarna Laško**  
jutri, v sredo, 29.9.1999  
ob 20. uri  
v dvorani Poden

**TERMO**  
TLAČNA LIVARNA  
OBDELAVA ULITR

## Hidrometeorološki zavod Republike Slovenije VREMENSKA NAPOVED za GORENJSKO

Danes, v torek, bo spremenljivo oblačno s krajevnimi plohami. Jutri, v sredo, bo sončno. V četrtek bo pretežno oblačno, pihal bo jugozahodni veter. V hribovitem svetu bodo občasno manjše padavine, ki se bodo popoldne in v noči na petek postopno širile proti vzhodu.

DAN	TOREK	SREDA	ČETRTEK
VREME			
T min / T max	13 / 19	9 / 22	12 / 21

